



Watkin

T.W.

THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXVII.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 12 APRIL
12 APRIL

1961.

PRYS 5c.

[No. 2898.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

CORRECTION.

The number of the "Transvaal Official Gazette Extraordinary" of 5th April, 1961, was erroneously printed as No. 2896. This should read No. 2897.

No. 87 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Under and by virtue of the power and authority vested in me by section *seventy-four* of the South Africa Act, 1909, I hereby prorogue the Provincial Council of Transvaal until Tuesday, the second day of May, 1961, and I declare that the Third Session of the Thirteenth Provincial Council of Transvaal will commence at Pretoria at 10.30 a.m. on that day for the despatch of business.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
P.C. 16/15.
P.C. 2/11.

No. 88 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the Town Council of Krugersdorp, was approved by Proclamation No. 96 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the Town Council of Krugersdorp is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Krugersdorp; this amendment is known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/17.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-first day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/34/17.

VERBETERING.

Die nuimmer van die „Euitengewone Transvaalse Offisiële Koerant” van 5 April 1961 is foutief gedruk as N°. 2896. Dit moet lees N°. 2897.

No. 87 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid en gesag aan my verleen by artikel *vier-en-sewintig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, prorogeek ek hierby die Proviniale Raad van Transvaal tot Dinsdag, die tweede dag van Mei 1961, en verklaar ek dat die Derde Sessie van die Dertiende Proviniale Raad van Transvaal om 10.30 v.m. op daardie dag te Pretoria 'n aanvang sal neem vir die afhandeling van sake.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyfde dag van April Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
P.R. 16/15.
P.R. 2/11.

No. 88 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Krugersdorp by Proklamasie No. 96 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Krugersdorp, hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Krugersdorp; hierdie wysiging staan bekend as Krugersdorp Dorpsaanlegskema No. 1/17.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 5/2/34/17.

No. 89 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the Governor-General, alter, suspend or remove any restrictive conditions in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Erf No. 2536, situated in the township of Benoni, District of Benoni;

And whereas His Excellency the Governor-General has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that condition 2 of the conditions of title in Deed of Transfer No. F.1123/1957, in respect of Erf No. 2536, situated in the township of Benoni, District of Benoni, is amended as follows:

(a) By the insertion of the following words after the word "only" where it appears in the second line:—

"Provided that the lot may be used for such purposes as are provided for in the Benoni Town-planning Scheme."

(b) By the insertion of the words "If used for special residential purposes" before the word "Not" where it appears in the second line therein.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Fourteenth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/5/4.

No. 90 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas, in terms of paragraph (a) of section *one hundred and seventy-one* of the Local Government Ordinance, 1939, the Administrator is empowered by Proclamation to confer additional powers on a local authority for any purpose which is incidental to municipal government, and in his opinion necessary or desirable and which is not contrary to the provisions of the said Ordinance or any other law;

And whereas the Village Council of Amsterdam is desirous to take up 250 shares of R2.00 each in the Piet Retief Paper Mills (Pty.), Ltd., in order to obtain a market for its forestry products;

And whereas it is deemed expedient to authorise the said proposal;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (a) of section *one hundred and seventy-one* of the Local Government Ordinance, 1939, I do by this my Proclamation confer on the Village Council of Amsterdam the power to carry out the said proposal.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-third day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 7/2/44.

No. 89 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by sub-artikel (1) van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskot of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorraarde van Erf No. 2536, geleë in die dorp Benoni, distrik Benoni, in sekere opsigte;

En nademaal Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het.

So is dit dat ek hierby verklaar dat voorwaarde (2) van die titelvoorraarde in Akte van Transport No. F.1123/1957 ten opsigte van Erf No. 2536, geleë in die dorp Benoni, distrik Benoni, gewysig word as volg:—

(a) Deur die invoeging van die volgende woorde na die woorde „only“ waar dit voorkom in die tweede reël:—

„Provided that the lot may be used for such purposes as are provided for in the Benoni Town-Planning Scheme“.

(b) Deur die invoeging van die woorde „If used for special residential purposes“ voor die woorde „Not“ waar dit voorkom in die tweede reël daarvan.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Veertiende dag van November Eenduisend Negehonderd-en-estig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 8/2/5/4.

No. 90 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE
TRANSVAAL.

Nademaal die Administrateur, ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van artikel *honderd een-en-sewintig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die mag besit om by wyse van proklamasie addisionele bevoegdhede aan 'n plaaslike bestuur te verleen vir enige doel verbonden aan munisipale regering, en wat na sy mening, nodig of wenslik is en nie in stryd is met die bepalings van genoemde Ordonnansie of ander wet nie;

En nademaal die Dorpsraad van Amsterdam 250 aandele van R2.00 elk in die „Piet Retief Paper Mills (Pty.), Ltd.“ wens op te neem ten einde 'n mark vir sy bosbouprodukte te verkry:

En nademaal dit wenslik geag word om magtiging tot genoemde voorstel te verleen;

So is dit, dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by paragraaf (a) van artikel *honderd een-en-sewintig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleent, hierby aan die Dorpsraad van Amsterdam die bevoegdheid verleent om genoemde voorstel uit te voer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Een-en-estig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 7/2/44.

No. 91 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ninety-one* of the South Africa Act, 1909, I hereby declare that the following Ordinance, passed by the Provincial Council of Transvaal, has been assented to by His Excellency the Governor-General-in-Council and is hereby promulgated.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria this Fifth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.A. 3/1/51/7.

ORDINANCE NO. 2 OF 1961.

(Assented to on 27th March, 1961.)

(Afrikaans text signed by the Governor-General.)

AN ORDINANCE

To apply a further sum of money towards the service of the Province of Transvaal during the year ended on the 31st day of March, 1959, for the purpose of meeting and covering certain unauthorized expenditure.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Provincial Revenue Fund charged with R2,174,443.15

1. The Provincial Revenue Fund is hereby charged with the sum of two million one hundred and seventy-four thousand four hundred and forty-three rand and fifteen cents to meet certain expenditure over and above the amount appropriated for the service of the Province for the year ended on the 31st day of March, 1959. Such expenditure is set forth in the Schedule to this Ordinance and is more particularly specified on page 30 of the Report (which has been submitted to the Provincial Council) of the Provincial Auditor on the accounts of the said year, read with the report, dated the 17th November, 1960, of the Sessional Committee on Public Accounts, appointed by Order of the Provincial Council, dated the 27th April, 1960.

Short title.

2. This Ordinance shall be called the Unauthorized Expenditure (1958-59) Ordinance, 1961.

SCHEDULE.

No. of Vote.	Title of Vote.	Amount.	
1	(On Revenue Account.) General Administration.....	R 1,137,058	c 15
2	Education—Administration.....	82,280	09
6	Roads and Bridges.....	272,337	02
7	Nature Conservation.....	1,817	67
9	Buildings, Estates and Local Works	619,434	23
10	Interest and Redemption.....	13,382	07
		R2,126,309	23
13	(On Capital Account.) Capital Expenditure—Roads and Bridges.....	48,133	92
	TOTAL.....	R2,174,443	15

No. 91 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleent by artikel *een-en-negentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, verklaar ek hierby dat onderstaande Ordonnansie wat deur die Proviniale Raad van Transvaal aangeneem is, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade goedgekeur is en hierby afgekondig word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyfde dag van April Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Proviniale Transvaal.

T.A.A. 3/1/51/7.

ORDONNANSIE NO. 2 VAN 1961.

(Goedgekeur op 27 Maart 1961.)

(Die Afrikaanse teks is deur die Goewerneur-generaal geteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot aanwending van 'n verdere bedrag geld vir die diens van die Proviniale Transvaal gedurende die jaar geëindig op die 31ste dag van Maart 1959 om sekere Ongemagtigde Uitgawe te bestry en te dek.

DIE Proviniale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Die Proviniale Inkomstefonds word hierby belas met 'n bedrag van tweemiljoen eenhonderd vier-en-sewintigduisend vierhonderd drie-en-veertig rand en vyftien sent om sekere uitgawe, bo en behalwe die bedrag toegestaan vir die diens van die Proviniale vir die jaar geëindig op die 31ste dag van Maart 1959, te bestry. Hierdie uitgawe word uiteengesit in die Bylae by hierdie Ordonnansie en word nader omskryf op bladsy 30 van die Verslag (wat aan die Proviniale Raad voorgelê is) van die Proviniale Ouditeur oor die rekenings vir genoemde jaar, gelees met

2. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op Ongemagtigde Uitgawe (1958-59), 1961.

BYLAE.

No. van begrotingspos.	Titel van begrotingspos.	Bedrag.
1	(Op Inkomsterekening.) Algemene Administrasie.....	R 1,137,058 c 15
2	Onderwys—Administrasie.....	82,280 09
6	Paaie en Brûe.....	272,337 02
7	Natuurbewaring.....	1,817 67
9	Geboue, Eiendomme en Plaaslike Werke.....	619,434 23
10	Rente en Delging.....	13,382 07
		R2,126,309 23
13	(Op Kapitaalrekening.) Kapitaaluitgawe—Paaie en Brûe..	48,133 92
	TOTAAL.....	R2,174,443 15

No. 92 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ninety-one* of the South Africa Act, 1909, I hereby declare that the following Ordinance, passed by the Provincial Council of Transvaal, has been assented to by His Excellency the Governor-General-in-Council and is hereby promulgated.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria this Seventh day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.A. 3/1/51/10.

ORDINANCE NO. 7 OF 1961.

(Assented to on 27th March, 1961.)

(English text signed by the Governor-General.)

AN ORDINANCE

To amend the Road Traffic Ordinance, 1957.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:

Amendment of section 9 of Ordinance 18 of 1957.

1. Section *nine* of the Road Traffic Ordinance, 1957 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended in sub-section (1) by the insertion after paragraph (e) of the following new paragraph, the existing paragraph (f) becoming paragraph (g):

Amendment of the First Schedule to Ordinance 18 of 1957.

2. Item 3 of Part I of the First Schedule to the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words "tractor or truck-tractor" of the words "tractor, truck-tractor or self-propelled caravan".

Amendment of the Second Schedule to Ordinance 18 of 1957, as amended by section 6 of Ordinance 26 of 1958, section 2 of Ordinance 29 of 1959, section 1 of Ordinance 28 of 1960 and section 13 of Ordinance 35 of 1960.

3. The proviso to Item 3 of Part II of the Second Schedule to the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the words "tractor or truck-tractor" of the words "tractor, truck-tractor or self-propelled caravan".

Short title.

4. This Ordinance shall be called the Road Traffic Amendment Ordinance, 1961.

No. 92 (Administrateurs), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleent by artikel *een-en-negentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, verklaar ek hierby dat onderstaande Ordonnansie wat deur die Provinciale Raad van Transvaal aangeneem is, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade goedgekeur is en hierby afgekondig word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede Sewende dag van April Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.

T.A.A. 3/1/51/10.

ORDONNANSIE NO. 7 VAN 1961.

(Goedgekeur op 27 Maart 1961.)

(Die Engelse teks is deur die Goewerneur-generaal geteken.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Padverkeersordonnansie, 1957.

DIE Provinciale Raad van Transvaal **VERORDEN**
AS VOLG:

1. Artikel *nege* van die Padverkeersordonnansie, 1957 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig in subartikel (1) deur na paragraaf (e) die volgende nuwe paragraaf in te voeg, terwyl die bestaande paragraaf (f) dan paragraaf (g) word:

"(f) op die datum waarop enige vrystelling van registrasie en lisensiëring ingevolge hierdie Ordonnansie verleen, teruggetrek word; of".

2. Item 3 van Deel I van die Eerste Bylae by die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „trekker of voorspanmotor“ deur die woorde „trekker, voorspanmotor of selfaangedrewe woonwa“ te vervang.

3. Die voorbehoudsbepaling by Item 3 van Deel II van die Tweede Bylae by die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „trekker of voorspanmotor“ deur die woorde „trekker, voorspanmotor of selfaangedrewe woonwa“ te vervang.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Padverkeers-wysigingsordonnansie, 1961.

Wysiging van artikel 9 van Ordinance 18 van 1957.

Wysiging van die Eerste Bylae by Ordinance 18 van 1957.

Wysiging van die Tweede Bylae by Ordinance 18 van 1957, soos gewysig by artikel 6 van Ordinance 26 van 1958, artikel 2 van Ordinance 29 van 1959, artikel 1 van Ordinance 28 van 1960 en artikel 13 van Ordinance 35 van 1960.

Kort titel.

No. 93 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (c) of section *eleven* of the Game Ordinance, 1949 (Ordinance No. 23 of 1949), I hereby declare that the species of game described in the Schedule hereto shall be open game during the period and in the areas stated in this Proclamation or the subjoined Schedule, as the case may be: Provided that the provisions of this Proclamation shall—

- (a) only apply to owners as defined in the said Ordinance;
- (b) be operative during the period 1st May, 1961, to 30th April, 1962, unless otherwise determined in the Schedule; and
- (c) not be applicable in—
 - (i) any scheduled Native area as defined in the Native Trust and Land Act, 1936;
 - (ii) any area which is, in terms of sub-section (1) of section *two* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), as amended, a released area of which the South African Native Trust, constituted under section *four* of that Act, or a Native is the registered owner;
 - (iii) any area declared a game reserve in terms of the above-mentioned Ordinance or any other law.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
FF. 2/38, Part 9.

SCHEDULE.

- 1. Amersfoort..... Guinea-fowl, blesbuck and springbuck.
(a) Duiker and bushbuck.
- 2. Barberton..... (b) Warthog, impala and kudu in respect of the following farms:—
(i) Ben Venue No. 255-JU.
(ii) Castillropolis No. 425-JU.
(iii) Coopersdal No. 423-JU.
(iv) Driehoek No. 221-JU.
(v) Lodwiche Lust No. 163-JU.
(vi) Strathmore No. 214-JU.
(vii) Symington No. 167-JU.
(viii) Three Sisters No. 254-JU.
(ix) Wilderne Ranch No. 176-JU.
- 3. Belfast..... (c) Guinea-fowl and warthog during the period 15th May to 31st July, 1961.
(a) Francolin.
- 4. Bethal..... (b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 31st July, 1961.
(a) Francolin and hare.
- 5. Bloemhof..... (b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 31st July, 1961.
- 6. Brits..... Guinea-fowl, redneck francolin, hare and warthog.
- 7. Bronkhorstspruit.... (a) Francolin and hare.
(b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 31st July, 1961.
- 8. Carolina..... (a) Francolin, hare, blesbuck and springbuck.
(b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 31st July, 1961.
- 9. Christiana..... Guinea-fowl, during the period 15th May to 31st July, 1961.
- 10. Delareyville..... (a) Francolin and spurwing geese.
(b) Guinea-fowl, blesbuck and springbuck, during the period 15th May to 31st July, 1961.
- 11. Ermelo..... Francolin, spurwing geese, hare, blesbuck and springbuck.
- 12. Groblersdal..... Francolin and hare.
- 13. Heidelberg..... Guinea-fowl, francolin and hare.

No. 93 (Administrators-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (c) van artikel *elf* van die Wildordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 23 van 1949), aan my verleen word, verklaar ek hierby dat die spesies wild wat in die Bylae hierby beskryf word, oop-wild is gedurende die tydperk en in die gebiede, in hierdie Proklamasie of in die bygaande Bylae gemeld, na gelang van die geval: Met dien verstaande dat die bepalings van hierdie Proklamasie—

- (a) slegs van toepassing is op eienaars soos omgeskryf in genoemde Ordonnansie;
- (b) van toepassing is gedurende die tydperk 1 Mei 1961 tot 30 April 1962 tensy in die Bylae anders bepaal word; en
- (c) nie van toepassing is nie in—
 - (i) enige afgesonderde Naturellegebied soos omgeskryf in die Naturelletrust en -grond Wet, 1936;
 - (ii) enige gebied wat, ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), soos gewysig, tot 'n oopgestelde gebied verklaar is, en waarvan die Suid-Afrikaanse Naturelletrust, ingestel kragtens artikel *vier* van daardie Wet, of 'n Naturel, die geregistreerde eienaar is; en
 - (iii) enige gebied wat tot 'n wildreserwe verklaar is ingevolge die bepalings van bogenoemde Ordonnansie of enige ander wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN:

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van April Eenduisend Negehonderd Een-en-estig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
FF. 2/38, Deel 9.

BYLAE.

- 1. Amersfoort..... Tarentale, blesbokke en springbokke.
(a) Duikers en bosbokke.
- 2. Barberton..... (b) Vlakvarke, rooibokke en koedoes, t.o.v. die volgende please:—
(i) Ben Venue No. 255-JU.
(ii) Castillropolis No. 425-JU.
(iii) Coopersdal No. 423-JU.
(iv) Driehoek No. 221-JU.
(v) Lodwiche Lust No. 163-JU.
(vi) Strathmore No. 214-JU.
(vii) Symington No. 167-JU.
(viii) Three Sisters No. 254-JU.
(ix) Wilderne Ranch No. 176-JU.
- 3. Belfast..... (c) Tarentale en vlakvarke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
(a) Fisante.
- 4. Bethal..... (b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
(a) Fisante en hase.
- 5. Bloemhof..... (b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
- 6. Brits..... Tarentale, rooikeefisante, hase en vlakvarke.
- 7. Bronkhorstspruit.... (a) Fisante en hase.
(b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
- 8. Carolina..... (a) Fisante, hase, blesbokke en springbokke.
(b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
- 9. Christiana..... Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
- 10. Delareyville..... (a) Fisante en wilde-makoue.
(b) Tarentale, blesbokke en springbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
- 11. Ermelo..... Fisante, wilde-makoue, hase, blesbokke en springbokke.
- 12. Groblersdal..... Fisante en hase.
- 13. Heidelberg..... Tarentale, fisante en hase.

14. Klerksdorp.....	(a) Redneck francolin. (b) Blesbuck and springbuck in respect of the following farms:— (i) Portion of the farm Buffelsfontein No. 443-IP., owned by W. Lucas (Jnr.). (ii) Portions of the farm Doornplaat No. 410-IP., owned by P. J. and A. P. Keeve. (iii) Portion of the farm Hartebeestfontein No. 422-IP., owned by J. H. Bekker. (iv) Portion of the farm Oorbietjiesfontein No. 293-IP., owned by J. H. R. Lemmer. (v) Portion of the farm Palmietfontein No. 281-IP., of which Mrs. L. Kirstein is the usufructuary. (vi) Portion of the farm Rietfontein No. 266-IP., owned by Mrs. C. M. Marais. (vii) Portion of the farm Rietfontein No. 304-IP., owned by H. J. Badenhorst. (viii) Portion of the farm Rietfontein No. 341-IP., owned by J. Wilkens. (ix) Portions of the farm Rietkuil No. 397-IP., owned by W. J. Jooste and R. H. Lemmer. (x) Portion of the farm Rietvlei No. 285-IP., owned by J. F. Lombard. (xi) Portions of the farm Schoemansfontein No. 396-IP., owned by C. P. Vermaas and Mrs. B. J. Vermaas. (xii) Portions of the farm Witpoort No. 394-IP., owned by J. Wilkens (Snr.), J. Wilkens and C. J. de Klerk. (c) Guinea-fowl and hare, during the period 15th May to 31st July, 1961.	14. Klerksdorp..... (a) Rooikeelvisante. (b) Blesbokke en springbokke, t.o.v. die volgende place:— (i) Gedeelte van die plaas Buffelsfontein No. 443-IP., waarvan W. Lucas (Jnr.) die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas Doornplaat No. 410-IP., waarvan P. J. en A. P. Keeve die eienaars is. (iii) Gedeelte van die plaas Hartebeestfontein No. 422-IP., waarvan J. H. Bekker die eienaar is. (iv) Gedeelte van die plaas Oorbietjiesfontein No. 293-IP., waarvan J. H. R. Lemmer die eienaar is. (v) Gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 281-IP., waarvan mev. L. Kirstein die vruggebruikster is. (vi) Gedeelte van die plaas Rietfontein No. 266-IP., waarvan mev. C. M. Marais die eienares is. (vii) Gedeelte van die plaas Rietfontein No. 304-IP., waarvan H. J. Badenhorst die eienaar is. (viii) Gedeelte van die plaas Rietfontein No. 341-IP., waarvan J. Wilkens die eienaar is. (ix) Gedeeltes van die plaas Rietkuil No. 397-IP., waarvan W. J. Jooste en R. H. Lemmer die eienaars is. (x) Gedeelte van die plaas Rietvlei No. 285-IP., waarvan J. F. Lombard die eienaar is. (xi) Gedeeltes van die plaas Schoemansfontein No. 396-IP., waarvan C. P. Vermaas die eienaar en mev. B. J. Vermaas die eienares is. (xii) Gedeeltes van die plaas Witpoort No. 394-IP., waarvan J. Wilkens (Snr.), J. Wilkens en C. J. de Klerk die eienaars is. (c) Tarentale en hase, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
15. Letaba.....	Zebra.	Sebras.
16. Lichtenburg.....	(a) Francolin and hare. (b) Blesbuck, during the period 15th May to 31st July, 1961 in respect of the following farms:— (i) Portion of the farm Lilydale No. 75-IP., owned by C. G. C. Rall. (ii) Portion of the farm Vlakplaats No. 82-IP., owned by J. H. van der Westhuyzen.	(a) Fisante en hase. (b) Blesbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961, t.o.v. die volgende place:—
17. Lydenburg.....	(a) Guinea-fowl, francolin and hare. (b) Duiker, during the period 15th May to 31st July, 1961 excluding the following farms:— (i) Badfontein No. 114-JT. (ii) Beetgekraal No. 19-JT. (iii) Bergkant No. 41-JT. (iv) Boomplaats No. 24-JT. (v) Boschfontein No. 15-JT. (vi) Boschoek No. 36-JT. (vii) De Berg No. 71-JT. (viii) De Kafferskraal No. 53-JT. (ix) Diepgeset No. 18-JT. (x) Doornhoek No. 60-JT. (xi) Doornkop No. 61-JT. (xii) Elandspruit No. 107-JT. (xiii) Enkeldoorn No. 35-JT. (xiv) Frischgewaagd No. 20-JT. (xv) Goedehoop No. 79-JT. (xvi) Goedevertwachting No. 21-JT. (xvii) Hawke No. 70-JT. (xviii) Kaffervoetpad No. 37-JT. (xix) Kalmoesfontein No. 267-JT. (xx) Kleinzuikerboschkop No. 93-JT. (xxi) Klipsteen No. 67-JT. (xxii) Koppieskraal No. 39-JT. (xxiii) Kraaibosch No. 55-JT. (xxiv) Kwaggashoek No. 66-JT. (xxv) Langemark No. 59-JT. (xxvi) Modderspruit No. 13-JT. (xxvii) Mosterthoek No. 25-JT. (xxviii) Oshoek No. 69-JT. (xxix) Rietfontein No. 64-JT. (xxx) Roedewalshoek No. 17-JT.	(a) Tarentale, fisante en hase. (b) Duikers, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961, uitgesonderd die volgende place:— (i) Badfontein No. 114-JT. (ii) Beetgekraal No. 19-JT. (iii) Bergkant No. 41-JT. (iv) Boomplaats No. 24-JT. (v) Boschfontein No. 15-JT. (vi) Boschoek No. 36-JT. (vii) De Berg No. 71-JT. (viii) De Kafferskraal No. 53-JT. (ix) Diepgeset No. 18-JT. (x) Doornhoek No. 60-JT. (xi) Doornkop No. 61-JT. (xii) Elandspruit No. 107-JT. (xiii) Enkeldoorn No. 35-JT. (xiv) Frischgewaagd No. 20-JT. (xv) Goedehoop No. 79-JT. (xvi) Goedevertwachting No. 21-JT. (xvii) Hawke No. 70-JT. (xviii) Kaffervoetpad No. 37-JT. (xix) Kalmoesfontein No. 267-JT. (xx) Kleinzuikerboschkop No. 93-JT. (xxi) Klipsteen No. 67-JT. (xxii) Koppieskraal No. 39-JT. (xxiii) Kraaibosch No. 55-JT. (xxiv) Kwaggashoek No. 66-JT. (xxv) Langemark No. 59-JT. (xxvi) Modderspruit No. 13-JT. (xxvii) Mosterthoek No. 25-JT. (xxviii) Oshoek No. 69-JT. (xxix) Rietfontein No. 64-JT. (xxx) Roedewalshoek No. 17-JT.

	(xxxii) Roodraai No. 34-JT. (xxxiii) Rooikrans No. 57-JT. (xxxiv) Schaapkraal No. 42-JT. (xxxv) Schaapkraal No. 68-JT. (xxxvi) Spitskop No. 65-JT. (xxxvii) Sterkfontein No. 52-JT. (xxxviii) Triangle No. 54-JT. (xxxix) Triangle No. 72-JT. (xl) Vygenhoek No. 10-JT.		(xxxii) Roodraai No. 34-JT. (xxxiii) Rooikrans No. 57-JT. (xxxiv) Schaapkraal No. 42-JT. (xxxv) Schaapkraal No. 68-JT. (xxxvi) Spitskop No. 65-JT. (xxxvii) Sterkfontein No. 52-JT. (xxxviii) Triangle No. 54-JT. (xxxix) Triangle No. 72-JT. (xl) Vygenhoek No. 10-JT.
18. Marico.....	Redneck francolin and warthog.	18. Marico.....	Rooikeelfisante en vlakvarke.
19. Middelburg.....	Blesbuck and springbuck, during the period 15th May to 31st July, 1961.	19. Middelburg.....	Blesbokke en springbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
20. Nelspruit.....	Guinea-fowl, hare, bushbuck and duiker (excluding red duiker).	20. Nelspruit.....	Tarentale, hase, bosbokke en duikers (uitgesonderd die rooiduiker).
21. Pilgrim's Rest.....	(a) Hare. (b) Duiker and bushbuck in respect of the area west of the Selati railway line between the Sabie and Olifants Rivers. (c) Guinea-fowl, kudu, impala, zebra and blue wildebeest in respect of the following farms:- (i) Portions of the farms Antioch No. 240-KT. and Madrid No. 247-KT., owned by C. J. Rabie. (ii) Portion of the farm Happyland No. 241-KT., owned by J. J. van den Berg. (iii) Portions of the farms Paris No. 206-KT. and Vienna No. 207-KT., owned by Mrs. J. P. Scheepers. (iv) Portion of the farm Vienna No. 207-KT., owned by D. J. E. Scheepers. (d) Guinea-fowl, during the period 15th May to 31st July, 1961.	21. Pelgrimsrus.....	(a) Hase. (b) Duikers en bosbokke t.o.v. die gebied wes van die Selati-spoorlyn tussen die Sabie- en Olifantsriviere. (c) Tarentale, koedoes, rooibokke, sebras en blouwildebeeste t.o.v. die volgende please:- (i) Gedeeltes van die please Antioch No. 240-KT., en Madrid No. 247-KT., waarvan C. J. Rabie die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas Happyland No. 241-KT., waarvan J. J. van den Berg die eienaar is. (iii) Gedeeltes van die please Paris No. 205-KT. en Vienna No. 207-KT., waarvan mev. J. P. Scheepers die eienares is. (iv) Gedeelte van die plaas Vienna No. 207-KT., waarvan D. J. E. Scheepers die eienaar is. (d) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
22. Pietersburg.....	(a) Guinea-fowl, redneck francolin, hare and warthog. (b) Kudu, impala, bushbuck and duiker, during the period 15th May to 31st July, 1961.	22. Pietersburg.....	(a) Tarentale, rooikeelfisante, hase en vlakvarke. (b) Koedoes, rooibokke, bosbokke en duikers gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
23. Potchefstroom.....	Redneck francolin and hare.	23. Potchefstroom.....	Rooikeelfisante en hase.
24. Potgietersrus.....	(a) Guinea-fowl, francolin, hare and warthog. (b) Kudu, impala, bushbuck, zebra, blue wildebeest and blesbuck in respect of the area west of the Pretoria-Pietersburg National Road. (c) Kudu, impala, bushbuck, zebra, blue wildebeest and blesbuck during the period 15th May to 31st July, 1961.	24. Potgietersrus.....	(a) Tarentale, fisante, hase en vlakvarke. (b) Koedoes, rooibokke, bosbokke, sebras, blouwildebeeste en blesbokke t.o.v. die gebied wes van die Pretoria-Pietersburgse Nasionale Pad. (c) Koedoes, rooibokke, bosbokke, sebras, blouwildebeeste en blesbokke gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
25. Pretoria.....	(a) Redneck francolin and hare. (b) Blesbuck in respect of the following farms:- (i) Brakfontein No. 390-JR. (ii) Doornkloof No. 391-JR. (iii) Elandsfontein No. 352-JR. (iv) Tweefontein No. 372-JR. (v) Randjesfontein No. 405-JR.	25. Pretoria.....	(a) Rooikeelfisante en hase. (b) Blesbokke t.o.v. die volgende please:- (i) Brakfontein No. 390-JR. (ii) Doornkloof No. 391-JR. (iii) Elandsfontein No. 352-JR. (iv) Tweefontein No. 372-JR. (v) Randjesfontein No. 405-JR.
26. Rustenburg.....	Guinea-fowl, redneck francolin, hare, warthog, zebra and blue wildebeest.	26. Rustenburg.....	Tarentale, rooikeelfisante, hase, vlakvarke, sebras en blouwildebeeste.
27. Schweizer-Reneke....	(a) Francolin. (b) Guinea-fowl during the period 15th May to 31st July, 1961.	27. Schweizer-Reneke....	(a) Fisante. (b) Tarentale gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
28. Standerton.....	(a) Hare. (b) Guinea-fowl and francolin, during the period 15th May to 31st July, 1961.	28. Standerton.....	(a) Hase. (b) Tarentale en fisante gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
29. Ventersdorp.....	Francolin and hare.	29. Ventersdorp.....	Fisante en hase.
30. Vereeniging.....	(a) Francolin. (b) Blesbuck, during the period 15th May to 31st July, 1961.	30. Vereeniging.....	(a) Fisante. (b) Blesbokke gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.
31. Volksrust.....	(a) Hare. (b) Guinea-fowl and francolin, during the period 15th May to 31st July, 1961. (c) Blesbuck and springbuck, during the period 15th May to 31st July, 1961 in respect of the following farms:- (i) Portion of the farm Burgershoop No. 107-HS., owned by A. B. Lombard. (ii) Portion of the farm Poortje No. 96-HS., owned by D. E. Preuyt. (iii) Portions of the farm Rietfontein No. 112-HS., owned by T. Uys and Mrs. E. A. Krogman.	31. Volksrust.....	(a) Hase. (b) Tarentale en fisante gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961. (c) Blesbokke en springbokke gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961 t.o.v. die volgende please:- (i) Gedeelte van die plaas Burgershoop No. 107-HS., waarvan A. B. Lombard die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas Poortje No. 96-HS., waarvan D. E. Preuyt die eienaar is. (iii) Gedeeltes van die plaas Rietfontein No. 112-HS., waarvan T. Uys die eienaar en mev. E. A. Krogman die eienares is.

	(iv) Portions of the farm Schoon-gezicht No. 86-HT., owned by D. C. and S. P. Malan.	(iv) Gedeeltes van die plaas Schoongezicht No. 86-HT., waarvan D. C. en S. P. Malan die eienaars is.
	(v) Portion of the farm Wintershoek No. 119-H.S., owned by H. O. Eksteen.	(v) Gedeelte van die plaas Wintershoek No. 119-HS., waarvan H. O. Eksteen die eienaar is.
	(vi) Portions of the farm Zwartkop No. 103-H.S., owned by P. G. Greyling, J. Crowther and B. J. de Klerk.	(vi) Gedeeltes van die plaas Zwartkop No. 103-HS., waarvan P. G. Greyling, J. Crowther en B. J. de Klerk die eienaars is.
32. Wakkerstroom.....	Guinea-fowl, francolin and hare.	32. Wakkerstroom..... Tarentale, fisante en hase.
33. Warmbaths.....	Guinea-fowl, francolin, hare, warthog, impala and kudu.	33. Warmbad..... Tarentale, fisante, hase, vlakvarke, rooibokke en koedoe.
34. Waterberg.....	(a) Guinea-fowl, redneck francolin and hare, excluding the following farms:—	34. Waterberg..... (a) Tarentale, rooikeelfisante en hase, uitgesonderd die volgende place:—
	(i) Portion of the farm Burgers-hoop No. 620-LR., owned by J. Stevens.	(i) Gedeelte van die plaas Burgers-hoop No. 620-LR., waarvan J. Stevens die eienaar is.
	(ii) Portion of the farm New Belgium No. 608-LR. (known as Oldensfontein), owned by M. M. J. Bekker.	(ii) Gedeelte van die plaas New Belgium No. 608-LR. (bekend as Oldensfontein), waarvan M. M. J. Bekker die eienaar is.
	(iii) Portion of the farm Oxford No. 334-LQ., owned by F. C. Ellof.	(iii) Gedeelte van die plaas Oxford No. 334-LQ., waarvan F. C. Ellof die eienaar is.
	(iv) Portions of the farms Colesberg No. 556-LR., Hanover No. 555-LR. and Norfolk No. 559-LR., owned by J. A. J. van Rensburg.	(iv) Gedeeltes van die place Colesberg No. 556-LR., Hanover No. 555-LR. en Norfolk No. 559-LR., waarvan J. A. J. van Rensburg die eienaar is.
	(b) Kudu, impala, duiker, blue wildebeest and bushbuck, during the period 15th May to 31st July, 1961, excluding the following farms:—	(b) Koedoe, rooibokke, duikers, blouwildebeeste en bosbokke gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961, uitgesonderd die volgende place:—
	(i) Portion of the farm Burgers-hoop No. 620-LR., owned by J. J. Stevens.	(i) Gedeelte van die plaas Burgers-hoop No. 620-LR., waarvan J. Stevens die eienaar is.
	(ii) Portion of the farm New Belgium No. 608-LR. (known as Oldensfontein), owned by M. M. J. Bekker.	(ii) Gedeelte van die plaas New Belgium No. 608-LR. (bekend as Oldensfontein) waarvan M. M. J. Bekker die eienaar is.
	(iii) Portion of the farm Oxford No. 334-LQ., owned by F. C. Ellof.	(iii) Gedeelte van die plaas Oxford No. 334-LQ., waarvan F. C. Ellof die eienaar is.
	(iv) Portions of the farms Colesberg No. 556-LR., Hanover No. 555-LR. and Norfolk No. 559-LR., owned by J. A. J. van Rensburg.	(iv) Gedeeltes van die place Colesberg No. 556-LR., Hanover No. 555-LR. en Norfolk No. 559-LR., waarvan J. A. J. van Rensburg die eienaar is.
35. Witbank.....	Guinea-fowl, francolin and hare.	35. Witbank..... Tarentale, fisante en hase.
36. Wolmaransstad.....	(a) Guinea-fowl, redneck francolin and hare.	36. Wolmaransstad..... (a) Tarentale, rooikeelfisante en hase.
	(b) Blesbuck and springbuck, during the period 15th May to 31st July, 1961.	(b) Blesbokke en springbokke gedurende die tydperk 15 Mei tot 31 Julie 1961.

No. 94 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (c) of section eleven of the Game Ordinance, 1949 (Ordinance No. 23 of 1949), I hereby declare that the species of game described in the Schedule hereto shall, during the period 15th May to 31st July, 1961, inclusive, be open game in the areas set forth in the said Schedule: Provided that the provisions of this Proclamation shall—

- (a) apply only to a person who is not an "owner" as contemplated in the above-mentioned Ordinance; and
- (b) not be applicable in—
 - (i) any scheduled Native area as defined in the Native Trust and Land Act, 1936;
 - (ii) any area declared a released area in terms of sub-section (1) of section two of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and of which the South African Native Trust constituted under section four of that Act, or a Native, is the registered owner;
 - (iii) any area declared a game reserve, in terms of the above-mentioned Ordinance or any other law.

No. 94 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by paragraaf (c) van artikel elf van die Wildordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 23 van 1949), aan my verleen word, verklaar ek hierby dat die spesies wild wat in die Bylae hierby beskryf word, gedurende die tydperk 15 Mei tot en met 31 Julie 1961 oop-wild is in die gebiede in genoemde Bylae vermeld: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie Proklamasie—

- (a) slegs van toepassing is op iemand wat nie 'n "eienaar" is nie soos bedoel by bovenmelde Ordonnansie; en
- (b) nie van toepassing is nie in—
 - (i) enige afgesonderde Naturellegebied soos omskryf in die Naturelletrust en -grond Wet, 1936;
 - (ii) enige gebied wat ingevolge subartikel (1) van artikel twee van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), tot 'n oopgestelde gebied verklaar is, en waarvan die Suid-Afrikaanse Naturelletrust, ingestel kragtens artikel vier van daardie Wet, of 'n Naturel, die geregistreerde eienaar is;
 - (iii) enige gebied wat tot 'n wildreserwe verklaar is ingevolge die bepalings van bogenoemde Ordonnansie of enige ander Wet.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of April, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
FF. 2/38. Part 9.

SCHEDULE.

1. Amersfoort.....	Guinea-fowl.
2. Barberton.....	Guinea-fowl.
3. Belfast.....	Guinea-fowl and francolin.
4. Bethal.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
5. Bloemhof.....	Guinea-fowl.
6. Brits.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare.
7. Bronkhorstspruit.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
8. Carolina.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
9. Christiana.....	Guinea-fowl.
10. Delareyville.....	Guinea-fowl, francolin and spurwing geese.
11. Ermelo.....	Francolin and hare.
12. Groblersdal.....	Francolin and hare.
13. Heidelberg.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
14. Klerksdorp.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare.
15. Lichtenburg.....	Francolin and hare.
16. Lydenburg.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
17. Marico.....	Redneck francolin.
18. Nelspruit.....	Guinea-fowl and hare.
19. Pilgrim's Rest.....	Guinea-fowl and hare.
20. Pietersburg.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare.
21. Potchefstroom.....	Redneck francolin and hare.
22. Potgietersrus.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
23. Pretoria.....	Redneck francolin and hare.
24. Rustenburg.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare, excluding the following farms:- (i) Portions of the farms Amsterdam No. 123-KQ and Bridgewater No. 307-KQ, owned by M. H. Heyns. (ii) Portion of the farm Blinkwater No. 88-KQ, owned by P. G. W. Roets (Snr.). (iii) Portions of the farms Kalabaspan No. 92-KQ, Klippan No. 52-KQ and Rietkuil No. 101-KQ, owned by J. L. Erasmus, W. F. Erasmus, J. Erasmus, C. Erasmus and Mrs. A. C. W. Erasmus.
25. Schweizer-Reneke.....	Guinea-fowl and francolin.
26. Standerton.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
27. Ventersdorp.....	Francolin and hare.
28. Vereeniging.....	Francolin.
29. Volksrust.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
30. Wakkerstroom.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
31. Warm Baths.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
32. Waterberg.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare, excluding the following farms:- (i) Portion of the farm Burgershoop No. 620-LR, owned by J. Stevens. (ii) Portion of the farm New Belgium No. 608-LR (known as Oldensfontein), owned by M. M. J. Bekker. (iii) Portion of the farm Oxford No. 334-LQ, owned by F. C. Elöff. (iv) Portions of the farms Colesberg No. 586-LR, Hanover No. 555-LR and Norfolk No. 559-LR, owned by J. A. J. van Rensburg.
33. Witbank.....	Francolin and hare.
34. Wolmaransstad.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 267.] [12 April 1961.
ROAD ADJUSTMENT ON THE FARM BARNARDSKOP No. 637—I.R., DISTRICT OF HEIDELBERG.

With reference to Administrator's Notice No. 950 of 7th December, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van April Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
FF. 2/38, Deel 9.

BYLAE.

1. Amersfoort.....	Tarentale.
2. Barberton.....	Tarentale.
3. Belfast.....	Tarentale en fisante.
4. Bethal.....	Tarentale, fisante en hase.
5. Bloemhof.....	Tarentale.
6. Brits.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase.
7. Bronkhorstspruit.....	Tarentale, fisante en hase.
8. Carolina.....	Tarentale, fisante en hase.
9. Christiana.....	Tarentale.
10. Delareyville.....	Tarentale, fisante en wilde-makoue.
11. Ermelo.....	Fisante en hase.
12. Groblersdal.....	Fisante en hase.
13. Heidelberg.....	Tarentale, fisante en hase.
14. Klerksdorp.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase.
15. Lichtenburg.....	Fisante en hase.
16. Lydenburg.....	Tarentale, fisante en hase.
17. Marico.....	Rooikeelfisante.
18. Nelspruit.....	Tarentale en hase.
19. Pelgrimsrus.....	Tarentale en hase.
20. Pietersburg.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase.
21. Potchefstroom.....	Rooikeelfisante en hase.
22. Potgietersrus.....	Tarentale, fisante en hase.
23. Pretoria.....	Rooikeelfisante en hase.
24. Rustenburg.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase, uitgesondert die volgende please:- (i) Gedeeltes van die plaas Amsterdam No. 123-KQ en Bridgewater No. 307-KQ, waarvan M. H. Heyns die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas Blinkwater No. 88-KQ, waarvan P. G. W. Roets (Snr.) die eienaar is. (iii) Gedeeltes van die plaas Kalabaspan No. 92-KQ, Klippan No. 52-KQ en Rietkuil No. 101-KQ, waarvan J. L. Erasmus, W. F. Erasmus, J. Erasmus en C. Erasmus die eienaars en mev. A. C. W. Erasmus die eienares is. (i) Gedeelte van die plaas Burgershoop No. 620-LR, waarvan J. Stevens die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas New Belgium No. 608-LR (bekend as Oldensfontein), waarvan M. M. J. Bekker die eienaar is. (iii) Gedeelte van die plaas Oxford No. 334-LQ, waarvan F. C. Elöff die eienaar is. (iv) Gedeeltes van die plaas Colesberg No. 586-LR, Hanover No. 555-LR en Norfolk No. 559-LR, waarvan J. A. J. van Rensburg die eienaar is. 25. Schweizer-Reneke.....
26. Standerton.....	Tarentale en fisante.
27. Ventersdorp.....	Fisante, fisante en hase.
28. Vereeniging.....	Fisante.
29. Volksrust.....	Tarentale, fisante en hase.
30. Wakkerstroom.....	Tarentale, fisante en hase.
31. Warmbad.....	Tarentale, fisante en hase.
32. Waterberg.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase, uitgesondert die volgende please:- (i) Gedeelte van die plaas Burgershoop No. 620-LR, waarvan J. Stevens die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas New Belgium No. 608-LR (bekend as Oldensfontein), waarvan M. M. J. Bekker die eienaar is. (iii) Gedeelte van die plaas Oxford No. 334-LQ, waarvan F. C. Elöff die eienaar is. (iv) Gedeeltes van die plaas Colesberg No. 586-LR, Hanover 555-LR en Norfolk No. 559-LR, waarvan J. A. J. van Rensburg die eienaar is. 33. Witbank.....
34. Wolmaransstad.....	Fisante en hase.
	Tarentale, rooikeelfisante en hase.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinciale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 267.] [12 April 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS BARNARDSKOP
No. 637—I.R., DISTRIK HEIDELBERG.

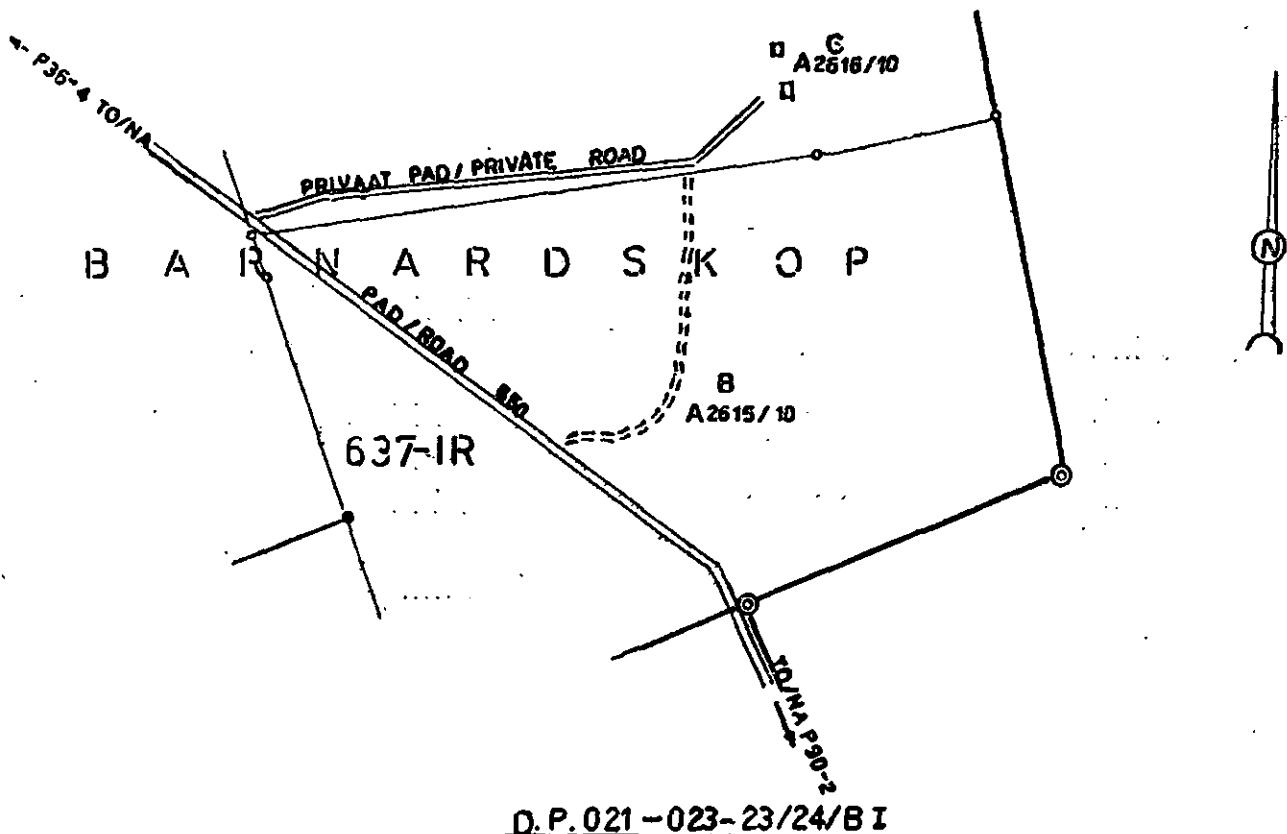
Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 950 van 7 Desember 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag

provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-023-23/24/B.I.

om ooreenkomsdig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-023-23/24/B.I.



VERWYSING

BESTAAANDE PAAIE
PAD GESLUIT

REFERENCE

EXISTING ROADS
ROAD CLOSED

Administrator's Notice No. 268.]

[12 April 1961.

MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—AMENDMENT OF BY-LAWS RELATING TO PLACES OF RECREATION AND THE TOWNLANDS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—AMENDMENT OF BY-LAWS RELATING TO PLACES OF RECREATION AND THE TOWNLANDS.

Amend the By-laws relating to Places of Recreation and the Townlands, of the Municipality of Rustenburg, published under Administrator's Notice No. 224, dated the 8th April, 1936, as amended, as follows:—

1. By the deletion from Schedule "A" under the heading "For Season i.e. Calendar Year" of the following:—

"Any person over 4 years: 10s.
Any person under the age of 4 years: Free."

and the substitution therefor of the following:—

"(a) Any person over 4 years: 50c.
(b) Any person under the age of 4 years: Free.
(c) Any motor with a TRB. registration number: R2.

Administratorskennisgewing No. 268.]

[12 April 1961.

MUNISIPALITEIT RUSTENBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE MET BETREKKING TOT ONTSPANNINGSPLEKKE EN DIE DORPSGRONDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT RUSTENBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE MET BETREKKING TOT ONTSPANNINGSPLEKKE EN DIE DORPSGRONDE.

Die Verordeninge met betrekking tot Ontspanningsplekke en die Dorpsgronde van die Munisipaliteit Rustenburg, afgekondig by Administratorskennisgewing No. 224 van 8 April 1936, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in Skedule „A” onder die opskrif „Vir 'n Seisoen d.i. 'n Kalenderjaar” die volgende te skrap:—
 - „Enige persoon bo 4 jaar: 10s.
Enige persoon onder die ouderdom van 4 jaar: Vry.”
 en dit deur die volgende te vervang:
 - .. (a) Enige persoon bo 4 jaar: 50c.
(b) Enige persoon onder die ouderdom van 4 jaar: Vry.
(c) Enige motor met 'n TRB. registrasienommer: R2.

For the purpose of this tariff, 'motor vehicle' means a motor vehicle as defined in the Road Traffic Ordinance, 1957, with a maximum of 10 occupants."

2. By the deletion of paragraph (c) of Schedule "B" under the heading "Hire of Rondavels", and the substitution therefor of the following:—

"(c) A day of 24 hours to be reckoned from the time the hirer moves into the rondavel: Provided that if the hirer moves into the rondavel after 5 p.m., a day of 24 hours will be reckoned from 5 p.m."

T.A.L.G. 5/151/31.

Vir die toepassing van hierdie tarief, beteken 'motorvoertuig', 'n motorvoertuig soos omskryf in die Padverkeersordonansie, 1957, met 'n maksimum insittendes van 10 persone."

2. Deur paragraaf (c) in Bylae „B” onder die hoof „Huur van Rondawels” te skrap en dit deur die volgende vervang:—

„(c) 'n Dag van 24 uur gereken te word van die tyd af wat die huurder die rondawel betrek: Met dien verstande dat indien 'n huurder na 5 nm. 'n rondawel betrek 'n dag van 24 uur gereken word van 5 nm. af.”.

T.A.L.G. 5/151/31.

Administrator's Notice No. 269.]

[12 April 1961.

REGULATIONS RELATING TO THE INSPECTION OR EXAMINATION OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS OR OF PUPILS OR STUDENTS THEREAT OR TEACHERS OR OTHER PERSONS EMPLOYED THEREIN IN THE MEDICAL TREATMENT OF PUPILS IN TERMS OF THE SCHOOLS MEDICAL SERVICES ORDINANCE, 1961 (ORDINANCE No. 4 OF 1961).

The Administrator hereby, in terms of section *four* of the Schools Medical Services Ordinance, 1961 (Ordinance No. 4 of 1961), hereby makes the following regulations, as set out in the Schedule hereto, with effect from the first day of April, 1961:—

SCHEDULE.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context "Director" means the Director of Hospital Services referred to in sub-section (1) of section *three* of the Hospitals Ordinance, 1958 (Ordinance No. 14 of 1958), or any person authorised by him to act on his behalf; and any other word or expression has the meaning assigned thereto by the Schools Medical Services Ordinance, 1961 (Ordinance No. 4 of 1961).

MEDICAL INSPECTION OR EXAMINATION OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS OR OF PUPILS OR STUDENTS THEREAT OR TEACHERS OR OTHER PERSONS EMPLOYED THERE.

2. A medical inspection or examination shall be held at such time and place as the Director, in consultation with the person in charge of the educational institution, may determine.

3. Any pupil, student, teacher or other person shall, if so required by the Director, submit himself to a medical examination and it shall be incumbent upon any parent to enforce the attendance of any pupil or student at such medical examination.

4. The person in charge of any educational institution shall afford every assistance in the carrying out of any medical inspection, and shall, if required to do so by the Director, make available a room and the services of a member of his staff for the purpose of such inspection.

5. It shall be competent for any member of the nursing staff of the Department of Hospital Services, if authorised to do so by the Director, to examine at any place where a medical inspection may be held—

- (a) any pupil; or
- (b) any educational institution;

for the purpose of ascertaining the cleanliness and general condition of such pupil or educational institution.

6. It shall be the duty of a parent to enforce the attendance of any pupil at any examination referred to in sub-regulation (5).

7. No fees shall be charged for medical inspections or examinations of any educational institution or of any pupil or student or teacher or other person employed therein.

Administrator'skennisgewing No. 269.]

[12 April 1961.

REGULASIES BETREFFENDE DIE INSPEKSIE OF ONDERSOEK VAN ONDERWYSINRIGTINGS OF VAN LEERLINGE OF STUDENTE ALDAAR OF ONDERWYSERS OF ANDER PERSONE WAT DAAR DJENS DOEN EN DIE GENEESKUNDIGE BEHANDELING VAN LEERLINGE INGEVOLGE DIE ORDONNANSIE OP SKOOLGENEESKUNDIGE DIENSTE, 1961 (ORDONNANCIE NO. 4 VAN 1961).

Die Administrateur maak, ingevolge artikel *vier* van die Ordonnansie op Skoolegeneeskundige Dienste, 1961 (Ordonnansie No. 4 van 1961), hierby die volgende regulasies, soos uiteengesit in die Bylae hierby, met ingang van die eerste dag van April 1961:—

BYLAE.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "Direkteur" die Direkteur van Hospitaaldienste in subartikel (1) van artikel *drie* van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (Ordonnansie No. 14 van 1958); genoem, of iemand deur hom gemagtig om namens hom op te tree; en enige ander woord of uitdrukking het die betekenis daarvan geheg by die Ordonnansie op Skoolegeneeskundige Dienste, 1961 (Ordonnansie No. 4 van 1961).

GENEESKUNDIGE INSPEKSIE OF ONDERSOEK VAN ONDERWYSINRIGTINGS OF VAN LEERLINGE OF STUDENTE ALDAAR OF ONDERWYSERS OF ANDER PERSONE WAT DAAR DIENS DOEN.

2. 'n Geneeskundige inspeksie of ondersoek word gehou op sodanige tyd en plek as wat die Direkteur in oorellegging met die persoon aan die hoof van die onderwysinrigting, bepaal.

3. Enige leerling, student, onderwyser of ander persoon moet, indien die Direkteur dit verlang, hom onderwerp aan 'n geneeskundige ondersoek en dit is die plig van 'n ouer om die bywoning van 'n leerling of student by so 'n geneeskundige ondersoek af te dwing.

4. Die persoon aan die hoof van 'n onderwysinrigting moet alle moontlike hulp verleen by die uitvoer van 'n geneeskundige inspeksie, en moet, indien die Direkteur dit verlang, 'n kamer, asook die dienste van 'n lid van sy personeel, vir die doel van so 'n inspeksie beskikbaar stel.

5. Enige lid van die verplegingspersoneel van die Departement van Hospitaaldienste is, indien daartoe deur die Direkteur gemagtig, bevoeg om op enige plek waar 'n geneeskundige inspeksie gehou word—

- (a) 'n leerling; of
- (b) 'n onderwysinrigting;

te ondersoek om die sindelikheid en algemene toestand van so 'n leerling of onderwysinrigting vas te stel.

6. Dit is die plig van 'n ouer om die bywoning af te dwing van enige leerling by enige ondersoek in subregulasie (5) genoem.

7. Geen gelde word gehef nie vir geneeskundige inspeksies of ondersoekte van enige onderwysinrigting of van enige leerling of student of onderwyser of ander persoon wat daar diens doen.

MEDICAL TREATMENT OF PUPILS.

8. The provisions of Chapter IV of the Hospitals Ordinance, 1958 (Ordinance No. 14 of 1958), and the regulations framed thereunder relating to the admission and treatment of patients in provincial hospitals shall mutatis mutandis be applicable to the admission and treatment of pupils in provincial hospitals: Provided that the Director may not levy, charge or collect any fees for dental treatment given in respect of a pupil classified as a part-paying out-patient, tariff E, under the provisions of Administrator's Notice No. 638, dated the 29th August, 1958, as amended.

PENALTIES.

Any person failing to comply with the provisions of regulation 3 or 6 shall be guilty of an offence and liable on conviction to a penalty not exceeding one hundred rand or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months. T.H. 17/340/22.

GENEESKUNDIGE BEHANDELING VAN LEERLINGE.

8. Die bepalings van Hoofstuk IV van die Ordonnansie op Hospitale, 1958 (Ordonnansie No. 14 van 1958), en die regulasies wat ingevolge daarvan opgestel is, met betrekking tot die opneming en behandeling van pasiënte in provinsiale hospitale is *mutatis mutandis* van toepassing op die opneming en behandeling van leerlinge in provinsiale hospitale: Met dien verstande dat die Direkteur geen geldige hef, vorder of invorder nie vir tandheilkundige behandeling gelewer ten opsigte van 'n leerling wat ingedeel is as 'n deelsbetalende buitepasiënt, tarief E., ingevolge die bepalings van Administrateurskennisgewing No. 638 van 29 Augustus 1958, soos gewysig.

BOETES.

9. Iedereen wat in gebreke bly om te voldoen aan die bepalings van regulasie 3 of 6 is skuldig aan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand of, by wanbetaling, gevangerisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

T.H. 17/340/22.

Administrator's Notice No. 270.]

[12 April 1961.]

ENTERTAINMENTS TAX ORDINANCE, 1931.—REGULATIONS.

In terms of section sixteen of the Entertainments Tax Ordinance, 1931, the Administrator hereby amends the regulations published under Administrator's Notice No. 511 of 1960 in *Provincial Gazette* No. 2840 of 29th June, 1960, by the substitution for Annexure A thereto of the following annexure:—

ANNEXURE A.
BYLAE A.

DEPARTMENT OF INLAND REVENUE.—DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE INKOMSTE.

Entertainments Tax Ordinance, 1931.—*Vermaaklikhede Belasting Ordonnansie, 1931.*
(Ordinance No. 19 of 1931, as amended.)—(Ordonnansie No. 19 van 1931, soos gewysig).

RETURN BY PROMOTOR.—OPGawe DEUR ONDERNEMER.

Name of theatre or place of entertainment }

Nature of entertainment.....

Name of promoter.....

Address.....

Week for which return rendered { Ended _____

Geëindig _____

Amount of duty payable in accordance with statement on back } R. _____

hereof

Name of declarant.....

Capacity: Proprietor, manager,

secretary, as case may be }

I, the above-named declarant, hereby declare that the above-stated amount is the full amount of Entertainments Tax which is payable in respect of persons admitted to the theatre or place of entertainment mentioned during the week for which this return is rendered.

The said amount is determined in accordance with the statement on the reverse side hereof, the details of which I hereby declare are true and correct.

Signature.—Handtekening.

The deponent has acknowledged that he/she knows and understands the contents of this affidavit.

This affidavit was* _____ before me at _____
Hierdie verklaring is voor my* te _____
on this _____ day of _____
op hede die dag van _____ 19_____

Area for which appointed _____
Gebied waaroer aangestel _____If appointment held ex officio, state office held _____
Indien aanstelling ampshalwe gehou word, meld betrekking beklee _____

{ Naam van teater of plek van vermaaklikheid.

Aard van vermaaklikheid.

Naam van ondernemer.

Adres.

Week waarvoor opgawe ingedien.

Bedrag van belasting betaalbaar volgens staat op keersy hiervan.

Naam van verklaarder.

Hoedanigheid: Eienaar, bestuurder, sekretaris, na gelang van die geval.

Ek, bogenoemde verklaarder, verklaar hierby dat bogemelde bedrag die volle bedrag van Vermaaklikheidsbelasting is wat betaalbaar is ten opsigte van persone wat gedurende die week waaroor hierdie opgawe ingedien word, tot gemelde teater of plek van vermaaklikheid toegelaat is.

Gemelde bedrag word bereken volgens die staat op die keersy hiervan, en ek verklaar hierby dat die besonderhede daarvan waar en korrek is.

* Insert "Sworn To" or "Affirmed" as the case may be.
COMPLETE STATEMENT ON BACK.

* Vul in „Beëdig” of „Bevestig” na gelang van die geval.
VUL IN STAAT OP KEERSY.

Justice of the Peace/Commissioner of Oaths.
Vrederegtiger/Kommissaris van Ede.

STATEMENT.—STAAT.

	Number of persons who paid for admission. Getal persone wat betaal het om toegelaat te word.								Duty. Belasting.
	Monday. Maandag. No. of Daily Enter- tainments. Getal daagliks Ver- tonings.	Tuesday. Dinsdag. No. of Daily Enter- tainments. Getal daagliks Ver- tonings.	Wednesday. Woens- dag. No. of Daily Enter- tainments. Getal daagliks Ver- tonings.	Thursday. Donder- dag. No. of Daily Enter- tainments. Getal daagliks Ver- tonings.	Friday. Vrydag. No. of Daily Enter- tainments. Getal daagliks Ver- tonings.	Saturday. Saterdag. No. of Daily Enter- tainments. Getal daagliks Ver- tonings.	Total Number of Persons. Totaal Personae.	Rate. Tariefe.	Duty. Belas- ting.
Price of Admission (Exclusive of Duty). <i>Toelatingsgeld (sonder inbegrip van belasting).</i>									
Exceeds 5 cents but does not exceed 10 cents.... <i>Meer as 5 sent bedra, maar nie meer as 10 sent nie</i>								1c	
Exceeds 10 cents, but does not exceed 13 cents.... <i>Meer as 10 sent bedra, maar nie meer as 13 sent nie</i>								2c	
Exceeds 13 cents, but does not exceed 15 cents.... <i>Meer as 13 sent bedra, maar nie meer as 15 sent nie</i>								3c	
Exceeds 15 cents, but does not exceed 20 cents.... <i>Meer as 15 sent bedra, maar nie meer as 20 sent nie</i>								5c	
Exceeds 20 cents, but does not exceed 25 cents.... <i>Meer as 20 sent bedra, maar nie meer as 25 sent nie</i>								6c	
Exceeds 25 cents, but does not exceed 30 cents.... <i>Meer as 25 sent bedra, maar nie meer as 30 sent nie</i>								7c	
Exceeds 30 cents, but does not exceed 40 cents.... <i>Meer as 30 sent bedra, maar nie meer as 40 sent nie</i>								8c	
Exceeds 40 cents, but does not exceed 50 cents.... <i>Meer as 40 sent bedra, maar nie meer as 50 sent nie</i>								13c	
Exceeds 50 cents, but does not exceed 75 cents.... <i>Meer as 50 sent bedra, maar nie meer as 75 sent nie</i>								15c	
Exceeds 75 cents, but does not exceed 1 rand.... <i>Meer as 75 sent bedra maar nie meer as 1 rand nie</i>								23c	
Exceeds 1 rand, but does not exceed 1.25 rand.... <i>Meer as 1 rand bedra, maar nie meer as 1.25 rand nie</i>								25c	
Exceeds 1.25 rand (give details)*.... <i>Meer as 1.25 rand bedra (gee besonderhede)*</i>									
TOTAL TOTAAL.....								R	

* Rate of admission charges over 1.25 rand—40 cents for the first 1.25 rand and 5 cents for every 25 cents or part thereof in excess of 1.25 rand.

* Tarief op toelatingsgeld bo 1.25 rand—40 sent vir die eerste 1.25 rand, plus 5 sent vir elke 25 sent of gedeelte daarvan bo 1.25 rand.

Administrator's Notice No. 271.]

[12 April 1961.

BALFOUR MUNICIPALITY.—BY-LAWS FOR REGULATING THE CAPITAL DEVELOPMENT FUND.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

BALFOUR MUNICIPALITY.—BY-LAWS FOR REGULATING THE CAPITAL DEVELOPMENT FUND.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- “advance” means any money lent or deemed to have been lent to a borrowing account;
- “borrowing account” means any account or fund of the Council to which money is lent or deemed to have been lent from the Fund;
- “Council” means the Village Council of Balfour;
- “Fund” means the Capital Development Fund, which is hereby instituted;
- “Treasurer” means the Treasurer of the Council.

Administrateurskennisgewing No. 271.]

[12 April 1961.

MUNISIPALITEIT BALFOUR.—VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN DIE KAPITAALONTWIKKELINGSFONDS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT BALFOUR.—VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN DIE KAPITAALONTWIKKELINGSFONDS.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—
 - „voorskot” enige geld wat aan 'n leningsrekening geleen word of wat as 'n lening daaraan beskou word;
 - „leningsrekening” enige rekening of fonds van die Raad waarin geld geleen is of wat as 'n lening uit die fonds beskou word;
 - „Raad” die Dorpsraad van Balfour;
 - „Fonds” die Kapitaalontwikkelingsfonds wat hierby ingestel word;
 - „Treasurier” die Raad se Tesourier.

Payments to the Fund.

2. There shall be paid to the Fund—
 (a) subject to the provisions of any law, such sums of money as the Council may, from time to time, decide to appropriate from accumulated revenue surpluses or from current revenues;
 (b) the capital sum due by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance; and
 (c) interest payable on advances.

Application of the Fund.

3. The Council may make an advance to a borrowing account from the Fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

Repayment of an Advance.

4. Any advance shall be deemed to be due and owing to the Fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the Fund over a period not exceeding the estimated life of the asset to the creation of which it is applied and the said period and conditions of repayment shall be as determined by the Council.

Interest on Advances.

5. (1) When an advance is made the Council shall determine whether the asset or assets established therefrom is or are remunerative.

(2) If the Council has, in terms of sub-section (1) determined that an asset is remunerative, the borrowing account shall pay to the Fund interest on the advance made to it.

(3) The interest payable in terms of sub-section (2) shall be charged at an interest rate of 5 per cent per annum, repayable (together with capital redemption) on an annuity loan basis, calculated from the date on which the advance was made.

T.A.L.G. 5/158/45.

Administrator's Notice No. 272.]

[12 April 1961.

**AMENDMENT OF ADMINISTRATOR'S NOTICE
No. 157 OF 22ND FEBRUARY, 1961.**

It is notified for general information that Administrator's Notice No. 157 of 22nd February, 1961, is hereby amended by the substitution of the words: "OPENING: PUBLIC ROAD" for the words: "CLOSING OF PUBLIC ROAD" in the heading of the English text thereof.

D.P. 08-082-23/22/081 (b).

Administrator's Notice No. 273.]

[12 April 1961.

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM OOG VAN
WONDERFONTEIN No. 110—I.Q., DISTRICT OF
RANDFONTEIN.**

In view of an application having been made by Messrs. D. J. van der Walt and H. M. Kluys for the closing of an unnumbered public road on Portions 116 and 117 of the farm Oog van Wonderfontein No. 110—I.Q., District of Randfontein, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1001, Benoni, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as result of such objections.

D.P. 021-C2R-23/24/0.1.

Stortings op die Fonds.

2. Daar moet in die Fonds gestort word—

- (a) behoudens die bepalings van enige wet, sodanige bedrae geld as wat die Raad van tyd tot tyd besluit om uit opgehoede inkomstesurplusse of uit lopende inkomste, toe te wys;
 (b) die kapitaalbedrag wat deur 'n leningsrekening ver-skuldig is ooreenkomsdig die bepalings en voorwaardes van terugbetaling wat aan 'n voorskot verbonde is; en
 (c) rente wat op voorskotte betaalbaar is.

Aanwending van die Fonds.

3. Die Raad kan uit die Fonds 'n voorskot aan 'n leningrekening betaal ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om kapitaaluitgawes vir die skepping van 'n bate of bates te finansier.

Terugbetaling van 'n voorskot.

4. Enige voorskot word aan die Fonds deur die leningsrekening waarop dit gestort is, betaalbaar en verskuldig geag en moet oor 'n tydperk van hoogstens die geraamde lewensduur van die bate, vir die skepping waarvan dit toegepas word, in die Fonds teruggestort word en die gemelde tydperk en die terugbetalingsvoorwaardes is al na die Raad bepaal.

Rente op voorskotte.

5. (1) Wanneer 'n voorskot gemaak word, moet die Raad bepaal of die bate of bates wat daarmee gestig word, lonend is.

(2) Indien die Raad ingevolge subartikel (1) bepaal het dat 'n bate lonend is, moet die leningsfonds op die Fonds rente stort op die voorskot wat hy ontvang het.

(3) Die rente wat ingevolge subartikel (2) betaalbaar is, word behef teen 'n rentekoers van 5 persent per jaar, betaalbaar (tesame met kapitaaldelgings) op 'n jaargeldleningsbasis bereken van die datum van die voorskot af.

T.A.L.G. 5/158/45.

Administrateurskennisgewing No. 272.]

[12 April 1961.

**WYSIGING VAN ADMINISTRATEURSKENNIS-
GEWING No. 157 VAN 22 FEBRUARIE 1961.**

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat Administrateurskennisgewing No. 157 van 22 Februarie 1961, hierby gewysig word deur die woorde: "CLOSING OF PUBLIC ROAD" in die Engelse teks daarvan, te vervang met die woorde: "OPENING: PUBLIC ROAD".

D.P. 08-082-23/22/081 (b).

Administrateurskennisgewing No. 273.]

[12 April 1961.

**PADREËLINGS OP DIE PLAAS OOG VAN WON-
DERFONTEIN No. 110—I.Q., DISTRIK RAND-
FONTEIN.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van menere D. J. van der Walt en H. M. Kluys om die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op Gedeeltes 116 en 117 van die plaas Oog van Wonderfontein No. 110—I.Q., distrik Randfontein, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1001, Benoni, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestell word ooreenkomsdig artikel dertig, as gevolg van sulke besware.

D.P. 021-025R-23/24/0.1.

Administrator's Notice No. 274.]

[12 April 1961.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

**DIVISION OF LAND AMENDMENT DRAFT
ORDINANCE.**

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act, 1919 and the Division of Land Ordinance, 1957.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 3 of Act 22 of 1919. 1. Section *three* of the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act, 1919, is hereby amended by the addition at the end thereof of the following sub-section:

“(4) Where any portion of land which has been transferred for purposes referred to in sub-section (1), or any part thereof, is no longer required for such purposes, the Governor-General or, where such land in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *thirty-six* of the Division of Land Ordinance, 1957 (Ordinance No. 20 of 1957), vests in the Administrator, the Administrator may sell, donate or exchange for other land any such portion or part thereof and transfer it free from any restrictions whereby it could only be used for the purposes aforesaid.”.

Amendment of section 28 of Ordinance 20 of 1957. 2. Sub-section (6) of section *twenty-eight* of the Division of Land Ordinance, 1957, is hereby amended by the deletion of the words “before or”.

Amendment of section 36 of Ordinance 20 of 1957, as amended by section 2 of Ordinance 12 of 1958. 3. Sub-section (1) of section *thirty-six* of the Division of Land Ordinance, 1957, is hereby amended in paragraph (b) by the substitution for the proviso of the following proviso:

“Provided that—

- (i) in respect of such land that Act shall be deemed to have been amended by the transference to the Administrator of all powers, duties and functions therein assigned to the Minister or the Governor-General;
- (ii) all land which in terms of that Act vested in the Governor-General, shall henceforth vest in the Administrator; and
- (iii) where in any condition attached to the granting of such certificate, the Board is given power to act, such power shall be exercised by the Administrator after consultation with the Board.”.

Short title. 4. This Ordinance shall be called the Division of Land Amendment Ordinance, 1961.

T.A.A. 3/1/51/12.

Administrator's Notice No. 275.]

[12 April 1961.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM DORSTFONTEIN NO. 71—I.S., DISTRICT OF BETHAL.

In view of an application having been made by Mr. Max Hirschowitz for the closing of an unnumbered public road on the farm Dorstfontein No. 71—I.S., District of Bethal, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

Administrateurskennisgewing No. 274.]

[12 April 1961.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERP-WYSIGINGSORDONNANSIE OP DIE VERDELING VAN GROND.

'N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Landbouwhoeven (Transvaal) Registratie Wet, 1919 en die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *drie* van die Landbouwhoeven (Transvaal) Registratie Wet, 1919, word hierby gewysig deur die volgende subartikel aan die eind daarvan toe te voeg:

“(4) Waar enige gedeelte grond wat oorgedra is vir doeleindes genoem in subartikel (1), of enige deel daarvan, nie langer vir sodanige doeleindes nodig is nie, kan die Goewerneur-generaal of waar sodanige grond ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *ses-en-dertig* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957 (Ordonnansie No. 20 van 1957), by die Administrateur berus kan die Administrateur enige sodanige gedeelte of deel daarvan verkoop, skenk of vir ander grond verruil en dit oordra vry van enige beperkings waarby dit slegs vir voor-mentionede doeleindes gebruik kon word.”.

2. Subartikel (6) van artikel *agt-en-twintig* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, word hierby gewysig deur die woorde „voor of” te skrap.

3. Subartikel (1) van artikel *ses-en-dertig* van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, word hierby gewysig deur in paragraaf (b) die voorbehoudbepaling deur die volgende voorbehoudbepaling te vervang:

„Met dien verstande dat—

- (i) ten opsigte van sodanige grond daardie Wet geag word gewysig word de wees deur die oordrag aan die Administrateur van alle bevoegdheede, pligte en funksies wat daarin aan die Minister of die Goewerneur-generaal toegegelyk is;
- (ii) alle grond wat ingevolge daardie Wet by die Goewerneur-generaal berus het, voortaan by die Administrateur berus; en
- (iii) waar aan die Raad, in enige voorwaarde verbonden aan die toestaan van sodanige sertifikaat, die bevoegdheid verleen word om op te tree, sodanige bevoegdheid deur die Administrateur na raadpleging met die Raad uitgeoefen word.”.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-Kort titel. ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1961.

T.A.A. 3/1/51/12.

Administrateurskennisgewing No. 275.]

[12 April 1961.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS DORSTFONTEIN NO. 71—I.S., DISTRIK BETHAL.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. Max Hirschowitz om die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Dorstfontein No. 71—I.S., distrik Bethal, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomsdig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within 30 days of the date of publication if this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections. D.P. 051-056-23/24/3/2.

Administrator's Notice No. 276.]

[12 April 1961.]

The following Draft Ordinance is published for general information:—

**TRANSVAAL TEACHERS' PENSION AMENDMENT
DRAFT ORDINANCE.**

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 5 of Ordinance 2 of 1959. 1. Section five of the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the addition at the end of sub-section (2) of the following proviso:

" : Provided that where the Director is satisfied that the foregoing provisions of this sub-section have not been brought to the notice of a new or old member by the Department to enable him to exercise the said election, he may extend the period in which such election shall be made. "

Short title. 2. This Ordinance shall be called the Transvaal Teachers' Pension Amendment Ordinance, 1961.

T.A.A. 3/1/51/9.

Administrator's Notice No. 277.]

[12 April 1961.]

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF BY-LAWS FOR THE REGULATION OF TENNIS GROUNDS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF THE BY-LAWS FOR THE REGULATION OF TENNIS GROUNDS.

Amend the By-laws for the Regulation of Tennis Grounds of the Municipality of Johannesburg promulgated under Administrator's Notice No. 287, dated 5th April, 1955, as follows:—

(a) By the deletion in section 2 of the word "Director" and the definition thereof and the substitution therefor of the following:—

"General Manager" shall mean the head of the Council's department which controls the council's tennis grounds and any person duly authorised to act on his behalf."

(b) By the deletion of the word "director" in sub-sections (1) and (2) of section 4, in sub-section (1) of section 5 and in section 10, and the substitution therefor in each case of the words "General Manager".

T.A.L.G. 5/124/2.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat, indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-056-23/24/3/2.

Administrateurskennisgewing No. 276.] [12 April 1961.]

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERP-WYSIGINGSORDONNANSIE OP TRANSVAALSE ONDERWYSPENSIOENE.

**'N
ONTWERPORDONNANSIE**

Tot wysiging van die Transvaalse Onderwyserspensioen-ordinansie, 1959.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *vyf* van die Transvaalse Onderwyserspensioenordonnansie, 1959, word hierby ^{Wysiging van artikel 5 van Ordonnansie 2 van 1959.} gewysig deur aan die end van subartikel (2) die volgende voorbehoudbepaling by te voeg:

" : Met dien verstande dat waar die Direkteur oortuig is dat die voorafgaande bepalings van hierdie subartikel nie deur die Departement onder die aandag van 'n nuwe of 'n ou lid gebring is om hom in staat te stel om die bedoelde keuse uit te oefen nie, hy die typerk waarin enige sodanige aansoek gedoen moet word, kan verleng. "

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordinansie op Transvaalse Onderwyserspensioene, 1961. T.A.A. 3/1/51/9.

Administrateurskennisgewing No. 277.] [12 April 1961.]

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE INSAKE DIE REGULERING VAN TENNISBREINE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE INSAKE DIE REGULERING VAN TENNISBREINE.

Die Verordeninge insake die Regulering van Tennisbreine van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 287, van 5 April 1955, word hierby as volg gewysig:—

(a) Deur die woord „direkteur”, en die omskrywing daarvan, in artikel 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„hoofbestuurder” die hoofbestuurder van die Raad se Afdeling wat beheer oor die Raad se tennisbane uitoefen, en enigiemand wat behoorlik gemagtig is om namens hom op te tree.”

(b) Deur die woord „direkteur” in subartikels (1) en (2) van artikel 4, in subartikel (1) van artikel 5 en in artikel 10 te skrap en dit in elke geval deur die woord „hoofbestuurder” te vervang.

T.A.L.G. 5/124/2.

Administrator's Notice No. 278.]

[12 April 1961.

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Public Health By-laws and Regulations of the Municipality of Johannesburg, published under Administrator's Notice No. 11, dated the 12th January, 1949, as amended, by the deletion of Chapter 7, of Part IV and the substitution therefor of the following:—

"CHAPTER 7."**NURSING HOMES.**

The following by-laws shall be applicable to nursing homes as hereinafter defined:—

DEFINITIONS.

1. In this chapter of these by-laws, the following expressions shall, unless the context indicates otherwise, have the meanings respectively assigned to them:—

'Medical officer of health' shall mean the medical officer of health of the local authority and any person duly authorised to act on his behalf;

'adequate' and 'effective' shall mean adequate or effective, as the case may be, in the opinion of, and 'approved' shall mean approved by, the medical officer of health regard being had to the reasonable public health requirements of the particular case;

'Nursing home' shall mean any premises where the nursing or care of patients is carried on for gain, not being any institution owned or controlled by the Government of the Union, a Provincial Administration, a local authority or a hospital board constituted under the Hospitals Ordinance, 1958.

USE OF PREMISES.

2. (1) Premises used as and for the purposes of a nursing home may comprise, form part of, themselves be used as, or communicate with such other premises used for some other purpose as may be approved, such approval to operate without prejudice to the requirements of the Council's Licensing and Business Control Regulations or Town-planning Schemes.

(2) Save in the case of any nursing home already carrying on business at the date of promulgation of this chapter, premises used as a nursing home may be used for the purpose either of a maternity home or of a home for other medical and surgical cases but shall not be used for both such purposes.

GENERAL REQUIREMENTS.

3. Premises used as or for the purpose of a nursing home shall comply with the following requirements:—

(a) Separate residential accommodation shall be provided for European staff required to reside on the premises, separate bathrooms and water-closets shall be provided in the numbers prescribed by sub-section (2) of section 11 of this chapter for each of the following classes of person, that is to say, patients, nursing staff, European domestic staff and Native, Asiatic or Coloured servants, and

Administratorskennisgewing No. 278.]

[12 April 1961.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die publieke gesondheidsverordeninge en -regulasies van die munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administratorskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Hoofstuk 7 van Deel IV te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"HOOFSTUK 7."**VERPLEEGINRIGTINGS.**

Die volgende bepalings is van toepassing op verpleeg-inrigtings soos dit hierna omskryf word:—

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie hoofstuk het die volgende uitdrukking die onderskeie betekenis wat hieronder uiteengesit word, tensy dit uit die sinsverband anders blyk:—

'Stadsgenesheer' beteken die stadsgenesheer van die plaaslike bestuur en enigemand wat behoorlik gemagtig is om namens hom o. te tree; en het diezelfde betekenis as geneeskundige gesondheids-beampte;

'toereikend' of 'doeltreffend' beteken toereikend of doeltreffend, na gelang van die geval, na die mening van en 'goedgekeur' beteken goedgekeur deur die stadsgenesheer, met inagneming van die redelike openbare gesondheidsvereistes in die bepaalde geval; 'verpleeginrigting' beteken enige perseel waar pasiënte teen vergoeding verpleeg of versorg word, maar wat nie 'n inrigting is wat deur die Unieregering, 'n Provinciale Administrasie, 'n plaaslike bestuur of 'n hospitaalbestuur wat ingevolge die Ordonnansie op Hospitale, 1958, saamgestel is, besit of beheer word nie.

GEBRUIK VAN PERSELE.

2. (1) 'n Perseel wat as, en vir die doel van, 'n verpleeginrigting gebruik word, mag deel uitmaak van, self gebruik word as, of verbind wees met sodanige ander perseel wat vir sodanige ander doel gebruik word as wat goedgekeur mag word, of mag sodanige ander perseel insluit: Met dien verstaande dat dié goedkeuring nie afbreuk mag doen aan die bepalings van die Raad se Verordeninge en Regulasies betreffende Licensies en Beheer oor Besighede of dorpsaanlegskemas nie.

(2) 'n Perseel wat as 'n verpleeginrigting gebruik word, mag of as 'n kraaminrigting, of as 'n inrigting vir ander geneeskundige en heelkundige behandeling gebruik word, maar dit mag nie vir albei hierdie doeleindes gebruik word nie, behalwe in die geval van verpleeginrigtings wat op die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig word, reeds besigheid dryf.

ALGEMENE VEREISTES.

3. Persele wat as, of vir die doel van, 'n verpleeginrigting gebruik word, moet aan die volgende vereistes voldoen:—

(a) Daar moet vir die blanke-personeel wat op die perseel moet inwoon, afsonderlike verblyfplek verskaf word, en daar moet afsonderlike badkamers en spoellatrines in die verhouding wat by subartikel (2) van artikel 11 van hierdie hoofstuk voorgeskryf word, vir elkeen van die volgende klasse persone, naamlik die pasiënte, verpleegpersoneel, huishoudelike blanke-personeel en die Naturelle-, Asiatische Kleurlingbediendes, verskaf word, en daar moet

bathrooms and water closets shall be separately reserved in adequate numbers for each sex and laid out to the satisfaction of the medical officer of health.

- (b) There shall be provided an adequate supply of running hot and cold water drawn from the Council's main supply: Provided that such water may be drawn from a borehole which has been certified by the medical officer of health to be suitable for the purpose for which the water therefrom is used and which has been tested at such intervals as the medical officer of health may require, the cost of such tests to be borne by the nursing home.
- (c) There shall be provided a water-borne sewerage system connected to the Council's sewer or to a septic tank or such other device or disposal system as the city engineer and the medical officer of health may approve.
- (d) Adequate accommodation for the administrative purposes of the nursing home and adequate storage accommodation for articles of all kinds which it is reasonably necessary to store on the premises shall be provided.
- (e) A kitchen including scullery facilities shall be provided which is adequate in respect of size, layout and equipment to the needs of the particular nursing home.
- (f) Adequate accommodation and facilities for the storage and refrigeration of food shall be provided.
- (g) There shall be a separate linen room containing adequate cupboards or shelves for such storage of clean linen as will keep it clean and dry: Provided that the medical officer of health shall have a discretion to allow the said adequate cupboards or shelves to be accommodated elsewhere than in a separate room.
- (h) There shall be provided on the premises an incinerator, or other apparatus capable of being used as such, adequate for the complete incineration of any combustible article likely to be placed therein, and no objectionable articles shall be allowed to accumulate on the premises in such a quantity or in such a manner as to constitute a nuisance or a danger to the public health.
- (i) In the case of every maternity home and in the case of any nursing home in which the laundering of linen or garments is carried out on the premises there shall be provided a laundry complying with section 18 of this chapter.
- (j) No autopsy shall be performed on the premises of a nursing home otherwise than in a room which is used solely for the reception of dead bodies, which is divided by a solid wall from any other room and which is provided with a table having an impervious top and with an impervious floor, both the said top and the said floor to be adequately drained to a gulley, and with a sink served by hot and cold running water.
- (k) Adequate facilities shall be provided for the hygienic handling and disposal of flowers, vases and materials connected therewith.
- (l) There shall be provided equipment which is in the opinion of the chief fire officer of Johannesburg reasonably adequate to check an outbreak of fire, and means adequate in the opinion of the said officer for the escape or evacuation from the building to a place of safety of patients and other persons in the event of fire.
- (m) Every nursing home to be erected or completed after the date of promulgation of this chapter shall be equipped with a fire escape of which the stairs are not less than 3 feet 6 inches wide with landings at each turning point measuring not less than 7 feet by 5 feet 6 inches.

vir die verskillende geslagte 'n toereikende getal afsonderlike badkamers en spoellatrines wees waarvan die stadsgenesheer die aanleg eers moet goedkeur.

- (b) Daar moet gesorg word dat daar 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater van die Raad se hoofleidings af beskikbaar is: Met dien verstande dat dié water uit 'n boorgat verkry kan word, mits die stadsgenesheer gesertifiseer het dat dié water geskik is vir die doel waarvoor dit gebruik moet word, en dat dit met tussenpose wat die stadsgenesheer na goeddunke kan bepaal op koste van die verpleeginrigting getoets word.
- (c) Daar moet 'n spoelrioleringstelsel verskaf word en dit moet met die Raad se riool of met 'n rottingsput of 'n ander toestel of afvoerstelsel wat die stadsingenieur en die stadsgenesheer eers moet goedkeur, verbind word.
- (d) Daar moet toereikende geriewe vir die administrasiewerk van die verpleeginrigting en toereikende bêreplek vir alle goedere wat redelikerwys op die perseel aangehou moet word, verskaf word.
- (e) Daar moet 'n kombuis, met inbegrip van opwasgeriewe verskaf word wat in 'n toereikende mate in die behoeftes van die bepaalde verpleeginrigting voorsien vir sover dit grootte, aanleg en uitrusting betref.
- (f) Daar moet toereikende ruimte en geriewe vir die opberging en verkoeling van voedsel verskaf word.
- (g) Daar moet 'n afsonderlike linnenegoedkamer wees met toereikende kaste of rakke waar skoon linnenegoed in 'n skoon en droë toestand gehou kan word: Met dien verstande dat die stadsgenesheer na goeddunke kan toelaat dat sodanige kaste of rakke op 'n ander plek as in 'n afsonderlike vertrek aangebring kan word.
- (h) Daar moet 'n toereikende verbrandingsoond of 'n ander toestel wat as sodanige gebruik kan word, op of in die perseel verskaf word en dit moet alle brandbare artikels wat waarskynlik daarin geplaas sal word, geheel en al kan verbrand, en daar mag nie toegelaat word dat aanstootlike artikels in sodanige hoeveelheid of op sodanige wyse op of in die perseel opgaar dat dit 'n oorlas veroorsak of die openbare gesondheid in gevaar stel nie.
- (i) Daar moet in die geval van iedere kraaminrigting en van enige verpleeginrigting waar daar linnenegoed of kledingstukke op of in die perseel gewas word, 'n waskamer wat aan die bepalings van artikel 18 van hierdie hoofstuk voldoen, verskaf word.
- (j) Alle lykskouings wat in of op die perseel van 'n verpleeginrigting plaasvind, moet slegs gehou word in 'n vertrek wat afgesonder is as 'n plek waar lyke gehou word. Dié vertrek moet deur middel van 'n soliede muur van enige ander vertrek geskei wees en moet 'n tafel met 'n vloeistofdigte blad en 'n vloeistofdigte vloer inhê, en die tafelblad en vloer moet op toereikende wyse na 'n rioolput dreineer, en die vertrek moet ook 'n opwasbak met warm en koue kraanwater inhê.
- (k) Daar moet toereikende fasiliteite wees sodat blomme, blompotte en die materiaal wat in verband daarmee gebruik word, op higiëniese wyse gehanteer en weggeruum kan word.
- (l) Daar moet uitrusting verskaf word wat na die mening van die Brandweerhoof van Johannesburg redelik toereikend is om te verhoed dat 'n brand versprei, en daar moet tot voldoening van genoemde Brandweerhoof toereikende middelle verskaf word sodat die pasiënte en ander persone na 'n veilige plek buite die gebou kan ontsnap of verwyder kan word indien daar 'n brand ontstaan.
- (m) Daar moet in iedere verpleeginrigting wat ná die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, opeigerig of voltooi word, 'n brandtrap aangebring word waarvan die trappies minstens 3 voet 6 duim breed is en wat by iedere draai bordesse het wat minstens 7 voet by 5 voet 6 duim groot is.

- (n) Subject to the provisions of paragraph (g) of section 4 of this chapter the premises shall include adequate and convenient accommodation for the storage of spare equipment of every kind, including in particular heavy equipment and gas cylinders, in such a manner as will not obstruct passages or escape doors or otherwise impede escape to safety in the event of fire.

FLOOR REQUIREMENTS.

4. There shall be provided on every floor of a nursing home on which patients are accommodated the following:—

- (a) A duty-room to be used as such and for no other purpose whatever and equipped with a medicine cupboard conforming with the requirements of section 16 of this chapter;
- (b) sluicing facilities of nature and design adequate having regard in particular to the number of beds on the floor;
- (c) a dressing-room fitted with adequate sterilising accommodation and equipment, having in particular impervious shelves for the storage of sterile drums and other equipment and reserved solely for use for the sterilisation or preparation of instruments, dressings and other equipment and material of a like nature and for the treatment of patients;
- (d) a ward kitchen equipped with a sink served by hot and cold running water, a refrigerator, a stove and cupboards for crockery and cutlery: Provided that no such kitchen shall be required where adequate facilities exist for the preparation, cooking and delivery of food to the patients and for the prompt removal to the main kitchen of soiled crockery and cutlery;
- (e) a room or cupboard, adequate to the needs of the particular floor, for the storage of clean linen;
- (f) a portable receptacle for the collection of soiled linen and a room reserved specially for the sorting and handling of such linen: Provided that there need be no such room on every or any floor if there is anywhere on the premises one room adequate for the collection, sorting and handling of all the soiled linen coming from all the wards in the nursing home;
- (g) in the case of every nursing home to be erected or completed after the date of promulgation of this chapter a room for the storage of spare equipment of every kind including in particular heavy equipment and gas cylinders;
- (h) where accommodation is provided for children under the age of six years, a milkroom for the storage and preparation of milk and other children's foods: Provided that no such milkroom shall be required on a floor on which a ward kitchen exists if the same is used for the said storage and preparation and is adequate for that purpose;
- (i) for every ward, duty-room, dressing-room and sluice-room wash-hand basins which are adequate in size and number, are in the opinion of the medical officer of Health suitable placed for scrubbing up, and have an adequate supply of hot and cold running water.

MAINTENANCE AND CONSTRUCTION.

5. (1) All buildings and structures of any kind forming part of or used in connection with the premises of a nursing home shall be kept at all times in a good and safe state of repair.

(2) The walls of all such buildings or structures shall be of brick, stone, concrete or other substantial and impervious material.

- (n) Behoudens die bepalings van paragraaf (g) van hierdie hoofstuk moet daar op of in die perseel toereikende en gerieflike akkommodesie verskaf word waarin alle soorte reserwe-uitrusting, veral met inbegrip van swaar uitrusting en gassilinders, op so 'n wyse gehou kan word dat dit nie gange of vlugdeur versper, of op 'n ander wyse mense verhinder om na 'n veilige plek te ontsnap ingeval daar 'n brand ontstaan nie.

VEREISTES TEN OPSIGTE VAN VERDIEPINGS.

4. Die volgende moet verskaf word op iedere verdieping van 'n verpleeginrigting waarop daar pasiënte gehuisves word:—

- (a) 'n Dienskamer wat uitsluitlik as sodanig gebruik moet word, en waarin daar 'n medisynekas moet wees wat aan die vereistes van artikel 16 van hierdie hoofstuk voldoen;
- (b) spoelfasiliteite wat, veral met inagneming van die getal beddens op die verdieping, toereikend van aard en ontwerp is;
- (c) 'n verbandkamer wat met toereikende steriliseerplek en -uitrusting, en met vloeistofdigte rakke waarop daar gesteriliseerde trommels en ander toestelle gehou kan word, uitgerus is, dié uitrusting moet uitsluitlik gebruik word om instrumente, verbande en ander uitrusting en materiaal van 'n soortgelyke aard te steriliseer of voor te berei en pasiënte te behandel;
- (d) 'n siekesaalkombuis wat uitgerus is met 'n opwasbak met warm en koue kraanwater, 'n koelkas, 'n stoof en kaste waarin breekgoed en eetgerei gehou kan word: Met dien verstande dat so 'n kombuis nie verskaf hoef te word nie, indien daar in die perseel toereikende geriewe bestaan om voedsel te berei, gaan te maak en aan al die pasiënte te besorg en om vuil breekgoed en eetgerei stiptelik na die hoofkombuis te verwijder;
- (e) 'n vertrek of kas waarin daar 'n toereikende voorraad skoon linnegoed vir die behoeftes van die besondere verdieping gehou kan word;
- (f) 'n verplaasbare houer waarin die vuil linnegoed vergaar kan word, en 'n vertrek wat spesiaal bedoel is as 'n plek waar hierdie linnegoed gesorteer en gehanteer kan word: Met dien verstande dat daar nie so 'n vertrek op iedere of op enige verdieping hoef te wees nie, indien daar elders op of in die perseel een toereikende vertrek is waarin al die vuil linnegoed van al die siekesale van die verpleeginrigting saam vergaar, gesorteer en gehanteer kan word;
- (g) in die geval van iedere verpleeginrigting wat opgerig of voltooi word ná die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, 'n vertrek waarin alle soorte reserwe-uitrusting, veral met inbegrip van swaar uitrusting en gassilinders, gehou kan word;
- (h) in 'n verpleeginrigting waarin kinders wat jonger as ses jaar is, opgeneem word, 'n melkkamer waarin melk en ander soorte kindervoedsel gehou en berei kan word: Met dien verstande dat so 'n melkkamer nie verskaf hoef te word op 'n verdieping waarop daar 'n siekesaalkombuis is nie indien die melk en ander kindervoedsel in laagenoemde kombuis gehou en berei word en dit vir dié doel toereikend is;
- (i) in iedere siekesaal, dienskamer, verbandkamer en spoelkamer, handewasbakke, toereikend in getal en grootte, met 'n toereikende toevoer warm en koue kraanwater, wat na die mening van die stadsgeneesheer, geskik geleë is sodat hande daar geskrop kan word.

ONDERHOUD EN KONSTRUKSIE.

5. (1) Alle geboue en strukture van enige aard wat deel uitmaak van die perseel van 'n verpleeginrigting, of wat in verband daarmee gebruik word, moet te alle tye in 'n goeie en veilige toestand onderhou word.

(2) Die mure van al sodanige geboue of strukture moet van baksteen, klip, beton of 'n ander stellige en vloeistofdigte materiaal gebou word.

(3) Except where use is made of glazed or glass bricks or glazed tiles or any structural or other material itself yielding a hard and smooth surface, the internal walls of operating theatres, sterilising rooms, wards including labour wards, scrubbing-up rooms, dressing-rooms, duty-rooms, kitchens, sculleries, pantries, food storerooms, milkrooms, bathrooms, water-closets, sluice-rooms, wash-houses and mortuaries shall be plastered and brought to a smooth finish and covered with a light-coloured washable paint or effective plastic finish or shall be otherwise so treated that they have a smooth, light-coloured and impervious surface, not being a distempered or other similar surface.

(4) In the case of every nursing home to be erected or completed after the date of promulgation of this chapter the angles formed between the floors and walls and between the floors and walls and between the walls in operating units, wards, labour wards, sluice-rooms, milkrooms, bathrooms, water-closets and kitchens shall be rounded.

(5) The floors of wards shall be constructed of concrete, hardwood, or other durable material, brought to a smooth finish and so maintained at all times.

(6) The floors of operating theatres, sterilising rooms, wards including labour wards, scrubbing-up rooms, dressing-rooms, duty-rooms, kitchens, sculleries, pantries, food storerooms, milkrooms, bathrooms, water-closets, sluice-rooms, wash-houses and mortuaries shall be made of cement concrete or other approved impervious material brought to a smooth finish and so maintained at all times.

6. (1) Every room shall have a ceiling so made and formed as not to harbour dust.

(2) The ceilings of operating theatres, labour wards, sterilising rooms and scrubbing-up rooms shall have a hard, smooth and washable surface.

VENTILATION.

7. (1) All rooms in a nursing home shall in accordance with the Council's Building By-laws be provided with windows which shall in any event be so placed as to give adequate light.

(2) Unless an adequate system of air-conditioning or artificial ventilation is in operation, permanent cross-ventilation shall be provided for every room by means of at least two airbricks each, each measuring 9 by 6 inches for every 100 square feet of floor space, which airbricks shall be equally divided between two opposite external walls or between one such wall and an opposite wall on the other side of which is a well-ventilated passage, and the passage of air through the said airbricks shall at all times be kept clear and unobstructed: Provided that this sub-section shall not apply to any existing nursing home originally built as such which complies with the ventilation requirements of the Council's Building By-laws.

(3) The total area of all the openings in every airbrick as aforesaid shall amount to at least half of that of the whole air-brick.

WARD REQUIREMENTS.

8. The following requirements shall be observed in respect of every ward:—

- (a) The ceiling shall be at a height of at least 10 feet above the floor: Provided that in the case of existing nursing homes the said height may be less than 10 feet but not less than 8 feet 6 inches so long as the floor area of the ward is sufficient to provide 800 cubic feet of air space for every bed.
- (b) Without prejudice to the provisions of paragraph (a) of this section or of section 9 of this chapter the area of the floor shall be such as to provide at least 80 square feet for each bed.

(3) Behalwe in gevalle waar daar gebruik gemaak word van glasuur- of glasstene of glasuurteëls of enige struktuur of ander materiaal wat self 'n harde en gladde oppervlakte oplewer, moet die binnemuurvlakte van operasiesale, steriliseerkamers, siekesale, met inbegrip van kraamsale, handeskropkamers, varbandkamers, dienskamers, kombuise, opwaskombuise, spense, voedselpakkamers, melkkamers, badkamers, spoellatrides, spoelkamers, waskamers en lykhuis gepleister, glad afgewerk en met 'n ligkleurige, wasbare verf of 'n doeltreffende plastiese deklaag bedek word, of op 'n ander manier behandel word sodat dit 'n gladde, ligkleurige en vloeistofdigte oppervlakte het: Met dien verstande dat so 'n muur se oppervlakte nie met distemper of 'n ander dergelike stof behandel mag wees nie.

(4) In die geval van iedere verpleeginrigting wat opgerig of voltooi word na die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, moet die hoeke tussen die vloere en mure en tussen die onderskeie mure van die operasie-eenhede, siekesale, kraamsale, spoelkamers, melkkamers, badkamers spoellatrides en kombuise rond gemaak word.

(5) Die vloere van siekesale moet van beton, hardehout of 'n ander duursame materiaal gemaak, glad afgewerk en te alle tye aldus onderhou word:

(6) Die vloere van operasiesale, steriliseerkamers, siekesale, met inbegrip van kraamsale, handeskropkamers, verbandkamers, dienskamers, kombuise, opwaskombuise, spense, voedselpakkamers, melkkamers, badkamers, spoellatrides, spoelkamers, waskamers en lykhuis moet van sementbeton of 'n ander goedgekoerde, vloeistofdigte materiaal gemaak, glad afgewerk en te alle tye aldus onderhou word.

6. (1) Iedere vertrek moet 'n plafon hê wat so gemaak en gevorm is dat dit nie stof vergaar nie.

(2) Die plafonne van operasiesale, kraamsale, steriliseerkamers en handeskropkamers moet 'n harde, gladde en wasbare oppervlak hê.

VENTILASIE.

7. (1) Daar moet ooreenkomsdig die bepalings van die Raad se bouverordeninge vensters in alle vertrekke van 'n verpleeginrigting aangebring word, en dié vensters moet so geplaas wees dat dit 'n toereikende hoeveelheid lig inlaat.

(2) Tensy daar 'n toereikende lugregelingstelsel of kunsmatige ventilasiestelsel in werking is, moet daar in iedere vertrek blywendie kruisventilasie verskaf word deur minstens twee lugstene, elk 9 duim by 6 duim groot, vir iedere 100 vierkante voet vloerraumte daarin aan te bring, en dié lugstene moet gelyk op verdeel word tussen twee teenoorgestelde buitemure of tussen een sodanige muur en 'n teenoorgestelde muur, mits daar 'n goed geventileerde gang aan die ander kant van laasgenoemde muur is, en daar moet te alle tye gesorg word dat die vrye deurtog van lug deur genoemde lugstene nie belemmer word nie: Met dien verstande dat hierdie subartikel nie van toepassing is op 'n bestaande verpleeginrigting wat oorspronklik as sodanige gebou is en wat aan die ventilasieveriestes van die Raad se Bouverordeninge voldoen nie.

(3) Die totale oppervlakte van al die openings in iedere lugsteen soos voornoem moet gelykstaan met minstens die helfte van die totale oppervlakte van die hele lugsteen.

VEREISTES TEN OPSIGTE VAN SIEKESALE.

8. Iedere siekesaal moet aan die volgende vereistes voldoen:—

- (a) Die plafon moet minstens 10 voet bokant die vloer wees: Met dien verstande dat genoemde afstand in die geval van bestaande verpleeginrigtings minder as 10 voet, maar minstens 8 voet 6 duim mag wees, mits die vloeroppervlakte van die siekesaal so groot is dat daar 800 kubieke voet lugruimte vir iedere bed is.
- (b) Behoudens die bepalings van paragraaf (a) van hierdie artikel of van artikel 9 van hierdie hoofstuk moet die vloeroppervlakte so groot wees dat daar minstens 80 vierkante voet vloerraumte vir iedere bed is.

- (c) No bed shall be so placed that its side is less than 2 feet 6 inches from any wall or any fixture on a wall not being a wash-hand basin or a central-heating radiator, or that any part of it is less than 3 feet from any part of any other bed, and no space so left shall be unduly encumbered by any obstruction.
- (d) There shall be displayed on the external surface of each ward door the number of the ward and the number of patients that may be accommodated therein in terms of paragraph (b) of this section, and number of patients so prescribed shall not be exceeded without the permission of the medical officer of health given as provided in section 27 of this chapter.
- (e) There shall be provided for every ward and adequate number of wash-hand basins immediately accessible thereto, every such basin to be of sufficient size for scrubbing up and to have an adequate supply of hot and cold running water, and the said basins shall, in the case of any new ward created by the building, alteration or reconstruction of premises after date of promulgation of this chapter, be placed inside the ward.
- (f) No room shall be used as a ward any of the windows of which is less than 5 feet from an object which obstructs its light.
- (g) Every ward shall have a door opening directly on to a passage.

MATERNITY NURSING HOMES.

9. (1) The provisions of this section are to be read as additional to and as not derogating from the other provisions of this chapter.

(2) In every maternity nursing home one or more rooms, as the medical officer of health shall think fit for the avoidance of overcrowding and congestion, shall be set aside for each of the following purposes, that is to say, a receiving ward, a labour ward, a delivery ward and a milkroom: Provided that in the case of maternity nursing homes in existence at the date of promulgation of this chapter a labour ward shall not be obligatory.

(3) Every delivery ward shall have a scrubbing-up basin to which hot and cold running water are laid on, the taps of the basin to be designed for operation by elbow or by foot.

(4) Newborn infants shall be kept in the nursery except when brought to their mothers for feeding or for some other specific purpose: Provided that where not more than two maternity cases are accommodated in a ward the respective infants may be kept at all times with their mothers.

(5) The floor area of a ward in which not more than two maternity cases are accommodated as mentioned in sub-section (4) shall be not less than 100 square feet for each bed and crib.

(6) In every nursery required in terms of this chapter there shall be provided one separate crib for each baby and at least 20 square feet of floor space for each crib, and cribs shall be so placed that no crib is less than 2 feet 6 inches from any part of any other crib, or less than 1 foot from any wall or any fixture on a wall not being a wash-hand basin or a central-heating radiator.

(7) There shall be provided to adjoin every nursery a baby's bathing and changing room fitted with baby-bathing equipment which is adequate as to quantity, type and quality.

(8) Every milkroom shall be provided with a sink made of porcelain, enamel or stainless steel and a wash-hand basin, both sink and basin to be adequately supplied with running hot and cold water, with a refrigerator, with tables having impervious tops, and with adequate and effective apparatus or equipment for sterilising utensils used in the handling of milk.

- (c) Geen bed mag so geplaas word dat die kante daarvan nader as 2 voet 6 duim van 'n muur of vaste toebehore aan 'n muur, uitgesonderd 'n handewasbak of 'n sentrale verwarmmer af is, of dat enige deel daarvan nader as 3 voet van enige deel van enige ander bed af is nie, en geen ruimte wat aldus gevorm word, mag onnodig versper word nie.
- (d) Die nommer van die siekesaal en die getal pasiënte wat ingevolge die bepaling van paragraaf (b) van hierdie artikel daarin gehuisves mag word, moet op die buitekant van die deur van iedere siekesaal aangegee word, en dié getal pasiënte mag nie oorskry word nie, tensy die stadsgeneesheer dit ooreenkomsdig die bepaling van artikel 27 van hierdie hoofstuk goedgekeur het.
- (e) Daar moet vir iedere siekesaal, met onmiddelike toegang daaruit 'n toereikende getal handewasbakke wat elkeen groot genoeg is om hande in te skrop en met 'n toereikende voorvoer warm en koue kraanwater, verskaf word, en genoemde handewasbakke moet, in die geval van 'n nuwe siekesaal wat na die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, verskaf word deurdat 'n perseel opgerig, verbou of herbou word, binne die siekesaal aangebring word.
- (f) Geen vertrek mag as 'n siekesaal gebruik word nie indien enige venster daarvan nader as 5 voet is aan 'n voorwerp wat sy lig versper.
- (g) Iedere siekesaal moet 'n deur hê wat regstreeks in 'n gang uitgaan.

KRAAMINRIGTINGS.

9. (1) Die bepaling van hierdie artikel vul die ander bepaling van hierdie hoofstuk aan en doen nie afbreuk daaraan nie.

(2) Daar moet in iedere kraaminrichting, na gelang die Stadsgeneesheer dit wenslik ag ten einde oorvolheid en ophoping te voorkom, een vertrek of meer vir die volgende doeleindes afgesonder word, naamlik 'n ontvangsaal, 'n kraamsaal, 'n bevallingsaal en 'n melkkamer: Met dien verstande dat 'n kraamsaal nie verpligtend is nie in die geval van kraaminrichtings wat op die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig word, al bestaan.

(3) Daar moet in iedere bevallingsaal 'n handeskropbak met warm en koue kraanwater wees, en die krane daarvan moet so ontwerp wees dat dit met die elmboog of die voet gewerk kan word.

(4) Pasgebore babas moet in die kinderkamer gehou word, behalwe wanneer hulle vir voeding of vir 'n ander bepaalde doel na hulle moeders gebring word: Met dien verstande dat, waar daar hoogstens twee kraampasiënte in 'n siekesaal gehuisves word, die betrokke babas te alle tye by hulle moeders kan bly.

(5) 'n Siekesaal waarin daar hoogstens twee kraampasiënte gehuisves word soos dit in subartikel (4) gemeld is, moet 'n vloerooppervlakte van minstens 100 vierkante voet vir iedere bed en kinderbedjie hê.

(6) Daar moet in iedere kinderkamer wat ingevolge hierdie hoofstuk verskaf moet word, 'n afsonderlike kinderbedjie vir iedere baba, en minstens 20 vierkante voet vloerruimte vir iedere kinderbedjie wees, en iedere kinderbedjie moet minstens 2 voet 6 duim van enige deel van enige ander kinderbedjie of minstens 1 voet van enige muur of enige vaste toebehore aan 'n muur, uitgesonderd 'n handewasbak of 'n sentrale verwarmmer, af staan.

(7) Daar moet 'n bad- en kleedkamer vir babas langsaan iedere kinderkamer wees en dit moet baduitrusting vir babas inhê wat toereikend is vir sover dit die hoeveelheid, tipe en gehalte betref.

(8) Iedere melkkamer moet uitgerus wees met 'n opwasbak van porselein, emalje of vlekvrye staal, en 'n handewasbak, albei met 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater, asook met 'n koelkas, tafels met vloeistofdigte blaaike en toereikende en doeltreffende apparaat of uitrusting vir die steriliseer van gerei wat by die hanter van melk gebruik word.

OPERATING UNITS.

10. (1) In any nursing home which receives or holds itself out as open to receive patients in need of surgical treatment there shall be provided an operating unit to be used exclusively for surgical operations.

(2) There shall be provided for every operating unit, whether it comprises one or more operating theatres, one each of the following, that is to say, a scrubbing-up room or bay, which shall immediately adjoin the operating theatres, a sterilising room, a theatre sluice-room and a recovery room: Provided that the requirements relating to a recovery room shall not apply in respect of an existing nursing home as to which the medical officer of health is satisfied that it cannot be complied with at reasonable expense or without undue prejudice to the existing operating-unit facilities.

(3) A sterilising room which adjoins an operating theatre shall be separated therefrom by a swing door or other approved type of door.

(4) The sluice-room, sterilising room and recovery room shall be reasonably accessible to the operating theatre, and one such room may be used to serve more than one such theatre.

WASHING AND SANITARY REQUIREMENTS.

11. (1) All bathrooms shall be fitted with porcelain-enamel or cast-iron enamel baths over which shall be laid an adequate supply of hot and cold running water.

(2) The number of baths and water-closets to be provided shall be as follows:—

- (a) In a maternity nursing home one water-closet for every 8, or part of that number, and one bathroom for every 12, or part of that number of patients, and in other nursing homes one water-closet and one bathroom for every 12 or part of that number of patients.
- (b) In all nursing homes one water-closet and one bathroom for every 12, or part of that number of nursing and European domestic staff and one water-closet and one bathroom or shower cubicle for every 12, or part of that number of Asiatic, Coloured or Native employees.

Provided that in calculating the number of water-closets for patients no account shall be taken of any water-closet contained in a bathroom.

(3) Every water-closet shall be equipped with an adequate flushing system maintained in proper working order.

SLUICE ROOMS.

12. (1) Every sluice-room shall—

- (a) in the case of any nursing home established after the date of promulgation of this chapter, be not less than 70 square feet in area and have a minimum width of 7 feet;
- (b) open into a well-ventilated passage and be accessible to all the wards which it serves;
- (c) have a sluice-pan of approved design and equipped with an adequate flushing system maintained in proper working order;
- (d) have smooth and impervious shelves or other effective apparatus for the storage of bed-pans or other sanitary utensils;
- (e) have in the case of a maternity nursing home adequate and effective apparatus for sterilising bed-pans by steam or boiling water and in the case of other nursing homes adequate and effective apparatus for cleaning bed-pans; and
- (f) have an impervious receptacle with a lid capable of being tightly closed and of adequate capacity for the reception of soiled dressings.

(2) A sluice-room shall be used only for the storage and cleansing of bed-pans and other sanitary utensils, for the temporary deposits of soiled dressings and for the testing of urine.

OPERASIE-EENHEDE.

10. (1) Daar moet in iedere verpleeginrigting wat pasiënte vir heelkundige behandeling opneem, of wat aanbied om pasiënte vir dié doel op te neem, 'n operasie-eenheid wees wat uitsluitlik vir die doel van heelkundige operasies gebruik moet word.

(2) Daar moet vir iedere operasie-eenheid, ongeag of dit uit een of meer operasiesale bestaan, 'n handeskropkamer of -hokkie wat net langs die operasiesale geleë moet wees, 'n steriliseerkamer, 'n operasiesaalspoekamer en 'n bykomkamer, verskaf word: Met dien verstande dat die vereiste ten opsigte van 'n bykomkamer nie van toepassing is nie op 'n bestaande verpleeginrigting indien die Stadsgenesheer daarvan oortuig is dat dié vereistes nie teen 'n redelike koste of sonder ernstige benadeling van die bestaande operasie-eenheid fasilitete nagekom kan word nie.

(3) 'n Steriliseerkamer wat net langs 'n operasiesaal geleë is, moet met 'n swaaideur of 'n ander goedgekeurde tipe deur daarvan geskei wees.

(4) Die spoekamer, die steriliseerkamer en die bykomkamer moet redelik maklik van die operasiesaal af toeganklik wees, en een sodanige kamer mag vir meer as een operasiesaal gebruik word.

WAS- EN SANITÈRE GERIEWE.

11. (1) Alle badkamers moet baddens inhê van porselein-enamelje of gietyster-enamelje met 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater.

(2) Die getal baddens en spoellatrines wat verskaf moet word, moet in die volgende verhoudings bereken word:—

- (a) In 'n kraaminrigting, een spoellatrine vir iedere 8 of minder pasiënte, en een badkamer vir iedere 12 of minder pasiënte; en in ander verpleeginrigtings, een spoellatrine en een badkamer vir iedere 12 of minder pasiënte.
- (b) In alle verpleeginrigtings een spoellatrine en een badkamer vir iedere 12 of minder verpleegpersoneel en huishoudelike blanke personeel, en een spoellatrine en een badkamer of storthokkie vir iedere 12 of minder Asiatische-, Kleurling- of Naturelle-werknemers:

Met dien verstande dat 'n spoellatrine wat in 'n badkamer is, nie by die berekening van die getal spoellatrines vir pasiënte in aanmerking geneem word nie.

(3) Iedere spoellatrine moet 'n toereikende deurspoelstelsel hê, en daar moet gesorg word dat dit altyd behoorlik werk.

SPOEKAMERS.

12. (1) Iedere spoekamer moet—

- (a) in die geval van 'n verpleeginrigting wat opgerig word na die datum waarop hierdie hoofstuk aangekondig is, minstens 70 vierkante voet groot, en minstens 7 voet breed wees;
- (b) 'n deur hê wat in 'n goed geventileerde gang uitgaan, en moet maklik toeganklik wees van al die siekesale af waarvoor dit bedoel is;
- (c) 'n spoelpans hê van 'n goedgekeurde ontwerp en met 'n toereikende deurspoelstelsel, wat altyd in 'n goeie werkende toestand gehou moet word;
- (d) gladde en vloeistofdigte rakke en ander doeltreffende apparaat bevat waar steekpanne of ander sanitêre gerei gehou kan word;
- (e) in die geval van kraaminrigtings, toereikende en doeltreffende apparaat bevat waarmee steekpanne deur middel van stoom of kookwater gesteriliseer kan word, en in die geval van ander verpleeginrigtings toereikende en doeltreffende apparaat waarmee steekpanne gereinig kan word; en
- (f) 'n vloeistofdigte houer van toereikende grootte bevat waarin vuil verbande gehou kan word en wat 'n deksel op het wat styf toegemaak kan word.

(2) 'n Spoekamer moet uitsluitlik gebruik word as 'n plek waar steekpanne en ander sanitêre gerei gehou en gereinig word, vuil verbande tydelik gehou, en urine getoets word.

KITCHENS AND SCULLERIES.

13. The following requirements shall be observed in every kitchen and scullery:—
- (a) After the date of promulgation of this chapter every draining board, installed whether as a new installation or by way of replacement, and the top of every table shall be of stainless steel or enamelled metal or of other approved smooth and impervious substance.
 - (b) After the date of promulgation of this chapter every sink installed, whether as a new installation or by way of replacement, shall be of stainless steel and have two compartments each served by an adequate supply of hot and cold running water, and every such sink and its draining board shall be installed at least 4 inches away from a wall, and any wall within 2 feet of any part of a sink or a draining board so installed or of any table on which food is prepared or handled shall be tiled or treated in some other approved manner to a height of at least 4 feet 6 inches from the floor.
 - (c) There shall be a receptacle capable of being tightly shut and suitable for the reception of kitchen refuse, and the said receptacle shall be kept tightly shut and emptied at least once a day into a refuse receptacle as prescribed in this chapter.
 - (d) Wherever cooking is carried out there shall be provided immediately over the stove a hood or canopy of adequate size having a flue at least 12 inches in diameter exhausting to the atmosphere at such a height and in such a position or manner as is necessary to prevent the fumes or gases issuing therefrom from constituting a nuisance or annoyance to the neighbourhood.

STORAGE OF FOODSTUFFS.

14. (1) Crockery, cutlery and foodstuffs shall be hygienically stored.
- (2) Adequate refrigeration facilities in the form of refrigerators or cold-rooms shall be provided for the storage of perishable foodstuffs.
- (3) Any room in which fruit and vegetables are stored shall be adequately ventilated and equipped with heavy wire shelves and racks.

LAYOUT OF ROOMS.

15. In respect of the rooms referred to in sections 13 and 14 of this chapter, the following requirements shall be observed, that is to say, they shall—
- (a) not communicate directly with any ward or room used for sleeping;
 - (b) be situated and laid out in relation to sluice-rooms, water-closets and urinals in an approved manner regard being had in particular to the Council's by-laws;
 - (c) in addition to the particular requirements of sub-section (3) of section 14 be provided with adequate racks and shelves;
 - (d) being such rooms as are prescribed in sub-sections (2) and (3) of section 14, be provided with effective and adequate means for storing bulk goods at least 9 inches above the floor;
 - (e) be adequately lighted and ventilated regard being had to the requirements of the Council's Building By-laws.

MEDICINES AND POISONS.

16. (1) There shall be set aside in every nursing home a room or cupboard of adequate size to be used solely for the storage of medicines and drugs.
- (2) Every room or cupboard set aside in terms of sub-section (1) of this section shall be kept locked except when medicines or drugs are being removed therefrom or returned thereto.
- (3) There shall be reserved within the room or cupboard prescribed by the said sub-section (1) a separate lockable cupboard or locker for the storage of poisons, habit-forming drugs and potentially dangerous drugs.

KOMBUISE EN OPWASKOMBUISE.

13. Daar moet in iedere kombuis en opwaskombuis aan die volgende vereistes voldoen word:—
- (a) Iedere droogblad wat na die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, as nuwe of vervangende uitrusting aangebring word en die blad van iedere tafel moet van vlekvrye staal of emaljemetaal of van 'n ander goedgekeurde, gladde en vloeistofdigte materiaal gemaak wees.
 - (b) Iedere opwasbak wat na die datum waarop hierdie hoofstuk afgekondig is, as nuwe of vervangende uitrusting aangebring word, moet van vlekvrye staal gemaak wees en uit twee wasbakke bestaan wat elkeen van 'n toereikende voorraad warm en koue kraanwater voorsien moet wees, en iedere sodanige opwasbak en sy droogblad moet minstens 4 duim van 'n muur af wees, en 'n muur wat binne 2 voet is van enige gedeelte van 'n opwasbak of droogblad wat aldus aangebring is, of van 'n tafel waarop voedsel berei of gehanteer word, moet van die vloer af tot op 'n hoogte van minstens 4 voet 6 duim geteel of op 'n ander goedgekeurde wyse behandel wees.
 - (c) Daar moet 'n geskikte houer vir kombuisafval wees wat stijf toegemaak kan word; en genoemde houer moet stijf toegehou en minstens een maal per dag leeggemaak word in 'n vuilgoedblik wat by hierdie hoofstuk voorgeskryf word.
 - (d) Indien daar voedsel gaan gemaak word, moet daar net bokant die stoof 'n kap van toereikende grootte, met 'n skoorsteenpyp met 'n middellyn van minstens 12 duim verskaf word. Dié skoorsteenpyp moet op só 'n hoogte en op só 'n plek of wyse in die buitelug uitmond dat die dampe of gasse daaruit nie tot 'n oorlaas of ergernis vir die buurt kan strek nie.

DIE OPBERGING VAN VOEDSELWARE.

14. (1) Breekgoed, eetgerei en voedselware moet op higiëniese wyse opgeberg word.
- (2) Daar moet toereikende koelgeriewe deur middel van of koelkaste, of koelkamers vir die bewaring van bederbare voedselware verskaf word.
- (3) Enige vertrek waarin daar vrugte en groente gehou word, moet toereikend geventileer en van rakke van dik draad voorsien wees.

AANLEG VAN VERTREKKE.

15. Die vertrekke wat in artikels 13 en 14 van hierdie hoofstuk genoem word, moet aan die volgende vereistes voldoen:—
- (a) Hulle moet nie regstreeks met 'n siekesaal of met 'n vertrek wat vir slaapdoeleindes gebruik word verbind wees nie.
 - (b) Hulle ligging en die wyse waarop hulle ingerig is met betrekking tot die spoekamers, spoellatrines en urinale, moet, veral met inagneming van die Raad se Bouverordeninge, goedgekeur word.
 - (c) Hulle moet, benewens die besondere uitrusting wat by subartikel (3) van artikel 14 voorgeskryf is, van toereikende rakke voorsien wees.
 - (d) In die geval van die vertrekke wat by subartikels (2) en (3) van artikel 14 voorgeskryf word, moet hulle doeltreffend en toereikend ingerig wees sodat grootmaatgoedere van minstens 9 duim bokant die vloervlak af gebêre kan word.
 - (e) Hulle moet met inagneming van die Raad se Bouverordeninge, toereikend verlig en geventileer wees.

MEDISyne EN Gifstowwe.

16. (1) Daar moet in iedere verpleeginrigting 'n vertrek of 'n kas van toereikende grootte afgesonder en uitsluitlik as 'n bêreplek vir medisyne gebruik word.
- (2) Iedere vertrek of kas wat ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel afgesonder word, moet gesluit gehou word, behalwe wanneer medisyne daaruit gehaal of daarin gesit word.
- (3) Daar moet in die vertrek of kas wat by genoemde subartikel (1) voorgeskryf word, 'n afsonderlike sluitkas wees waarin gifstowwe, verslaafmiddels en medisyne wat gevrees inhoud, gehou kan word.

STERILISATION.

17. In every nursing home there shall be provided—
 (a) in each dressing-room on every floor adequate apparatus for the sterilisation of instruments; and
 (b) for the whole nursing home apparatus adequate for the sterilisation of dressings and instruments.

LAUNDRY ROOM.

18. Where laundering is carried out on the premises of a nursing home there shall be provided for that purpose a special room which shall, subject to the provisions of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941), comply with the following requirements:—

- (a) It shall be adequate as to size, have an adequate supply of hot and cold running water, and comply with the Council's Building By-laws as regards lighting and ventilation;
 (b) its floor shall be made of cement, concrete or other impervious material brought to a smooth finish and adequately graded and drained for running off liquids to an outside gully, which gully shall be connected to a sewer or, where no sewer is available, to some other device adequate for the innocuous disposal of waste water; and
 (c) it shall contain adequate apparatus for the washing, laundering, drying and ironing of linen.

LINEN.

19. Linen provided by a nursing home shall be of good quality and maintained in good repair and shall be at all times available in a quantity adequate to ensure the prompt replacement of soiled articles.

REFUSE RECEPTACLES.

20. (1) There shall be provided outside and for every nursing home an adequate number of refuse receptacles complying with the requirements prescribed by chapter 1 of these by-laws.

(2) Every refuse receptacle shall be kept on a concrete platform suitably graded and adequately drained.

(3) The platforms and refuse receptacles referred to in this section shall be thoroughly washed down every day.

(4) Except when refuse is being placed therein or removed therefrom refuse receptacles shall have their lids kept firmly in position.

(5) No refuse receptacle may be retained in use once it has become either perforated or so much bent or damaged that its lid no longer fits firmly in position.

(6) Any receptacle used for the collection of material intended for consumption by pigs (commonly referred to as pig-swill) shall have a tightly-fitting lid which is screwed into place or held firm by nuts, screws, clamps, or some other adequate device, and shall be replaced or emptied so often as may be necessary to prevent the occurrence of a nuisance, and the provisions of subsections (4) and (5) of this section shall apply thereto.

ACCOMMODATION FOR NURSING STAFF.

21. (1) Adequate sleeping accommodation shall be provided for the resident nursing staff employed in a nursing home and in particular satisfactory arrangements shall be made for the separation of the sleeping accommodation of members of the staff on day and night duty so far as may be necessary in order to avoid undue disturbance of staff on night duty.

(2) There shall be provided for the nursing staff a dining-room and a separate recreation room: Provided that one room may be used as a dining and recreation room if the said room is large enough, well enough lit and ventilated, and otherwise adequate for use for both the said purposes.

STERILISERING.

17. Die volgende moet in iedere verpleeginrigting verskaf word:—
 (a) In iedere verbandkamer op iedere verdieping, toereikende apparaat waarmee instrumente gesteriliseer kan word; en
 (b) toereikende apparaat waarmee verbande en instrumente vir die hele verpleeginrigting gesteriliseer kan word.

DIE WASKAMER.

18. Indien daar op die perseel van 'n verpleeginrigting gewas en gestryk word, moet daar vir dié doel 'n spesiale vertrek verskaf word wat, behoudens die bepalings van die Wet of Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, No. 22 van 1941, aan die volgende vereistes moet voldoen:—

- (a) Dit moet van toereikende grootte wees, 'n toereikende toevoer warm en koue kraanwater hê en aan die vereistes van die Raad se Bouverordeninge voldoen vir sover dit verligting en ventilasie betref.
 (b) Die vloer daarvan moet van sement, beton of 'n ander vloeistofdigte materiaal wees en dit moet glad afgewerk en op toereikende wyse skuinsgemaak en gedreineer wees sodat vloeistowwe in 'n rioolput buite kan uitloop. Dié rioolput moet verbind wees met 'n riool, of indien daar nie 'n riool is nie, met 'n ander toereikende toestel wat die vuilwater op onskadelike wyse kan wegruim.
 (c) Daar moet toereikende apparaat wees waarmee die linnegoed gewas, opgemaak, drooggemaak en gestryk kan word.

LINNEGOED.

19. Die linnegoed wat 'n verpleeginrigting moet verskaf moet van goeie gehalte wees en in 'n goeie toestand gehou word en daar moet te alle tye 'n toereikende voorraad daarvan beskikbaar wees sodat die vuil linnegoed stiptelik vervang kan word.

VUILGOEDBLIKKE.

20. (1) Daar moet buite en vir iedere verpleeginrigting 'n toereikende getal vuilgoedblikke verskaf word wat voldoen aan die vereistes wat by hoofstuk 1 van hierdie verordeninge voorgeskryf word.

(2) Iedere vuilgoedblik moet op 'n betonplatform wat behoorlik skuinsgemaak en op toereikende wyse gedreineer is, gehou word.

(3) Die platforms en die vuilgoedblikke wat in hierdie artikel genoem word, moet elke dag deeglik gewas word.

(4) Die vuilgoedblikke se deksels moet te alle tye styf toegehou word, behalwe wanneer vuilgoed daarin gegooi of daaruit verwyn word.

(5) Geen vuilgoedblik wat stukkend is of dermate gebuig of beskadig is dat die deksel nie meer styf daarop pas nie, mag gebruik word nie.

(6) 'n Houer waarin daar goed vergaar word wat aan varke gevoer gaan word (gewoonlik varkkos genoem), moet 'n deksel hê wat styf daarop pas, en wat of daarop vasgedraai, of met moere, skroewe, klampe of op 'n ander toereikende wyse op sy plek gehou word: So 'n houer moet so dikwels as wat nodig is om te voorkom dat dit 'n oorlas veroorsaak, vervang of leeggemaak word, en die bepalings van subartikels (4) en (5) van hierdie artikel is daarop van toepassing.

HUISVESTING VIR DIE VERPLEEGPERSONEEL.

21. (1) Daar moet toereikende slaapplek verskaf word vir die inwonende verpleegpersoneel wat by 'n verpleeginrigting in diens is, en daar moet veral gesorg word dat die slaapplek van die dagpersoneel op bevredigende wyse geskei word van dié van die nagpersoneel, vir sover dit nodig is om te verhoed dat die nagpersoneel onnodig gesteur word.

(2) Daar moet 'n eetkamer en 'n afsonderlike ontspanningskamer vir die verpleegpersoneel verskaf word: Met dien verstande dat een vertrek as 'n eet- sowel as 'n ontspanningskamer gebruik kan word, mits genoemde vertrek groot genoeg, goed genoeg verlig en gevентileer, en andersins toereikend is om vir albei dié doeleindes gebruik te word.

ACCOMMODATION FOR NON-EUROPEANS.

22. (1) Non-European quarters shall be effectively screened from view from all buildings occupied by Europeans.

(2) Four hundred cubic feet of free air space and 40 square feet of floor space shall be provided for each person accommodated in non-European quarters.

(3) Every room occupied by non-European persons as a living or sleeping apartment shall be kept free from vermin and maintained at all times in a clean and tidy condition.

(4) There shall be provided in every sleeping room in non-European quarters for each person occupying them an adequate locker of approved material suitable for the hanging and other storage of clothes and effects.

(5) Quarters for non-European persons shall in every case include the following rooms:—

- (a) A room or approved covered area adequately furnished and equipped for eating;
- (b) where cooked food is not provided for the non-European staff from the main kitchen, an adequately equipped kitchen or other approved covered area for the preparation of their food;
- (c) a washing-room adequately equipped for the laundering of clothes required to be worn by members of the staff at their work unless the said laundering is undertaken for them by the management of the nursing home; and
- (d) for the use of non-resident non-European staff of each sex a separate changing-room provided with an adequate locker for each person and having adequate washing arrangements.

23. (1) All servants employed in connection with the nursing home excepting those concerned only with work of maintenance or repair shall be provided with and required to wear clean and sound overalls of approved material, and those engaged in the handling of food shall in addition be provided with and be required to wear uniforms and caps made of approved light-coloured and washable material.

(2) As soon as possible after engaging a non-European employee to work in a nursing home and in any case not more than seven days thereafter, his employer shall cause him to be medically examined and thereafter he shall cause him to be so examined at least twice a year, and no person known to be or to have been a carrier of, or suffering from, any infectious or contagious disease may be employed unless and until certified by a medical practitioner to be no longer a carrier or infectious as aforesaid.

MISCELLANEOUS.

24. (1) The premises and all equipment, fittings and utensils in a nursing home shall be kept at all times in clean and sound condition and in proper working order, and in particular no chipped or cracked crockery or kitchen or cooking utensils or battered or worn receptacles or utensils shall be used therein.

(2) No sterilising apparatus or equipment shall be used otherwise than for purposes of sterilisation.

(3) No such room as specified in sub-section (3) or (6) of section 5 of this chapter or other room likewise used or set apart for a special purpose shall be used for any other purpose.

(4) No medicine, drug or poison shall be stored elsewhere than in the room or cupboard respectively prescribed therefor in this chapter.

(5) No person shall enter or be admitted to any nursery save a duly authorised member of the staff of the nursing home or a medical practitioner connected with a particular case.

(6) No laundering of any kind and no process connected therewith shall be carried out save in the room intended or set aside for that purpose.

HUISVESTING VIR NIE-BLANKES.

22. (1) Die kwartiere vir nie-blankes moet doeltreffend afgeskut wees sodat dit onsigbaar is van alle geboue wat deur blankes bewoon word.

(2) Daar moet in die kwartiere vir nie-blankes 40 kubieke voet vry lugruimte en 40 vierkante voet vloer-ruimte beskikbaar wees vir iedereen wat daarin gehuisves word.

(3) Iedere vertrek waarin daar nie-blankes woon of slaap, moet te alle tye ongediertevry en in 'n skoon en sindelike toestand gehou word.

(4) Daar moet in die kwartiere vir nie-blankes in iedere slaapkamer 'n toereikende sluitkas van 'n goedgekeurde materiaal en met gesikte hang- en pakplek vir klere en persoonlike besittings, verskaf word vir iedereen wat daar woon.

(5) Die volgende vertreke moet in alle kwartiere vir nie-blankes verskaf word:—

- (a) 'n Vertrek of 'n goedgekeurde, oordekte ruimte wat vir die doel van 'n eetplek toereikend gemeubileer en uitgerus is.
- (b) Indien die nie-blanke-personeel nie gaan voedsel uit die hoofkombuis kry nie, 'n kombuis of 'n ander goedgekeurde, oordekte ruimte wat toereikend vir die bereiding van hulle voedsel uitgerus is.
- (c) 'n Waskamer met toereikende uitrusting vir die was en stryk van die klere wat die personeellede in hulle werk moet dra, tensy die bestuur van die verpleeginrigting genoemde was en strykwerk vir hulle laat doen.
- (d) Vir die uitwonende nie-blanke-personeel 'n afsonderlike kleedkamer vir iedere geslag, waarin daar 'n toereikende sluitkas vir iedere persoon, en toereikende wasgeriewe is.

23. (1) Daar moet aan alle bediendes wat in verband met 'n verpleeginrigting in diens is, uitgesonderd dié wat net onderhouds- of herstelwerk moet verrig, skoon en heel oorpakke, of oorrokke van 'n goedgekeurde materiaal, en aan diegene wat voedsel hanteer, ook nog uniforms en pette wat van 'n goedgekeurde ligkleurige, wasbare materiaal gemaak is, uitgereik word, en daar moet gesorg word dat al genoemde bediendes dié kledingstukke dra.

(2) So gou doenlik nadat 'n nie-blanke-werknemer in diens geneem is om in 'n verpleeginrigting te werk en in iedere geval uiterstewewe dae nadat hy aldus in diens geneem is, moet sy werknemer hom geneeskundig laat ondersoek en daarna moet hy hom minstens twee maal per jaar aldus laat ondersoek, en niemand wat na wete 'n draer van 'n aansteeklike of besmetlike siekte is, of was, of aan so 'n siekte ly, mag in diens geneem word nie, teensy 'n geneesheer gesertifiseer het dat so iemand nie meer 'n draer van dié siekte is, of dat sy siekte nie meer aansteeklik is nie.

ALLERLEI.

24. (1) Daar moet gesorg word dat die perseel van en alle uitrusting, toebehore en gerei in 'n verpleeginrigting te alle tye skoon en gaaf is en in 'n behoorlike werkende toestand verkeer, en veral afgesplinterde of gebarste breekgoed of kombuis- of kookgerei of gehawende of afgeslyte houers of gerei, mag nie in 'n verpleeginrigting gebruik word nie.

(2) Steriliseerapparaat -uitrusting mag slegs vir steriliseerdeelindes gebruik word.

(3) Geen vertrek wat in subartikel (3) of (6) van artikel 5 van hierdie hoofstuk genoem word, en geen ander vertrek wat insgelyks vir 'n bepaalde doel gebruik word of afgesondert is, mag vir 'n ander doel as dié waarvoor dit bestem is, gebruik word nie.

(4) Geen medisyne of gifstof mag op 'n ander plek as in die bepaalde vertrek of kas wat by hierdie hoofstuk daarvoor voorgeskryf word, gelou word nie.

(5) Niemand, behalwe 'n personeellid van die verpleeginrigting wat behoorlik daartoe gemagtig is, of 'n geneesheer wat met die behandeling van 'n bepaalde pasiënt te doen het, mag 'n kinderkamer binnegaan of daarin toegelaat word nie.

(6) Was- en strykwerk van enige aard, en alle prosesse wat daarmee in verband staan, mag slegs geskied in die vertrek wat daarvoor bedoel of afgesondert is.

(7) No curtains shall be hung in any kitchen or in any other room except a ward or other living-room.

(8) No carpet or loose covering material shall be laid in any ward or in any other room except a living-room.

(9) No room shall be used as a ward or as a sleeping-room if so long as its walls, floor or ceiling show any sign of dampness.

(10) No utensil or receptacle shall be used for the handling or storage of milk in bulks unless it shall have been sterilised immediately before being so used, and all milk shall at all times be so handled as to avoid its contamination or deterioration.

25. It shall be the duty of the matron-in-charge of the nursing home to make and keep available for six months a record in a book or on a file of the bill of fare (excluding special diets) which has been provided for the patients on each day.

26. No patient in a maternity nursing home or a maternity ward in a nursing home may receive at one time more than two visitors, neither of whom shall be less than 16 years of age, and no patient in any other nursing home or ward may receive at any time more than three visitors: Provided that the medical officer or health shall be entitled at his discretion in any case of emergency to require or permit a departure from the provisions of this section.

27. (1) It shall be unlawful to accommodate or cause or permit to be accommodated in any ward at one time a greater number of patients than is permitted in terms of this chapter unless by written permission given under the hand of the medical officer of health or his authorised representative.

(2) Where any patient in excess of the permitted number is admitted to a ward without the previous permission of the medical officer of health, his approval shall be obtained within 24 hours after the admission.

28. All bed-pans or other sanitary utensils used for maternity and gynaecological patients shall be sterilised, and all such utensils used for other patients shall be effectively cleansed, immediately after use and in any case before reuse.

29. (1) There shall be attached to every application for a new licence to carry on a nursing home a plan of any building, already existing or to be erected, which it is proposed to use in connection with the nursing home.

(2) The plan attached to an application as aforesaid shall be drawn to a scale of one-eighth of an inch to a foot and shall show in detail the dimensions and layout of the premises and the maximum number of patients which it is proposed to accommodate in each ward at any one time.

30. (1) The medical officer of health or any servant of the Council duly authorised by him to do so shall be entitled for any purpose connected with the observance of the provisions of this chapter at all reasonable times and without giving notice of his intention to do so to enter any premises on which he has reason to believe that a nursing home is being carried on and there to carry out such inspection and make such enquiries as he shall deem necessary.

(2) It shall be the duty of every person responsible for the carrying on of, in control of or employed in a nursing home to answer any such enquiry as is referred to in sub-section (1) of this section, and any person who knowingly supplies false information in answer to such an enquiry or who obstructs any person in the conducting of an inspection as there referred to shall be guilty of an offence.

31. There shall be exhibited at all times in the reception office of every nursing home in a conspicuous place a clearly legible notice stating that a copy of this chapter of these by-laws is available for inspection in the said office, and such copy shall at all times be kept so available.

(7) Daar mag nie in 'n kombuis of in enige ander vertrek, uitgesonderd 'n siekesaal of 'n ander woonkamer, gordyne opgehang word nie.

(8) Daar mag nie tapyte of los bedekkingsmateriaal in 'n siekesaal of in enige ander vertrek, uitgesonderd 'n woonkamer, geplaas word nie.

(9) 'n Vertrek mag nie as 'n siekesaal of 'n slaapkamer gebruik word indien en terwyl die mure, vloer of plafon daarvan teken van klammigheid toon nie.

(10) Alle gerei of houers wat by die hanteer van melk gebruik word of waarin melk in grootmaat gehou word, moet gesteriliseer word onmiddellik voordat dit aldus gebruik word, en alle melk moet te alle tye só gehanteer word dat dit nie besoedel of bederf kan raak nie.

25. Die verantwoordelike matrone van die verpleeg-inrigting moet, behalwe in die geval van spesiale diëte, die daaglikske spyslys van die etes wat aan die pasiënte voorgesit is, in 'n boek aanteken of in 'n lêer weglae en dit ses maande lank bewaar.

26. Geen pasiënt in 'n kraam-siekesaal in 'n verpleeginrigting mag te eniger tyd meer as twee besoekers, wat in iedere geval minstens sestien jaar oud moet wees, ontvang nie, en geen pasiënt in enige ander verpleeginrigting of siekesaal mag te eniger tyd meer as drie besoekers ontvang nie: Met dien verstande dat die stadsgeneesheer in enige noodgeval na goeddunke die bepalings van hierdie artikel tersyde kan stel of 'n awyking daarvan kan toelaat.

27. (1) Dit is onwettig om te eniger tyd meer pasiënte as wat ingevolge die bepalings van hierdie hoofstuk toegelaat word, in 'n siekesaal te huisves, te laat huisves of toe te laat dat dit geskied, tensy die stadsgeneesheer, of sy gemagtigde verteenwoordiger, skriftelik toestemming daartoe verleen het.

(2) Indien daar meer as die getal toegelate pasiënte in 'n siekesaal opgeneem word sonder dat die stadsgeneesheer se toestemming vooraf verkry is, moet sy toestemming binne vier-en-twintig uur nadat die pasiënt(e) aldus opgeneem is, verkry word.

28. Alle steekpanne of ander sanitêre gerei wat vir kraam- en ginekologiese pasiënte gebruik is, moet gesteriliseer word, en alle sodanige gerei wat vir ander pasiënte gebruik word, moet doeltreffend gereinig word onmiddellik nadat dit gebruik is, en in elk geval voordat dit weer gebruik word.

29. (1) Daar moet by iedere aansoek om 'n nuwe lisensie om 'n verpleeginrigting te dryf, 'n plan aangeheg word van alle geboue, hetsy geboue wat reeds bestaan of wat opgerig moet word, wat in verband met die verpleeginrigting gebruik gaan word.

(2) Die plan wat soos voornoem by die aansoek aangeheg moet word, moet geteken word volgens die skaal van een agste duim op 'n voet, en die afmetings en aangleg van die perseel en die maksimum getal pasiënte wat enigertyd in iedere saal gehuisves sal word, moet in besonderhede op dié plan aangedui word.

30. (1) Die stadsgeneesheer of enige dienaar van die Raad, wat deur die stadsgeneesheer behoorlik daartoe gemagtig is, kan, indien hy rede het om te meen dat daar 'n verpleeginrigting op 'n perseel gedryf word, te alle redelike tye en sonder om vooraf kennis te gee van sy voorneme om dit te doen, so 'n perseel betree met die doel om te sorg dat die bepalings van hierdie hoofstuk nagekom word, en hy kan dan na goeddunke daar onderzoek instel en navrae doen.

(2) Dit is die plig van enigeen wat vir die bestuur van 'n verpleeginrigting verantwoordelik is, of wat beheer daaroor het, of wat daar in diens is, om al die inligting wat ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel gevra word, te verstrek, en iemand wat by so 'n navraag willens en wetens onjuiste inligting verstrek, of wat iemand wat ooreenkomsdig genoemde subartikel ondersoek instel, dwarsboom, begaan 'n misdryf.

31. Daar moet te alle tye op 'n opvallende plek in die ontvangskantoor van iedere verpleeginrigting 'n duidelik leesbare kennisgewing opgeplak wees waarin daar verstaan word dat 'n afskrif van hierdie hoofstuk van hierdie verordeninge in genoemde kantoor ter insae beskikbaar is, en dié afskrif moet te alle tye aldus beskikbaar gehou word.

32. (1) Any person who shall contravene, or who shall cause, or aid or abet in the contravention of any provision of this chapter shall be guilty of an offence and liable on conviction thereof to a fine not exceeding R100 or, in default of payment, to not more than six months' imprisonment or to both such fine and such imprisonment.

(2) Where a person employed at a nursing home commits a contravention of any provision of this chapter, every person who owns the nursing home or is a member of a partnership owning it, and any person who controls or is responsible for the management of the nursing home, shall be deemed to be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding R100 or, in default of payment, to not more than six months' imprisonment, or to both such fine and such imprisonment, if it is established that he either knew or ought to have known or could by the exercise of reasonable diligence have ascertained that such a contravention was being, or would be likely to be, committed.

33. This chapter may be cited as 'The Nursing Home By-laws of the City of Johannesburg'."

T.A.L.G. 5/77/2 TC1.

Administrator's Notice No. 279.]

[12 April 1961.

SALE OF FRESH FLESH OF GAME BY HOLDERS OF GAME SALE LICENCES.

The Administrator, in terms of paragraph (b) of subsection (1) of section *twenty-three* of the Game Ordinance, No. 23 of 1949, as amended, hereby permits holders of game sale licences to sell the fresh flesh of guinea-fowl, hares, springbuck, blesbuck, blue wildebeest, zebra, impala and kudu during the period 1st May, 1961, to 30th April, 1962, but without derogating from the provisions of any by-law or regulation of a local authority or of the Peri-Urban Areas Health Board, prohibiting, restricting or regulating the introduction into, or the sale within its area of jurisdiction, of any animal or the carcass of any animal, in the interest of public health.

FF. 14/23.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 38 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BOKSBURG SOUTH EXTENSION NO. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Boksburg Town Council for permission to lay out a township on the farm Leeupoort No. 4, District Boksburg, to be known as Boksburg South Extension No. 1.

The proposed township is situated south of and abuts Boksburg, and west of Boksburg South.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection

32. (1) Iemand wat 'n bepaling van hierdie hoofstuk oortree, laat oortree, of wat 'n medepligtige by die oordeling daarvan is, begaan 'n misdryf, en is by skuldig bevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100, of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

(2) Indien iemand wat by 'n verpleeginrigting in diens is, 'n bepaling van hierdie hoofstuk oortree, word daar geag dat iedereen aan wie die verpleeginrigting behoort, of wat 'n lid is van 'n vennootskap aan wie die verpleeginrigting behoort, en iemand wat beheer oor die verpleeginrigting voer, of wat vir die bestuur daarvan verantwoordelik is, 'n misdryf begaan het, en hy is by skuldig bevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of, by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf, indien daar bewys word dat hy of geweet, of behoort te geweet, of kon geweet het, indien hy redelike waaksamheid aan die dag gelê het, dat so 'n oordeling plaasvind of waarskynlik sal kan plaasvind.

33. Hierdie hoofstuk heet "Die Verpleeginrigtingverordening van die stad Johannesburg".

T.A.L.G. 5/77/2 TC1.

Administrateurskennisgewing No. 279.]

[12 April 1961.

VERKOOP VAN VARS WILDSVLEIS DEUR HOUERS VAN WILDVERKOOPSENSIES.

Die Administrateur laat hierby, kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van die Wild-ordonnansie, No. 23 van 1949, soos gewysig, die houers van wildverkooplicenties toe om die vars vleis van tarentale, hase, springbokke, blesbokke, blouwildebeeste, scbras, rooibokke en koedoes te verkoop gedurende die tydperk 1 Mei 1961 tot 30 April 1962, maar sonder inkorting van die bepalings van enige verordening of regulasie van 'n plaaslike bestuur of van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, waarby die inbring in, of verkoop binne sy jurisdiksiegebied van 'n dier of die karkas van 'n dier, in die belang van openbare gesondheid verbied, beperk of gereguleer word.

FF. 14/23.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 38 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BOKSBURG-SUID UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Boksburg Stadsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Leeupoort No. 4, distrik Boksburg, wat bekend sal wees as Boksburg-suid Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Boksburg, en wes van Boksburg-suid.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik, met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van

or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th March, 1961.

29-5-12

NOTICE No. 39 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF DENLEE EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by John Howarth Wilson for permission to lay out a township on the farm Driefontein No. 87—I.R., District of Germiston, to be known as Denlee Extension No. 1.

The proposed township is situated on the north-eastern corner of Lake and Chapman roads.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board; or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th March, 1961.

29-5-12

NOTICE No. 40 OF 1961.

HARTBEESFONTEIN TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/2.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Health Committee of Hartbeesfontein has applied for Hartbeesfontein Town-planning Scheme No. 1, 1952, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Hartbeesfontein Town-planning Scheme No. 1/2) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Hartbeesfontein, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 11th May, 1961.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board

Pretoria, 29th March, 1961.

29-5-12

inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 Maart 1961.

KENNISGEWING No. 39 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP, DENLEE UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat John Howarth Wilson aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Driefontein No. 87—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Denlee Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê op die noord-oostelike hoek van Lake- en Chapmanstraat.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoer in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 Maart 1961.

KENNISGEWING No. 40 VAN 1961.

HARTBEESFONTEIN-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/2.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorp- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidskomitee van Hartbeesfontein aansoek gedoen het om die wysiging van die Hartbeesfontein-dorpsaanlegskema No. 1, 1952, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Hartbeesfontein-dorpsaanlegskema No. 1/2 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Hartbeesfontein en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is; het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 11 Mei 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 Maart 1961.

NOTICE No. 41 OF 1961.

BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/20.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/20) are lying for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right to objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th May, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th March, 1961.

29-5-12

NOTICE No. 42 OF 1961.

BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/22.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/22) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 11th May, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th March, 1961.

29-5-12

NOTICE No. 43 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF HYDE PARK EXTENSION No. 29 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Stella Rita Wilson for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District of Johannesburg, to be known as Hyde Park Extension No. 29.

The proposed township is situated south of and abuts Sandhurst; and east of and abuts Hyde Park Extension No. 6.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

KENNISGEWING No. 41 VAN 1961.

BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/20.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om die wysiging van die Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/20 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Benoni en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 11 Mei 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 Maart 1961.

KENNISGEWING No. 42 VAN 1961.

BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/22.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om die wysiging van die Benoni Dorpsaanlegskema No. 1, 1948 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/22 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Benoni en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 11 Mei 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 Maart 1961.

KENNISGEWING No. 43 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP HYDE PARK UITBREIDING No. 29.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Stella Rita Wilson aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hyde Park Uitbreiding No. 29.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Sandhurst en oos van en grens aan Hyde Park Uitbreiding No. 6.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th April, 1961.

NOTICE No. 45 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 251, 252 AND 253, LYTTELTON TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Cecil Odell in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 251, 252 and 253, Lyttelton Township, to permit the erven being used for shops, dwelling-houses, offices and professional compartments on all floors, and for flats, places of instruction, institutions, social halls on all floors except the ground floor.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th April, 1961.

NOTICE No. 46 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF WILKOPPIES EXTENSION No. 7 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Jacoba Hendriaana Margaretha Schoeman for permission to lay out a township on the farm Elandsheuvel No. 402—I.P., District of Klerksdorp, to be known as Wilkopies Extension No. 7.

The proposed township is situated on former Holding No. 43, Wilkopies Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 April 1961.

5-12-19

KENNISGEWING NO. 45 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDEN VAN ERWE Nos. 251, 252 EN 253, DORP LYTTELTON.

Hierby word bekendgemaak dat Cecil Odell ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 251, 252 en 253, Dorp Lyttelton, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir winkels, woonhuise, kantore en professionele vertrekke op alle vloere en vir woonstelle, plekke van onderrig, inrigtings, gesellige sale, op alle vloere behalwe die grond vloer, gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die Kantoer van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 April 1961.

5-12-19

KENNISGEWING NO. 46 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP, WILKOPPIES UITBREIDING NO. 7.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Jacoba Hendriaana Margaretha Schoeman aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsheuvel No. 402—I.P., distrik Klerksdorp, wat bekend sal wees as Wilkopies Uitbreiding No. 7.

Die voorgestelde dorp lê op die voormalige Hoewe No. 43, Wilkopies Landbouhoewes.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoer van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as

Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th April, 1961.

NOTICE No. 47 OF 1961.

LYDENBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/1.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Lydenburg has applied for Lydenburg Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Lydenburg Town-planning Scheme No. 1/1) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Lydenburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th May, 1961.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th April, 1961.

NOTICE No. 48 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION 73 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by F. M. Birkhead for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 90—I.R., District Germiston, to be known as Bedfordview Extension No. 73.

The proposed township is situate on formerly Holding No. 145, Geldenhuys Estate Small Holdings, Bedfordview between King Road and De Wet Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate; and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th April, 1961.

wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 April 1961.

12-19-26

KENNISGEWING NO. 47 VAN 1961.

LYDENBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/1.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Lydenburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Lydenburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Lydenburg-Dorpsaanlegskema No. 1/1 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Lydenburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 Mei 1961 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 April 1961.

12-19-26

KENNISGEWING NO. 48 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP, BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 73.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat F. M. Birkhead aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 90—I.R., distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 73.

Die voorgestelde dorp lê op voorheen Hoewe No. 145, Geldenhuys Estate Kleinhewe, Bedfordview, tussen Kingstraat en De Wetstraat.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 110, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 April 1961.

12-19-26

NOTICE No. 49 OF 1961.

KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/19.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/19) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th May, 1961.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th April, 1961.

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
T.O.D. 294/ 61	Outline maps.....	28th April, 1961.
T.O.D. 295/ 61	Artists' brushes.....	28th April, 1961.
T.O.D. 296/ 61	Charcoal sticks, pastels and water colours	28th April, 1961.
T.O.D. 297/ 61	Abacus frames, rulers blackboard, compasses blackboard, set and tee squares	28th April, 1961.
T.O.D. 298/ 61	Pencils coloured.....	28th April, 1961.
T.O.D. 299/ 61	Paper-drawing and pastel.....	28th April, 1961.
T.O.D. 300/ 61	Compasses brass, scholars, erasers and protractors	28th April, 1961.
T.O.D. 301/ 61	Weaving needles and bookcraft knives	28th April, 1961.
H.B. 305/61	Envelopes, X-Ray.....	12th May, 1961.
H.A. 306/61	Tablets and capsules.....	12th May, 1961.
H.A. 307/61	Brushes, nail.....	12th May, 1961.
R.F.T. 308/61	Crushed stone.....	28th April, 1961.
T.E.D. 332/ 61	Picture filing cabinets, three drawer, steel	28th April, 1961.
H.C. 356/61	Bleached drill, satin finish, 28 inches wide	28th April, 1961.
R.F.T. 333/ 61	Hand operated fuel pumps and filters	28th April, 1961.
R.F.T. 334/ 61	Bass brooms.....	28th April, 1961.
R.F.T. 335/ 61	Road marking paint (white).....	12th May, 1961.
R.F.T. 336/ 61	Brass automotive replacement tube fittings	12th May, 1961.

KENNISGEWING No. 49 VAN 1961.

KRUGERSDORP-DORPSAANLEGSKEMA NO. 1/19.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/19 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Krugersdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 Mei 1961 die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 12 April 1961.

12-19-26

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAAL PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in versoelede koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
T.O.D. 294/ 61	Buitelyngaarte.....	28 April 1961.
T.O.D. 295/ 61	Kwaste, kuns.....	28 April 1961.
T.O.D. 296/ 61	Houtskoolstafies, pastelle en waterkleure	28 April 1961.
T.O.D. 297/ 61	Telrame, liniale skoolboord, passers skoolboord, winkelhake en T-hake	28 April 1961.
T.O.D. 298/ 61	Potlode, gekleurde.....	28 April 1961.
T.O.D. 299/ 61	Papier-, teken en pastel.....	28 April 1961.
T.O.D. 300/ 61	Passers, geelkoper, vir skoliere, uitveers en gradeboë	28 April 1961.
T.O.D. 301/ 61	Weefnaalde en boekkunsmesse...	28 April 1961.
H.B. 305/61	Koeverte, X-straal.....	12 Mei 1961.
H.A. 306/61	Tablette en kapsules.....	12 Mei 1961.
H.A. 307/61	Naelborsels.....	12 Mei 1961.
R.F.T. 308/61	Vergruisde klip.....	28 April 1961.
T.E.D. 332/ 61	Prentekabinette, drielaaï, staal....	28 April 1961.
H.C. 356/61	Geblikte drilstof in satynweefsel, 28 dium breed	28 April 1961.
R.F.T. 333/ 61	Brandstofpompe en filtreerdere, handgedrewe	28 April 1961.
R.F.T. 334/ 61	Stalbesems.....	28 April 1961.
R.F.T. 335/ 61	Padmerkverf (wit).....	12 Mei 1961.
R.F.T. 336/ 61	Geelkopervervangingspyptoebe-hore vir voertuie	12 Mei 1961.

Tender No.	Article.	Closing Date.	Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
R.F.T. 337/ 60	Grease guns, hoses and connectors	12th May, 1961.	R.F.T. 337/ 61	Ghriesspuite, slange en verbinders	12 Mei 1961.
R.F.T. 338/ 61	White metal.....	12th May, 1961.	R.F.T. 338/ 61	Witmetaal.....	12 Mei 1961.
R.F.T. 339/ 61	High pressure hoses.....	12th May, 1961.	R.F.T. 339/ 61	Hoëdrukslange.....	12 Mei 1964.
R.F.T. 340/ 61	Pumps, trolley, garage type.....	12th May, 1961.	R.F.T. 340/ 61	Pompe, trollie, garage-tipe.....	12 Mei 1961.
R.F.T. 341/ 61	Bituminous road emulsion.....	12th May, 1961.	R.F.T. 341/ 61	Bitumineuse pademulsie.....	12 Mei 1961.
H.B. 372/61	6-Ton laundry truck.....	12th May, 1961.	H.B. 372/61	Sestonwasgoedvragmotor.....	12 Mei 1961.
H.B. 373/61	12-Ton side dump Diesel engined truck	12th May, 1961.	H.B. 373/61	Twaalftonkantelbakvragmotor.....	12 Mei 1961.
H.B. 374/61	Passenger motor vehicle for 30-36 passengers	12th May, 1961.	H.B. 374/61	Passasiersmotorvoertuig vir 30-36 passasiers	12 Mei 1961.
H.B. 375/61	Stainless steel hollowware.....	26th May, 1961.	H.B. 375/61	Vlekvrye staalholware.....	26 Mei 1961.
H.B. 376/61	Stainless steel hollowware.....	26th May, 1961.	H.B. 376/61	Vlekvrye staalholware.....	26 Mei 1961.
H.B. 377/61	Stainless steel hollowware.....	26th May, 1961.	H.B. 377/61	Vlekvrye staalholware.....	26 Mei 1961.
H.B. 378/61	Cutlery.....	26th May, 1961.	H.B. 378/61	Eetgerei.....	26 Mei 1961.
H.B. 379/61	Plastic trays and tumblers.....	26th May, 1961.	H.B. 379/61	Plastiese skinkborde en glase....	26 Mei 1961.
H.B. 380/61	Plastic trays and tumblers.....	26th May, 1961.	H.B. 380/61	Plastiese skinkborde en glase....	26 Mei 1961.
H.B. 381/61	Aluminium cooking pots.....	9th June, 1961.	H.B. 381/61	Aluminiumkookpotte.....	9 Junie 1961.
H.B. 382/61	Aluminium cooking pots.....	9th June, 1961.	H.B. 382/61	Aluminiumkookpotte.....	9 Junie 1961.
H.B. 383/61	Crockery.....	9th June, 1961.	H.B. 383/61	Breekgoed.....	9 Junie 1961.
H.B. 384/61	Jugs, glass.....	9th June, 1961.	H.B. 384/61	Glasbekers.....	9 Junie 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

Die Provinciale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Olifantsfontein School: Pretoria District: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 21st April.
Lyttelton E.M. Primary School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Pretoria Girls High School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Witpoort School: Pretoria District: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Brooklyn E.M. Primary School: Pretoria City: Electrical installation in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Pretoria Nurses Training College: Lift installation in nurses home	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Silverton A.M. Primary School: Pretoria City: Electrical installation in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
"Die Heuwelskool"; Pretoria City: Various minor works, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Zwartruggens Clinic: Air conditioning installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Sabie School: Nelspruit: Sewage disposal works	Tender forms, drawings and bills of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynont's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Kliptown Coloured School: Rand West: Sewer connection	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 21st April.
Nelspruit Hospital: The supply, delivery and erection of a 50 K.V.A. standby generating plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Klerksdorp Hospital: Private automatic branch exchange	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Boksburg-Benoni Hospital: Private automatic branch exchange	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Rapportryer School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Orban A.M. School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Huguenote Boys High School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Huguenote Boys High School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Robertsham E.M. School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Delmas School: Rand East: Removal of trees	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Koornfontein School: Middelburg: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Jeppe High School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
"Die Burgerskool": Rand West: Stormwater drainage	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Volksrust High School: Standerton: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Springs Boys High School: Rand East: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Iydale School: Pietersburg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Wolmaransstad Hospital: Electrical installation in laundry	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.
Hennie Basson School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	21st April.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Amsterdam School: Ermelo: Levelling of grounds at hostel.	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 29th Mar.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 21st April.
*Elandspoort School: Pretoria City: Construction of concrete road, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Tygerspoort School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Schweizer-Reneke Hospital: Gas installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Carolina School: Gas installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Krugersdorp Hospital: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Klerksdorp Nurses' Training College: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Tara Hospital: Refrigeration in nurses' home	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Thabazimbi A.M. High School: Electrical installation in hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Lydenburg Hospital: Electrical installation in X-ray department	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Rodroa School: Rand West: Improvements to teachers' residence	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Thabazimbi High School: Air-conditioning installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Lichtenburg E.M. Primary School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Magrietha Prinsloo School: Vereeniging School Board: Repairs	Tender forms, and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.
*Discoverers Hospital: Blood suction and gas installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	12th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	5th May.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4.00, either in cash, deposit receipt, or bank-issued cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraadse en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om lf voor 11-uur vm.
Olifantsfonteinskool: Pretoria Distrik: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 21 April
Lyttelton E.M. Laerskool: Pretoria Stad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
"Pretoria Girls High School": Pretoria Stad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April
Witpoortskool: Pretoria Distrik: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Brooklyn E.M. Laerskool: Pretoria Stad: Elektriese installasie in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Pretoria Verpleegsters Opleidingskollege: Hyserinstallasie in verpleegsterswoning	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Silverton A.M. Laerskool: Pretoria Stad: Elektriese installasie in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Die Heuwelskool: Pretoria Stad: Diverse kleinwerke, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Zwartruggens Kliniek: Lugversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Sabieskool: ... Nelspruit: Rioolslytwerke	Tendervorms, tekeninge en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Kliptown Kleurlingskool: Rand Wes: Rioolaansluiting	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Nelspruit Hospitaal: Voorseeing, levering en installering van 50 kVA. ontwikkelaarstoestel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Klerksdorp Hospitaal: Privaat outomatiese tak-sentrale	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Boksburg-Benoni Hospitaal: Privaat outomatiese tak-sentrale	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Rapportryerskool: Rand Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Orbanskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Hugenote Seuns Hoërskool: Rand Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Hugenote Seuns Hoërskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Robertsham E.M. Skool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Delmaskool: Rand Oos: Verwydering van bome	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Koornfonteinskool: Middelburg: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Jeppe Hoërskool: Rand Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorraarde en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
Die Burger Skool: Rand Wes: Stormwaterreinering	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 21 April.
Volksrust Hoëskool: Standerton: Aanbouings	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
„ Springs Boys High School ”: Rand Oos: Aanbouings	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Ivydaleskool: Pietersburg: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Wolmaransstad Hospitaal: Elektriese installasie in was-serry	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Hennie Bassonskool: Rand Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
Amsterdamskool: Ermelo: Gelykmaak van gronde by koshuis	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	29 Maart	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	21 April.
*Elandsportskool: Pretoria Stad: Maak van betonpad, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Tygerspoortskool: Pretoria Stad: Reparasies en op- knapping	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Schweizer-Reneke Hospitaal: Gasinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Carolina Hospitaal: Gas- installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Krugersdorp Hospitaal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Klerksdorp Verpleegsters Opleidingskollege: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Tara Hospitaal: Verkoeling in verpleegsterswoning	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Thabazimbi Hoëskool: Elektriese installasie in kos- huis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Lydenburg Hospitaal: Elek- triese installasie in röntgen- straalafdeling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Roderaskool: Rand-Wes: Verbeterings aan onder- wyserswoning	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Thabazimbi Hoëskool: Lugeëling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Lichtenburg E.M. Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Magrietha Prinslooskool: Vereeniging Skoolraad: Re- parasies	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.
*Ontdekkers Hospitaal: Bloedsuig- en gasinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	12 April	Kamer 515, Vvfde Verdieping, Poynongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	5 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaliese Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewernementsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwintasie vir kontantbetaling, of tyek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolum (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 8264. W. D. Steyn. (Boksburg.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*).
Existing authority/*Bestaande magtiging*.
Y (1) Tiles and bricks, exclusively on behalf of African Tiles (Pty.), Ltd./*Tegels en steene, uitsluitlik ten behoeve van African Tiles (Pty.), Ltd.*
Z (1) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied*.
Additional authority/*Bykomende magtiging*.
Y (2) Cement and roofing tiles, exclusively on behalf of Vereeniging Brick and Tile Co., and African Tile Co. (Pty.), Ltd./*Sement en dakteëls, uitsluitlik ten behoeve van Vereeniging Brick and Tile Co. en African Tile Co. (Pty.), Ltd.*
Z (2) Within a radius of 150 miles from above-mentioned factories/*Binne 'n omtrek van 150 myl van bogemelde fabrieke*.
Y (3) Sand/Sand.
Z (3) From sand pits within a radius of 50 miles from Vereeniging Brick and Tile and African Tile Co. to above-mentioned factories/*Van sandputte binne 'n omtrek van 50 myl van Vereeniging Brick and Tile en African Tile Co. na bogemelde fabrieke*.
Y (4) Face bricks (six vehicles)/*Sierstene (ses voertuie)*.
Z (4) From Vereeniging Brick and Tile at Springs and Vereeniging, direct to building sites within a radius of 50 miles from above-mentioned business/*Van Vereeniging Brick and Tile te Springs en Vereeniging, direk na boupersele binne 'n omtrek van 50 myl van bogemelde besighede*.
X A. 8859. Cargo Carriers (Pty.), Ltd. (Malkerns.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*).
Y Stabilising agents, on behalf of Europeans (two vehicles)/*Gestabiliseerde agente, ten behoeve van blankes (twee voertuie)*.
Z From Piet Retief Station to Swaziland Border en route to Swaziland/*Van Piet Retief-stasie na Swaziland Grens op weg na Swaziland*.
X A. 10674. J. P. Prinsloo Transport. (Vereeniging.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*).
Y Goods, all classes (sixteen vehicles)/*Goedere, alle soorte (sestien voertuie)*.
Z Between the Reef Cartage Area and Vereeniging and Vanderbijlpark/*Tussen die Randse Karwegebied en Vereeniging en Vanderbijlpark*.
X A. 3837. West Wits Transport Co. (Pty.), Ltd. (Oberholzer.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*).
Y Non-European employees (two vehicles)/*Nie-blanke werknemers (twee voertuie)*.
Z Between Oberholzer Station and Khutsong Location. Distance of 7 miles/*Tussen Oberholzer-stasie en Khutsong Lokasie. Afstand van 7 myl*.
Time-table/*Tydtafel*.
As and when required/*Soos en wanneer benodig*.
Scale of Charges/*Tariewe*.
Free/Vry.
X A. 1170. E. Morkel (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
Y As per existing/*Soos per bestaande*.
Z As per existing/*Soos per bestaande*.
X A. 8393. P. J. v. d. Berg. (Bronkhortspruit.) (Renewal and amendment/*Hervwing en wysiging*).
Existing authority/*Bestaande magtiging*.
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied*.
Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huisstrekke (pro forma)*.
Z (2) Within a radius of 150 miles from Pofontein Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Pofontein-poskantoor*.
Additional authority/*Bykomende magtiging*.
Y (3) Roadbuilding material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakk materiaal (pro forma) (een voertuig)*.
Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
X A. 11202. A. W. G. Pieterse. (Daleside.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Face bricks, drainpipes, enamelled bricks, tiles, on behalf of Anglo Vaal Brick and Tile only (six vehicles)/*Sierstene, rioolpype, geglasuurde stene, teëls, ten behoeve van Anglo Vaal Brick and Tile alleenlik (ses voertuie)*.
Z Within a radius of 150 miles from Anglo Vaal Brick and Tile's place of business at Lawley/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Anglo Vaal Brick and Tiles se plek van besigheid te Lawley*.
X A. 7784. J. C. Annandale. (Witfield.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied*.
Y (2) Own sand/*Eie sand*.
Z (2) From Plot 203, Witfield to points within the Reef Cartage Area/*Vanaaf Plot 203, Witfield na punte binne die Randse Karwegebied*.
Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakk materiaal (pro forma)*.
Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
X A. 11724. J. D. Theunissen. (Brakpan.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Clothing, for dry cleaning purposes (one vehicle)/*Klerasie, vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig)*.
Z Within the Magisterial Districts of Brakpan and Benoni/*Binne die Landdrostdistrikte Brakpan en Benoni*.
X A. 11723. O. W. R. Regenstein. (Germiston.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.
Z (1) Within the Reef Cartage Area, Vereeniging and Vanderbijlpark/*Binne die Randse Karwegebied, Vereeniging en Vanderbijlpark*.
Y (2) Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huisstrekke (pro forma) (een voertuig)*.
Z (2) Within a radius of 150 miles from Germiston Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Germiston-poskantoor*.
X A. 6791. F. Louw. (Springs.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Goods, all classes/(one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig)*.
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied*.
X A. 7244. Bhabhas Bus Service. (Heidelberg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
Y Non-European passengers and their personal effects/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie*.
Z Over existing and authorised routes in accordance with existing time-tables and scale of charges/*Oor bestaande en goedgekeurde roetes in ooreenstemming met bestaande tydtafels en tariewe*.
X A. 11725. J. J. Koekemoer. (Heidelberg.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Roadmaking material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakk materiaal (pro forma) (een voertuig)*.
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skrifelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

- X A. 9291. G. L. Chisholm. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y Petrol tanks, metal petrol advertising signs, the necessary piping, sand, stone, cement and bricks, for installation by the applicant and also the necessary workmen (European and non-European). Free of charge/*Petroltanks, metaal-petroladvertisetekens, die nodige pype, sand, klap, sement en stene vir installering deur die applikant en ook die nodige werksmanne (blankes en nie-blankes).* Koste vry.
- Z Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.*
- X A. 8141. Springbok Safaris. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y Passengers and their personal belongings and urgent air freight/*Passasiers en hul persoonlike besittings en dringende lugvrag.*
 Z Between Johannesburg and Jan Smuts Airport/*Tussen Johannesburg en Jan Smuts Lughawe.*
 Time-table/*Tydtafel.*
 When required/*Wanneer benodig.*
 Scale of Charges/*Tariewe.*
 Return ticket, 10s./*Retoerkaartjie*, 10s. Single fare, 7s. 6d./*Enkel tarief*, 7s. 6d.
- X A. 11726. P. S. Bam (Junior). (Morgenzon.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Fresh cream and empty returns (one vehicle)/*Vars room en leë kanne (een voertuig).*
 Z Within a radius of 50 miles from Ermelo Post Office/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Ermelo-poskantoor.*
- X A. 10981. J. Rammalo. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
- X A. 10001. P. W. Kruger. (Kinross.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods, all classes (two vehicles)/*Goedere, alle soorte (twee voertuie).*
 Z Within a radius of 20 miles from Kinross Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Kinross-poskantoor.*
- X A. 23 (M. 4058). S.A.R./S.A.S. (Johannesburg.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*)
 Y As per existing authority (five vehicles)/*Soos per bestaande magtiging (vyf voertuie).*
 Z As per existing authority/*Soos per bestaande magtiging.*
- X A. 11679. C. J. de W. Stander. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
 Z Within a radius of 150 miles from Randburg Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Randburg-poskantoor.*
- X A. 11717. L. J. H. du Buisson. (Benoni.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 Y (2) Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
 Z (2) Within a radius of 150 milcs from Benoni Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Benoni-poskantoor.*
- X A. 7099. F. H. C. Coetzee. (Walkerville.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
- X A. 334. Stuttaford's Storage and Van Lines. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Existing authority/*Bestaande magtiging.*
- Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
 Z (2) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika.*
 Y (3) Furniture (*pro forma*)/*Meubels (pro forma).*
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.*
 Y (4) Furniture/*Meubels.*
 Z (4) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand-en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
- X A. 3557. Coal Cartage. (Johannesburg.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*)
 Y Coal, wood, coke, lime, bags and cement (seven vehicles)/*Steenkool, hout, kooks, kalk, sakke en sement (sewe voertuie).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied.*
- X A. 11719. J. Mabuza. (Ermelo.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only/*Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Ermelo Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Ermelo-poskantoor.*
 Y (2) Loose coal, on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Los steenkool, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).*
 Z (2) Between Bellevue Colliery (Ermelo) and Amersfoort Location direct/Tussen Bellevue Steenkoolmyn (Ermelo) en Amersfoort Lokasie direk.
- X A. 11720. A. Mthombeni. (Germiston.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods, for dry cleaning purposes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Goedere, vir droogskoon-makdoelindes, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).*
 Z Within the Magisterial District of Germiston only/*Binne die Landdrostdistrik Germiston alleenlik.*
- X A. 6755. Town Council of Nigel/Dorpsraad van Nigel. (Nigel.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y Non-European passengers only (one vehicle)/*Nie-blanke passasiers alleenlik (een voertuig).*
 Z In accordance with existing approved tip 3e-tables and scale of charges/*In ooreenstemming met bestaande goedgekeurde tydtafels en tariewe.*
- X K. 2098. Jasper J. Ehlers. (Johannesburg, H. 4414.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2096. Aubrey K. Viviers. (Johannesburg, H. 4415.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2051. Simon Radebe. (Germiston, H. 4391.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2075. Annie Kubeka. (Carolina, H. 4404.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Carolina/*Binne die Landdrostdistrik Carolina.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1967. Joseph Dhlamini. (Benoni, H. 4342.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrostdistrik Benoni.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2087. Johannes van der Watt. (Johannesburg, H. 1453.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2080. Maria C. J. van Vuuren. (Randfontein, H. 2330.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Randfontein/*Binne die Landdrostdistrik Randfontein.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2068. Stephen Mahlangu. (Benoni, H. 4400.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrostdistrik Benoni.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2069. Petrus Mothibe. (Benoni, H. 4401.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrostdistrik Benoni.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*

- X K. 2004. James Ruiters. (Benoni, H. 4366.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2039. Petros Madi. (Johannesburg, H. 4385.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2041. David Sekati. (Roodepoort, H. 4387.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Roodepoort/*Binne die Landdrosdistrik Roodepoort.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2019. August Ncombolo. (Johannesburg, H. 4374.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2021. Piet Sibanyoni. (Edenvale, H. 4376.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within a radius of 10 miles from Edenvale Post Office/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1964. John Mabona. (Benoni, H. 4341.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2008. Daniel Mokgosi. (Krugersdorp, H. 4370.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Krugersdorp/*Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1961. Ben Moremi. (Springs, H. 4340.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1993. Albert Nkosi. (Johannesburg, H. 4360.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2012. Enoch Vilakazi. (Johannesburg, H. 4372.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2062. Offiniel Musi. (Oberholzer, H. 4397.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Oberholzer/*Binne die Landdrosdistrik Oberholzer.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2048. Phillip Nhlapho. (Benoni, H. 4389.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2067. William P. Oeschger. (Johannesburg, H. 4113.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2015. Seth Rakotsi. (Benoni, H. 4373.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2030. Martin Masemola. (Springs, H. 4380.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2005. Philemon Mathiba. (Germiston, H. 4367.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2033. Simon Mhlambi. (Springs, H. 4383.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2010. Norman G. Mbuli. (Benoni, H. 4371.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1988. Aubrey Khobokwane. (Benoni, H. 4354.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1956. Lawrence Letsoenyo. (Vereeniging, H. 4338.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrosdistrik Vereeniging.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 2027. Hendrik Austin. (Randfontein, H. 4378.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Randfontein/*Binne die Landdrosdistrik Randfontein.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1977. Abram Motloung. (Germiston, H. 4349.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrosdistrik Germiston.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1975. Buti S. Songo. (Springs, H. 4347.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1988. Martins Mngwevu. (Heidelberg, H. 4356.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Heidelberg/*Binne die Landdrosdistrik Heidelberg.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
- X K. 1981. Leonard Mhlungu. (Springs, H. 4355.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*

- X K. 2056. E. F. Masike. (Springs, H. 4392.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 2057. T. Masilela. (Springs, H. 4393.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Springs/*Binne die Landdrosdistrik Springs.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 2029. J. K. Zim. (Benoni, H. 4379.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/*Binne die Landdrosdistrik Benoni.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X K. 2044. S. Sedile. (Krugersdorp, H. 4388.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Krugersdorp/*Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp.*
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).*
X A. 6158. W. P. R. de Villiers. (Westonaria.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
Z (2) Within a radius of 150 miles from Venterspost Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Venterspost-poskantoor.*
Y (3) Sand and stone/*Sand en klip.*
Z (3) Within a radius of 30 miles from Venterspost Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Venterspost-poskantoor.*
Y (4) Own wood and coal (one vehicle)/*Eie hout en steenkool (een voertuig).*
Z (4) Within a radius of 30 miles from Venterspost Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Venterspost-poskantoor.*
X A. 11727. H. Boshoff. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
X A. 11728. Y. Kajee. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Goods for dry-cleaning purposes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle)/*Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig).*
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
X A. 11729. Truter Bros. (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Spares for own earthmoving plant, material for own civil engineering contracts and road construction materials, for contracts of other firms (three vehicles)/*Dele vir grondverskuivingmasjinerie, materiaal vir eie staatsingenieurskontrakte en padboumateriaal, vir kontrakte vir ander firmas (drie voertuie).*
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
X A. 11730. N. Tsibus. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
Z Within the Reef Cartage Area, Vereeniging and Vanderbijlpark/*Binne die Randse Karwegebied, Vereeniging en Vanderbijlpark.*
X A. 11706. G. P. N. du Plessis. (Brakpan.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y (1) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*
Z (1) Within a radius of 150 miles from Brakpan Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Brakpan-poskantoor.*
Y (2) New furniture/*Nuwe meubels.*
Z (2) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
Y (3) Furniture (one vehicle)/*Meubels (een voertuig).*
Z (3) From factory, shop or other place of sale to private dwellings only, within a radius of 150 miles from Brakpan Post Office/*Van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na privaat woonhuis alleenlik, binne 'n omtrek van 150 myl van Brakpan-poskantoor.*
X A. 10674. J. P. Prinsloo's Transport. (Vereeniging.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
Y Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
Z Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika.*
X A. 10529. J. A. M. du Toit. (Elsburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig).*
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
X A. 9009. J. P. J. Kasselman. (Perdekop.) (Additional authority/*Bykomende magtiging.*)
Y Coal (one vehicle)/*Steenkool (een voertuig).*
Z From coal mines, situated in the Magisterial District of Ermelo to farms, situated in the Magisterial Districts of Perdekop and Amersfoort/*Van Steenkoolmyne, geleë in die Landdrosdistrik Ermelo na plase geleë binne die Landdrosdistrikte Perdekop en Amersfoort.*
X A. 8415. B. H. J. Heymans. (Springs.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*)
Y Goods, all classes (seven vehicles)/*Goedere, alle soorte (sewe voertuie).*
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
X A. 9125. A. P. S. van der Merwe. (Amsterdam.) (Additional authority/*Bykomende magtiging.*)
Y Coal (one vehicle)/*Steenkool (een voertuig).*
Z From Ermelo Colliery to Amsterdam/*Van Ermelo-steenkoolmyn na Amsterdam.*
X A. 7023. J. A. Mulder. (Krugersdorp.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
Y (2) Household removals (*pro forma*) (one vehicle)/*Huistrekke (pro forma) (een voertuig).*
Z (2) Within a radius of 150 miles from Krugersdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Krugersdorp-poskantoor.*
X A. 17 (M 4116). City Council of Johannesburg/Stadsraad van Johannesburg. [Amendment of route, Newlands (Asiatic and Coloured Service)/*Wysiging van roete, Newlands (Asiatische en Kleurlingsdiens).*]
Y Asiatics and Coloureds (one vehicle)/*Asiate en Kleurlinge (een voertuig).*
Z Terminus to be transferred to corner of Main and Brown Roads/Terminus wat oorgelaas word na hoek van Main- en Brownweë.
X A. 7111. Alberton Builders Supply. (Alberton.) (Additional authority/*Bykomende magtiging.*)
Y Urgently required mining material (four vehicles)/*Dringend benodigde mynmateriale (vier voertuie).*
Z From the Reef Cartage Area to Klerksdorp Goldfields/*Van die Randse Karwegebied na Klerksdorp-goudvelde.*
X A. 11734. H. A. Smith. (Geduld.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Goods, for dry-cleaning purposes (one vehicle)/*Goedere, vir droogskoonmaakdoeleindes (een voertuig).*
Z Within the Magisterial Districts of Springs, Benoni and Brakpan/*Binne die Landdrosdistrikte Springs, Benoni en Brakpan.*
X A. 11735. P. Tsoeu. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Personal belongings of non-Europeans (one vehicle)/*Persoonlike besittings van nie-blankes (een voertuig).*
Z Between Johannesburg and Maseru/Tussen Johannesburg en Maseru.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 8834. D. G. v. R. Barnard, Wolmaransstad. (New application/*Nuwe aansoek.*) TAK 1573.
Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
Z Within the Transvaal and Orange Free State Provinces/*Binne die Provincies Transvaal en Oranje-Vrystaat.*
X E. 8831. J. Mokoto, Klerksdorp. (New/*Nuut.*) TY 2347.
Y Non-European taxi passengers and their personal effects/*Nie-blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie.*
Z Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office and casual trips outside this area/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor en toevallige ritte buite hierdie gebied.*
X E. 6551. R. E. Ford & Co. (Pty.), Ltd., Orkney. (Additional authority/*Bykomende magtiging.*) TOY 1954.
Y Sullivan's Herb Beer.
Z From Potchefstroom Station to shops, cafés, etc., within the Potchefstroom Municipal Area/*Van Potchefstroom-stasie na winkels, kaftees, ens., binne die Potchefstroom Munisipale Gebied.*
X E. 7314. S. T. F. Carriers (Edms.), Bpk., Stilfontein. (New application/*Nuwe aansoek.*) TY 15524.
Y Soil, gravel, stone and sand for roadmaking purposes and goods/*Grond, gruis, klip en sand vir padmaakdoeleindes en goedere.*
Z Within a radius of 30 miles from Klerksdorp Post Office and/or within the Transvaal Province/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Klerksdorp-poskantoor en/of binne die Provincie Transvaal.*

- X E. 3520. J. Maraba, Ventersdorp. (Additional route/*Bykomende roete.*) TN 4360.
 Y Non-European passengers and their personal effects/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.*
 Z From Goedgevonden to Koster via Swartplaas, Klippan, Wolwegat, Leliefontein, Kaallaagte, Rhenosterfontein, Brandwag, Rietfontein and back on Thursdays only/*Van Goedgevonden na Koster oor Swartplaas, Klippan, Wolwegat, Leliefontein, Kaallaagte, Rhenosterfontein, Brandwag, Rietfontein en terug op Donderdae alleenlik.*

Time-table/*Tydtafel.*

Thursdays/Donderdae.			
Depart/Vertrek.	Koster	Arrive/Aankoms.	Mileage.
Goedgevonden.....	8.00 a.m./vn.	Koster.....	9.30 a.m./vn.
Koster.....	1.00 p.m./nm.	Goedgevonden.....	3.00 p.m./nm.
Scale of Charges/Tariewe.			
Per Passenger Per passasier.	Per Bag. Per sak.	Mileage. Mylafstand.	
Goedgevonden-Koster.....	45c	40c	33
Swartplaas-Koster.....	40c	35c	28
Klippan-Koster.....	35c	30c	24
Wolwegat-Koster.....	32½c	30c	23
Leliefontein-Koster.....	30c	25c	16
Kaallaagte-Koster.....	25c	25c	13
Rhenosterfontein-Koster.....	22½c	20c	12
Brandwag-Koster.....	20c	20c	11
Rietfontein-Koster.....	15c	15c	4

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERAAD, PRETORIA.

- X 2279. Abram Monareng (Abram's Transport), Witbank. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TW 4200.
 Y (1) Goods, all classes belonging to non-Europeans for non-Europeans only/*Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes en vir nie-blankes alleenlik.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Witbank Post Office (restricted)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Witbank-poskantoor (beperk).*
 Y (2) Household removals for non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one lorry)/*Huistrekke, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een vrugmotor).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Witbank Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Witbank-poskantoor.*
 X 2588. Van Jaarsvelds Vervoer, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 79671.
 Y Goods, exclusively on behalf of Rosema & Klaver (one 5-ton lorry)/*Goedere, uitsluitlik ten behoeve van Rosema & Klaver (een 5-ton-vragmotor).*
 Z Within the Magisterial District of Pretoria/*Binne die Landdrostdistrik Pretoria.*
 X 2730. Riverside Transport, Letsitele. (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Fresh vegetables and fruit (one 10-ton lorry)/*Vars vrugte en groente (een 10-ton-vragmotor).*
 Z From Letaba District to Pretoria and Johannesburg Markets/*Van Letaba Distrik na Pretoria- en Johannesburg-markte.*
 X 2733. G. J. van Jaarsveld, Koster. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TBN 199.
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provinie Transvaal.*
 X 14426. Albert Butie Nkosi, Penge. (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European passengers and their luggage (one bus)/*Nie-blanke passasiers en hul bagasie (een bus).*
 Z Between Mecklenburg and Penge, District of Lydenburg via Annesley and Putney/*Tussen Mecklenburg en Penge, Distrik Lydenburg oor Annesley en Putney.*

Time-table/*Tydtafel.*

Mondays/Maandae.			
Depart/Vertrek.	Penge	Arrive/Aankoms.	
Mecklenburg.....	5.00 a.m./vn.	Penge.....	7.00 a.m./vn.
Penge.....	5.00 p.m./nm.	Mecklenburg.....	7.00 p.m./nm.
Tuesdays/Dinsdae.			
Depart/Vertrek.	Penge	Arrive/Aankoms.	
Mecklenburg.....	5.00 a.m./vn.	Penge.....	7.00 a.m./vn.
Penge.....	5.00 p.m./nm.	Mecklenburg.....	7.00 p.m./nm.
Wednesdays/Woensdae.			
Depart/Vertrek.	Penge	Arrive/Aankoms.	
Mecklenburg.....	5.00 a.m./vn.	Penge.....	7.00 a.m./vn.
Penge.....	5.00 p.m./nm.	Mecklenburg.....	7.00 p.m./nm.
Thursdays/Donderdae.			
Depart/Vertrek.	Penge	Arrive/Aankoms.	
Mecklenburg.....	5.00 a.m./vn.	Penge.....	7.00 a.m./vn.
Penge.....	5.00 p.m./nm.	Mecklenburg.....	7.00 p.m./nm.
Fridays/Vrydae.			
Depart/Vertrek.	Penge	Arrive/Aankoms.	
Mecklenburg.....	5.00 a.m./vn.	Penge.....	7.00 a.m./vn.
Penge.....	5.00 p.m./nm.	Mecklenburg.....	7.00 p.m./nm.
Saturdays/Saterdae.			
Depart/Vertrek.	Penge	Arrive/Aankoms.	
Mecklenburg.....	5.00 a.m./vn.	Penge.....	7.00 a.m./vn.
Penge.....	5.00 p.m./nm.	Mecklenburg.....	7.00 p.m./nm.
Sundays/Sondae.			
Depart/Vertrek.	Penge	Arrive/Aankoms.	
Mecklenburg.....	5.00 a.m./vn.	Penge.....	7.00 a.m./vn.
Penge.....	5.00 p.m./nm.	Mecklenburg.....	7.00 p.m./nm.

Tariff/Tarief.

3d. per mile per passenger/3d. per myl per passasier.

- X 9475. C. H. du Plessis, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 26782.
 Y (1) Household removals/*Huistrekke.*
 Z (1) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
 Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provinie Transvaal.*
 Y (3) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (3) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 Y (4) Own livestock (3½-ton lorry)/*Eie lewende hawe (3½-ton-vragmotor).*
 Z (4) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.*
 X 2752. (Mrs./Mvr.) J. H. Dannhauser and/en (Mr./Mnr.) M. J. Dannhauser, Mooketsi. (New application/*Nuwe aansoek.)*
 Y Ripe tomatoes and fresh vegetables (two 10-ton lorries)/*Ryp tamaties en vars groente (twee 10-ton-vragmotors).*
 Z From Mooketsi to Pretoria and Johannesburg Markets/*Van Mooketsi na Pretoria- en Johannesburg-markte.*
 X 2256. W. J. Steyn, Witbank. (Application for additional vehicle/*Aansoek om bykomende voertuig.*) TW 4694.
 Y Sand, bricks and stone/*Sand, stene en kliip.*
 Z From Middelburg (Transvaal) to Komati Power Station/*Van Middelburg (Transvaal) na Komati-kragstasie.*

- X 2283. R. P. L. Owen and/en J. J. Visser, Zeerust. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Veertuig:* TAF 643.
Y Goods (one lorry)/*Goedere (een vragmotor).*
Z (1) Between Strydfontein and Rhenosterfontein (District of Marico) and Lucerne Station/Tussen Strydfontein en Rhenosterfontein (Distrik Marico) en Lucerne-stasie.
(2) Between Strydfontein and Rhenosterfontein (District of Marico) and Zeerust Station/Tussen Strydfontein en Rhenosterfontein (Distrik Marico) en Zeerust-stasie.
X 2283. R. P. L. Owen and/en J. J. Visser, Zeerust. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TAF 4982.
Y Minerals and machinery (one lorry)/*Minerale en masjinerie (een vragmotor).*
Z Between points within a radius of 30 miles from Zeerust and Zeerust and Lucerne Stations/Tussen punte binne 'n omtrek van 30 myl van Zeerust en Zeerust- en Lucerne-stasies.
X 10959. Joseph Erasmus de Beer Huurmotors, Rustenburg. (Application for additional vehicle/*Aansoek om bykomende voertuig.*) TRB 10423.
Y Five European taxi passengers/*Vyf blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Rustenburg/Binne die Landdrostdistrik Rustenburg.
(2) On casual trips outside Area (1)/*Op toevallige ritte buite Gebied (1).*
X 2766. Magan Mithal, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*)
Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers (een voertuig).*
Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
X 2707. Nelson Kgosana, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TP 2378.
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
X 2718. Elson Nyatikazi, Nelspruit. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/*Voertuig:* TBH 2297.
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-blanke huurmotorpassasiers.*
Z (1) Within the Magisterial District of Nelspruit/Binne die Landdrostdistrik Nelspruit.
(2) On casual trips outside Area (1)/*Op toevallige ritte buite Gebied (1).*

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALEXANDRA Health Committee Pound, on 22nd April, 1961, at 9 a.m.—1 Cow, Jersey, 8 years.

BELLEVUE Pound, District Potgietersrus, on 3rd May, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 8 years, red, left ear swallowtail and half-moon in front, branded KVM.

BIESJESVLEI Pound, District Lichtenburg, on 3rd May, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 10 years.

BUFFELSDRIFT Pound, District Warmbad, on 3rd May, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, 2½ to 3 years, black, right ear half-moon, both ears swallowtail.

ERMELO Municipal Pound, on 28th April, 1961, at 10 a.m.—1 Cow, Friesland, 10 years; 1 bull-calf, 18 months, black and white, right and left ear square in front.

GROBLERSDAL Municipal Pound, on 19th April, 1961, at 10 a.m.—1 Ox, brown, 8 years, branded SLM.

KAMEELDRIFT Pound, District Brits, on 3rd May, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 2 years, red, branded A4H.

KLERKSDORP Municipal Pound, on 20th April, 1961, at 10 a.m.—1 Ox, Jersey, 3 years, right ear square behind; 1 cow, black and white, 8 years, right ear cropped, left ear slit.

NAUWPOORT Pound, District Witbank, on 3rd May, 1961, at 11 a.m.—1 Heifer, 3 years, red.

PALMIETFONTEIN Pound, District Pietersburg, on 3rd May, 1961, at 11 a.m.—1 Mule, mare, 6 years, black; 1 mule, mare, 10 years, brown.

POTGIETERSRUS Municipal Pound, on 2nd May, 1961, at 10 a.m.—1 Ox, 4 years, red and white; 1 heifer, Africander, 2 years, red, right ear swallowtail; 1 heifer, Africander, 2 years, red; 1 heifer, Africander, 2 years, red, right ear swallowtail and half-moon behind.

RIETGAT Pound, District Brits, on 10th May, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 7 years, red, branded 3A5, right ear teeth marks, left ear swallowtail and half-moon.

SANNIESHOF Municipal Pound, on 19th April, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 8 years, brown.

STILFONTEIN Pound, District Klerksdorp, on 10th May, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 9 years, black.

TUBEX Pound, District Pietersburg, on 3rd May, 1961, at 11 a.m.—121 Cattle, mixed.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persones wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

ALEXANDRA Gesondheidskomitee Skut, op 22 April 1961, om 9 v.m.—1 Koei, Jersey, 8 jaar.

BELLEVUE Skut, Distrik Potgietersrus, op 3 Mei 1961, om 11 v.m.—1 Os, Afrikaner, 8 jaar, rooi, linkeroor swaelstert en halfmaan van voor, brandmerk KVM.

BIESJESVLEI Skut, Distrik Lichtenburg, op 3 Mei 1961, om 11 v.m.—1 Perd, reun, 10 jaar.

BUFFELSDRIFT Skut, Distrik Warmbad, op 3 Mei 1961, om 11 v.m.—1 Os, 2½ tot 3 jaar, swart, regteroer halfmaan, albei ore swaelstert.

ERMELO Munisipale Skut, op 28 April 1961, om 10 v.m.—1 Koei, Friesland, 10 jaar; 1 bulkalf, 18 maande, swart en wit, regteroer winkelhaak van voor.

GROBLERSDAL Munisipale Skut, op 19 April 1961, om 10 v.m.—1 Os, bruin, 8 jaar, brandmerk SLM.

KAMEELDRIFT Skut, Distrik Brits, op 3 Mei 1961, om 11 v.m.—1 Os, Afrikaner, 2 jaar, rooi, brandmerk A4H.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 20 April 1961, om 10 v.m.—1 Os, Jersey, 3 jaar, regteroer winkelhaak van agter; 1 koei, swart en wit, 8 jaar, regteroer stomp, linker-oor slip.

NAUWPOORT Skut, Distrik Witbank, op 3 Mei 1961, om 11 v.m.—1 Vers, 3 jaar, rooi.

PALMIETFONTEIN Skut, Distrik Pietersburg, op 3 Mei 1961, om 11 v.m.—1 Muil, merrie, 6 jaar, swart; 1 muil, merrie, 10 jaar, bruin.

POTGIETERSRUS Munisipale Skut, op 2 Mei 1961, om 10 v.m.—1 Os, 4 jaar, rooi en wit; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi, regteroer swaelstert; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, rooi, regteroer swaelstert en halfmaan van agter.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 10 Mei 1961, om 11 v.m.—1 Os, Africander, 7 jaar, rooi, brandmerk 3A5, regteroer tandjies, linkeroor swaelstert en halfmaan.

SANNIESHOF Munisipale Skut, op 19 April 1961, om 11 v.m.—1 Perd, reun, 8 jaar, bruin.

STILFONTEIN Skut, Distrik Klerksdorp, op 10 Mei 1961, om 11 v.m.—1 Perd, reun, 9 jaar, swart.

TUBEX Skut, Distrik Pietersburg, op 3 Mei 1961, om 11 v.m.—121 Beeste, gemeng.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/5 OF 1961.

It is hereby notified for general information, in terms of the regulations framed under the Town-Planning Ordinance, 1931, as amended, that it is the intention of the Town Council of Roodepoort-Maraisburg to adopt the above-mentioned draft scheme, which will amend Town-planning Scheme No. 2 of 1954, by the rezoning of Stand No. 36, Florida North, from "general residential" to "special business".

Particulars of the draft scheme and Map No. 2 are open for inspection at the office of the undersigned, for a period of six weeks from 5th April, 1961.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which the scheme applies, has the right to submit objections or representations in regard thereto, in writing, to the undersigned. Such objections or representations must clearly indicate the grounds on which they are made and will be received up to 17th May, 1961.

I. D. FOURIE,
Town Clerk,
Municipal Offices,
Roodepoort, 5th April, 1961.
(Municipal Notice No. 22/1961.)

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.

ONTWERP-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/5 VAN 1961.

Kennisgewing geskied hiermee ter algemene inligting, ingevolge die regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordinansie, 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg voornemens is om die bogenoemde ontwerp-skema te aanvaar wat Dorpsaanlegskema No. 2 van 1954 sal wysig, deur die herindeling van Erf No. 36, Florida-Noord, van „algemene woonbuurtdeleindes“ na „spesiale besigheid“.

Besonderhede van die ontwerpskema en Kaart No. 1 is vir 'n tydperk van ses weke vanaf 5 April 1961, ter insae by die kantoor van die ondergetekende.

Elke eiendom van bewoner van vaste eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar of vertoe met betrekking daartoe, skriftelik aan die ondergetekende te rig. Sodanige beswaar of vertoe moet duidelik aantoon op grond waarvan dit gemaak word en sal tot 17 Mei 1961 ontvang word.

I. D. FOURIE,
Stadsklerk,
Munisipale Kantore,
Roodepoort, 5 April 1961.
(Munisipale Kennisgewing No. 22/1961.)

157—12-19-26

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED AMENDMENT TO
ABATTOIR BY-LAWS.

It is hereby notified for general information, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston proposes to amend its Abattoir By-laws.

The proposed amendments relate to an increase in slaughter fees for all classes of animals.

The proposed amendments may be inspected at the office of the undersigned during a period of twenty-one days from date of publication hereof.

Any person desiring to object to the proposals must lodge such objection, in writing, with the undersigned during the specified period.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 5th April, 1961.
(No. 51/1961.)

STAD GERMISTON.

VOORGESTELDE WYSIGING TOT
SLAGPLAASVERORDENINGE.

Hiermee word kennis gegee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Germiston van voorneme is om sy Slagplaasverordeninge te wysig:

Die voorgestelde wysigings het betrekking op 'n verhoging in slagelde vir alle soorte diere.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings kan gedurende gewone kantoorure op kantoor van die ondergetekende nagegaan word gedurende 'n tydperk van een-en-twintig dae van die publikasie hiervan. Enige beswaar teen die voorgestelde wysiging moet binne 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf datum van publikasie hiervan by die ondergetekende skriftelik ingedien word.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Germiston, 5 April 1961.
(No. 51/1961.)

154—12

PERI-URBAN AREAS' HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE
NORTHERN JOHANNESBURG
REGION TOWN-PLANNING SCHEME
(AMENDING SCHEME No. 1/5).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, as follows:

- Portion 1 of Portion J of Zandfontein No. 42—I.R. (proposed Hurl Park Township), at present zoned at a density of one dwelling per morgen, to be rezoned at a density of one dwelling per 40,000 square feet.
- Portion 206 and remainder of Portion R of portion of Zandfontein No. 42—I.R. (proposed Atholl Extension 12), at present zoned at a density of one dwelling per 60,000 square feet, to be rezoned at a density of one dwelling per 40,000 square feet.
- Portions H and J of the farm Zandfontein No. 42—I.R. (proposed Sandown Extension 3), at present zoned one dwelling per 60,000 square feet, to be rezoned at a density of one dwelling per 40,000 square feet.
- Holding No. 72 in Hyde Park Agricultural Holdings, at present zoned at a density of one dwelling per 40,000 square feet, to be rezoned at a density of one dwelling per 38,000 square feet.

- Remainder of Lot No. 12, Sandhurst, at present zoned one dwelling per morgen, to be rezoned at a density of one dwelling per 80,000 square feet.
- Portion 1 of Lot No. 14, Portion 1 of Lot No. 4 and Portion 2 of Lot No. 13, Sandown Township, be rezoned from a density of one dwelling per 60,000 square feet, to a density of one dwelling per 40,000 square feet.
- Portion 1 of Portion F of portion of the farm Zandfontein No. 42—I.R., be rezoned from a density of one dwelling per 60,000 square feet, to a density of one dwelling per 40,000 square feet.
- Portion 1 of Lot No. 5, Sandown, at present zoned at a density of one dwelling per 60,000 square feet, to be rezoned at a density of one dwelling per 40,000 square feet.
- Portion 4 (a portion of portion) of Lot No. 11, Atholl Township, in so far that the density zoning is amended from one dwelling per existing erf to one dwelling per 40,000 square feet.
- Portion F of portion of the farm Zandfontein No. 42—I.R., in so far that the present zoning is amended to "special residential" with a density of one dwelling per 20,000 square feet, provided that application for business rights (establishment of a motel) be subject to the Committee's and Board's prior approval.

Particulars of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted, in writing, to the undersigned at any time but not later than the 24th May, 1961.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
(Notice No. 36/1961.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-
STEDELIKE GEBIEDE.VOORGESTELDE WYSIGING VAN
DIE NOORD-JOHANNESBURGSE
STREEKSDORPSAANLEGSKEMA
(WYSIGING No. 1/5).

Hiermee word, kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordinansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede voornemens is om sy Noord-Johannesburgse Streeksdorpsaanlegskema as volg te wysig:

- Die digtheidsindeling van Gedeelte 1 van Gedeelte J van Zandfontein No. 42—I.R. (voorgestelde Hurl Parkdorp) wat tans een woonhuis per morgen is, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 40,000 vierkante voet.
- Die digtheidsindeling van Gedeelte 206 en restant van Gedeelte R van gedeelte van Zandfontein No. 42—I.R. (voorgestelde Atholldorp Uitbreiding 12), wat tans een woonhuis per 60,000 vierkante voet is, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 40,000 vierkante voet.
- Die digtheidsindeling van Gedeeltes H en J van die plaas Zandfontein No. 42—I.R. (voorgestelde Sandown Uitbreiding 3), wat tans een woonhuis per 60,000 vierkante voet is, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 40,000 vierkante voet.
- Die digtheidsindeling van Hoewe No. 72, Hyde Park Landbouhoeves, wat tans een woonhuis per 40,000 vierkante voet is, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 38,000 vierkante voet.

- Die digtheidsindeling van restant van Erf No. 12, Sandhurst, wat tans een woonhuis per morgen is, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 80,000 vierkante voet.

- Die digtheidsindeling van Gedeelte 1 van Erf No. 14, Gedeelte 1 van Erf No. 4 en Gedeelte 2 van Erf No. 13, Sandown, wat tans een woonhuis per 60,000 vierkante voet is, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 40,000 vierkante voet.

- Die digtheidsindeling van Gedeelte 1 van Gedeelte F van gedeelte van die plaas Zandfontein No. 42—I.R., wat tans een woonhuis per 60,000 vierkante voet is, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 40,000 vierkante voet.

- Die digtheidsindeling van Gedeelte 1 van Erf No. 5, Sandown, wat tans een woonhuis per 60,000 vierkante voet is, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 40,000 vierkante voet.

- Die digtheidsindeling van Gedeelte 4 (in gedeelte van gedeelte) van Erf No. 11, Atholldorp, wat tans een woonhuis per bestaande erf is, verander te word na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 40,000 vierkante voet.

- Die indeling van Gedeelte F van gedeelte van die plaas Zandfontein No. 42—I.R., so verander te word dat die huidige indeling gewysig word na "spesiale woondoeleindes" met 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 20,000 vierkante voet, met die bepaling dat aansoek om besigheidsregte (oprigting van 'n motel), onderhewig aan die Noordoos-Johannesburgse Plaaslike Gebiedskomitee en die Raad se goedkeuring, sal wees.

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf datum van hierdie kennismeting by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en sy Takkantoor, te Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, ter inspeksie.

Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan skriftelik aan die ondergetekende gerig word op enige tydstip maar in elk geval nie later as 24 Mei 1961 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Treasurer.
Posbus 1341,
Pretoria.
(Kennisgiving No. 36/1961.)

158—12

HEALTH COMMITTEE OF
MAKWASSIE.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Makwassie Health Committee resolved to apply to the Administrator, in terms of Section 5 (2) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, to compile a valuation roll every five years instead of every three years.

Objections to this resolution must be lodged, in writing, with the undersigned on or before the 26th April, 1961, at 4 p.m.

C. P. BEZUIDENHOUT,
Secretary.
Makwassie, 27th March, 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN
MAKWASSIE.

WAARDERINGSLYS.

Kennisgiving geskied hiermee dat die Gesondheidskomitee van Makwassie besluit het om, ingevolge Artikel 5 (2) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, aansoek te doen by die Administrateur om elke vyf jaar 'n waardering van eiendomme te maak in piaas van elke drie jaar.

Enige beswaar hierteen moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op Woensdag, 26 April 1961, om 4-uur nm.

C. P. BEZUIDENHOUT,
Sekretaris.
Makwassie, 27 Maart 1961. 144—12-19-26

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/75).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1, as follows:—

- (i) Stand No. 476, Doornfontein, to be rezoned "Special" permitting the erection of a printing works, on certain conditions.
- (ii) Stands Nos. 437 and 471, Doornfontein, to be rezoned "Special" permitting parking on the ground floor and at the absolute discretion of the Council an extension of the printing works on the first floor, on certain conditions.
- (iii) By the insertion in the first line of item 44 of Schedule A to Use Zone VII of the words "Consolidated Erf No. 438" after Doornfontein, and the enclosure of the words and figures "Erven Nos. 438, 439, 440, 441, 472, 473, 474 and 475" in brackets.
- (iv) By the substitution in sub-clause (iii) of item 44 of Schedule A to Use Zone VII of the words and figures "Consolidated Erf No. 438" for "Stands Nos. 440, 441, 474 and 475".

Particulars of these amendments are open for inspection at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Johannesburg, 12th April, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/75).

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 33 van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorname om sy Dorpsaanlegskema No. 1 as volg te wysig:—

- (i) Die indeling van Standplaas No. 476, Doornfontein, moet op sekere voorwaarde na „Spesiaal" verander word sodat 'n drukkery daar opgerig kan word.
- (ii) Die indeling van Standplase Nos. 437 en 471, Doornfontein, moet op sekere voorwaarde na „spesiaal" verander word sodat daar parkering op die grondverdieping verskaf kan word, en die drukkery op die eerste verdieping na absolute goeddunke van die Raad uitgebred kan word.
- (iii) Die woorde „verenigde Erf No. 438" moet na die woorde „Doornfontein" in die eerste reël van Item 44, Gebruikstreek VII, Aanhengsel A, ingevoeg, en die woorde en syfers „Erwe Nos. 438, 439, 440, 441, 472, 473, 474 en 475" tussen hakies geplaas word.
- (iv) In subklousule (iii) van Item 44, Gebruikstreek VII, Aanhengsel A, moet die woorde en syfers „Standplaas Nos. 440, 441, 474 en 475" deur die woorde en syfers „verenigde Erf No. 438" vervang word.

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te opper, en kan te eniger tyd gedurende genoemde ses weke sodanige besware en die redes daarvoor, skriftelik by die Klerk van die Raad indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Johannesburg, 12 April 1961.

167—12-19-26

MUNICIPALITY OF LOUIS TRICHARDT.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Town Council of Louis Trichardt to amend the following regulations:—

- (a) Swimming Bath Regulations.—Tariffs; and
- (b) to adopt Sewerage Tariffs and Fees.

The amendment to the regulations and the proposed sewerage tariffs may be inspected at the office of the Clerk of the Council, during office hours, and any objections thereto must be lodged with the undersigned within 21 days from date hereof.

B. J. CRONJE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Louis Trichardt, 30th March, 1961.

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.

KENNISGEWING.

Kennis word gegee, in terme van die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Louis Trichardt van voorname is om die volgende regulasies te wysig:—

- (a) Swembadtariefe.—Tariewe; en
- (b) om Rioleringstariewe en -voeie te aanvaar.

Die wysigings van regulasies en die voorgestelde rioleringstariewe kan nagesien word in die kantoor van die Klerk van die Raad, gedurende kantoorure, en enige besware daarteen moet by die ondergetekende ingedien word binne 21 dae vanaf datum hiervan.

B. J. CRONJE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Louis Trichardt, 30 Maart 1961.

153—12

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

SWIMMING BATH BY-LAWS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Alberton proposes to amend the Swimming Baths By-laws of the Town Council of Alberton, promulgated under Administrator's Notice No. 966, dated 31st October, 1951, as amended, by the addition of certain provisions.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at my office for a period of 21 days from the date of publication hereof.

A. G. LÖTTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 29th March, 1961.

(Municipal Notice No. 17/1961.)

STADSRAAD VAN ALBERTON.

WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton van voorname is om die Swembadverordeninge van die Munisipaliteit Alberton, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 966 van 31 Oktober 1951, soos gewysig, verder te wysig deur die toevoeging van sekere bepalings.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae in my kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

A. G. LÖTTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Alberton, 29 Maart 1961.
(Munisipale Kennisgewing No. 17/1961.)

156—12

CITY OF JOHANNESBURG.

BY-LAWS RELATING TO THE JOHANNESBURG MUNICIPAL NON-EUROPEAN GRADED STAFF PENSION FUND.—AMENDMENT.

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend the By-laws of the Johannesburg Non-European Graded Staff Pension Fund to—

- (a) make provision for the calculation of gratuities on the basis of the inclusive salary of the member, i.e. basic salary plus cost-of-living allowance; and
- (b) change the constitution of the Board of Trustees.

A copy of the proposed amendments will lie for inspection at Room No. 111, Municipal Offices, Johannesburg, during office hours, for a period of twenty-one days from the date of this notice, and any person wishing to do so may, during this period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendments.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 5th April, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

WYSIGING VAN DIE VERORDENINGE VAN DIE JOHANNESBURGSE MUNISIPALE PENSIOFONDS VIR GEGRADEERDE NIE-BLANKE PERSONEEL.

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorname om die Verordeninge van die Johannesburgse Munisipale Pensioenfonds vir Gegradeerde Nie-blanke Personeel te wysig—

- (a) deur te bepaal dat gratifikasies op die grondslag van een maand se inklusieve salaris van die lid, dit wil sê die basiese salaris plus lewensduurtoelae, bereken word; en
- (b) deur die samestelling van die Trusteeraad te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing, gedurende gewone kantoorure, in Kamer No. 111, Stadhuis, Johannesburg, ter insae, en iemand wat teen die voorgestelde wysigings beswaar wil opper, moet sy beswaar gedurende die tydperk skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 5 April, 1961.

141—12

13

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904 (as amended), that the Administrator of the Transvaal has been petitioned by this Town Council, in terms of Section 4 of the said Ordinance, to proclaim the following road within the municipal area of Westonaria:—

A road, 50 Cape feet wide, as defined by Diagram S.G. No. A.5202/60, framed by Land Surveyor J. H. Smith from a survey performed in November, 1960, traversing in its course unproclaimed land, situated on the remainder of Portion 74 of the farm Venterspost No. 284—I.Q., District Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province:

Commencing at the western boundary of Homestead Street, between Anderson and Smits Streets, Venterspost Township, thence proceeding in a straight line in a west-south-westerly direction south of and parallel to the northern boundary of the remainder of Portion 74 of the farm Venterspost No. 284—I.Q., for a distance of approximately 3,946 Cape feet to terminate at the eastern boundary of the remainder of Portion 3 of Portion N of the farm Venterspost No. 284—I.Q.

A copy of the petition submitted to the Administrator and plans on which the road mentioned above is more particularly described, will be open for inspection at the office of the undersigned with effect from the 12th April, 1961, until the closing date for objection.

Any person who desires to object to the proclamation of the road mentioned in this notice, must lodge his objections, in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary and the Town Clerk of Westonaria, within 30 days from the date of the last publication of this notice, which will appear in three successive issues of the *Provincial Gazette* and once a week for three consecutive weeks in the *Star* and *Vaderland*, with effect from the week commencing on Wednesday, 12th April, 1961.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk

Municipal Offices,
Westonaria, 20th March, 1961.
(Municipal Notice No. 9/1961.)

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

PROKLAMERING VAN PAD.

Hiermee word kennis gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 5 van die Plaaslike Bestuur Paaie Ordonnansie, No. 44 van 1904 (soos gewysig), dat hierdie Stadsraad, die Administrateur van Transvaal, kragtens Artikel 4 van gemelde Ordonnansie, versoek het om die volgende pad binne die munisipale gebied van Westonaria te proklameer:—

'n Pad, 50 Kaapse voet breed, soos omskryf by Diagram L.G. No. A.5202/60, deur Landmeter J. H. Smith opgestel van 'n opmeting wat in November 1960 uitgevoer is, wat oor ongeproklameerde grond gaan, geleë op die restant van Gedeelte 74 van die plaas Venterspost No. 284—I.Q., Distrik Randfontein, Myn-distrik van Johannesburg, Provincie Transvaal.

Beginnende by die westelike grens van Homesteadstraat, tussen Anderson- en Smitsstraat, in Venterspost Dorpsgebied; daarvandaan in 'n reguit lyn in 'n wes-suidwestelike rigting, suid van en parallel met die noordelike grens van die restant van Gedeelte 74 van die plaas Venterspost No. 284—I.Q., vir 'n distansie van ongeveer 3,946 Kaapse voet om te eindig by die oostelike grens van die restant van Gedeelte 3 van Gedeelte N van die plaas Venterspost No. 284—I.Q.

'n Afskrif van die versoekskrif wat ingediend is by dié Administrateur, en planne waarop die pad wat hierbo vermeld word meer in besonder beskryf word, sal ter insae beskikbaar wees by die kantoor van ondergetekende met aanvang vanaf 12 April 1961, tot en met sluitingsdatum vir besware.

Enigiemand wat beswaar wil aanteken teen die proklamering van die pad wat in hierdie kennisgewing vermeld word, moet sy beswaar skriftelik in duplikaat by die Proviniale Sekretaris en die Stadslerk, Westonaria, binne 30 dae vanaf die laaste datum waarop hierdie kennisgewing verskyn, indien. Die betrokke kennisgewing sal in drie agtereenvolgende uitgawes van die *Proviniale Koerant*, en een keer per week vir drie agtereenvolgende weke in die *Star* en *Vaderland* verskyn, met aanvang vanaf die week wat begin op Woensdag, 12 April 1961.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadslerk.

Munisipale Kantore,
Westonaria, 20 Maart 1961.
(Munisipale Kennisgewing No. 9/1961.)

148—12-19-26

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality, as appearing in the Triennial Valuation Roll, have been imposed by the City Council of Pretoria, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, for the financial year beginning on the 1st July, 1961, and ending on the 30th June, 1962, namely:—

- (a) An original rate of 0·8333 cent in the two rand [one penny (1d.) in the pound (£1)] on the site value of land, as appearing in the valuation roll;
- (b) an additional rate of 4·16667 cents in the two rand [five pence (5d.) in the pound (£1)] on the site value of land, as appearing in the valuation roll;
- (c) a rate of 1·04166 cent in the two rand [one penny and a farthing (1½d.) in the pound (£1)] on the value of improvements, as appearing in the valuation roll.

Notice is also hereby given that—

- (i) the above-mentioned rates shall become due and payable on the 1st day of July, 1961.

For the convenience of ratepayers, however, the said rates may be paid in twelve equal monthly instalments on or before the first day of each and every month; the first instalment being payable on the first day of July, 1961;

- (ii) all rates or portions thereof remaining unpaid after the above-mentioned instalment dates, shall bear interest at the rate of 7 per cent per annum and summary legal proceedings for the recovery of all such arrear rates plus interest will be instituted against defaulters;
- (iii) notwithstanding the foregoing, no clearance certificate in respect of any property shall be issued by the City Treasurer, unless and until the full amount of the rates duly assessed as above in respect of the said property, together with interest thereon, if any, shall have been duly paid.

H. PREISS,
Town Clerk.

30th March, 1961.
(Notice No. 83 of 1961.)

STADSRAAD VAN PRETORIA.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.

Hiermee word kennis gegee dat die ondergemelde belastings op die waarde van belasbare eiendom binne die munisipaliteit, volgens die Driejaarlike Waarderingslys,

kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie, 1933, vir die boekjaar wat op 1 Julie 1961 begin en op 30 Junie 1962 eindig, deur die Stadsraad van Pretoria opgelê is, te wete:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 0·8333 sent in die twee rand [een pennie (1d.) in die pond (£1)] op die terreinwaarde van grond wat in die waarderingslys voorkom;
- (b) 'n bykomende belasting van 4·16667 sent in die twee rand [vyf pennies (5d.) in die pond (£1)] op die terreinwaarde van grond wat in die waarderingslys voorkom;
- (c) 'n belasting van 1·04166 sent in die twee rand [een en 'n kwartpennie (1½d.) in die pond (£1)] op die waarde van verbeterings wat in die waarderingslys voorkom.

Ook word hiermee kennis gegee dat—

- (i) die bogemelde belastings op die eerste dag van Julie 1961 verskuldig en betaalbaar is, maar ten gerieve van belastingbetalers egter mag gemelde belastings in twaalf gelyke paaiemente voor of op die eerste dag van elke maand betaal word; die eerste paaiement synde betaalbaar op die eerste dag van Julie 1961;

- (ii) alle belastings of gedeeltes daarvan wat na gemelde rospydade nie betaal is nie, rente dra teen die koers van 7 persent per jaar, en summere geregtelike stappe vir die invordering van alle sodanige agterstallige belastings teen alle wanbetalers gedoen sal word;

- (iii) ondanks die voorgaande, die Stadslerk geen klaringsertifikaat ten opsigte van enige eiendom uitreik nie, tensy en alvorens die volle bedrag van die belastings wat behoorlik soos hierbo aangeslaan is ten opsigte van gemelde eiendom, tesame met rente daarop, as daar is, behoorlik betaal is.

H. PREISS,
Stadslerk.

30 Maart 1961.
(Kennisgewing No. 83 van 1961.) 150—12

MUNICIPALITY OF WARMBAD.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, that it is the intention of the Council to amend the following by-laws:—

"By-laws Relating to Licences and Business Control."

Copies of the proposed amendments will be open for inspection, during normal office hours, at the office of the Town Clerk, for a period of 21 days from date of publication hereof.

H. J. VISSER,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Warmbad, Transvaal, 5th April, 1961.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.

KENNISGEWING.

Ingevolge Artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, word hiermee kennis gegee dat die Raad van voorneme is om die volgende regulasies te wysig:—

"Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede."

Afskrifte van die voorgenome wysigings lê ter insae in die kantoor van die Stadslerk, gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publicasie hiervan.

H. J. VISSER,
Waarnemende Stadslerk.
Munisipale Kantore,
Warmbad, Transvaal, 5 April 1961..

164—12

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Zeerust intends to apply to His Honourable the Administrator for the necessary consent thereto—

to sell 7·8054 morgen ground for the purpose of erecting a drive-in theatre.

Further details and conditions of Alienation are open for inspection, during normal office hours, at the office of the Town Clerk.

Objections, if any, against the proposed alienation must be submitted, in writing, to the undersigned on or before 22nd April, 1961.

J. C. DE BEER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Zeerust, 20th March, 1961.
(Notice No. E/16-4/1961.)

STADSRAAD VAN ZEERUST.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Zeerust van voornemens is, aansoek by Sy Edele die Administrateur te doen om die nodige toestemming daartoe—

om 7·8054 morg grond te verkoop vir die doel van 'n inryteater.

Verdere besonderhede en voorwaardes van vervreemding sal gedurende normale kantoorure in die kantoor van die Stads-klerk ter insae lê.

Besware, indien enige, moet die ondergetekende skriftelik bereik voor of op 22 April 1961.

J. C. DE BEER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Zeerust, 20 Maart 1961.
(Kennisgewing No. E/16-4/1961.)

129-29-5-12

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 31 OF 1961.

PROCLAMATION OF THIRD ROAD.—
BENONI EAST AGRICULTURAL
HOLDINGS.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Benoni has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road the road described in Schedule A hereto.

A copy of the petition, diagram and the schedule can be inspected daily, during office hours, at the office of the Town Clerk, Municipal Offices, Benoni.

Any person desiring to lodge an objection to the proclamation of the proposed road, must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, within one month from the 15th April, 1961.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 29th March, 1961.

SCHEDULE A.

PROCLAMATION OF THIRD ROAD.—BENONI
EAST AGRICULTURAL HOLDINGS.

A road, 60 Cape feet wide, commencing at the south-western corner of Holding No. 13, proceeding thence in a north-easterly

direction traversing and adjacent to the south-eastern boundary of Holdings Nos. 13, 14, 34, 35, 57, 58, 59 and 80, to its junction with Kingsway at the south-eastern corner of Holding No. 80.

Defined as a road servitude on the General Plan S.G. No. A.5226/36, of Benoni East Agricultural Holdings and to be known as Third-Road.

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING NO. 31 VAN 1961.

PROKLAMASIE VAN PAD.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die „Local Authorities Roads Ordinance“ No. 44 van 1904, soos gewysig, dat die Stadsraad van Benoni die Administrateur versoek het om die pad, omskryf in die aangehegte Bylae A, tot 'n publieke pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif, kaart en bylae sal dagelyks, gedurende kantoorure, by die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Benoni, ter insae beskikbaar wees.

Iedereen wat verlang om beswaar te maak teen die proklamering van die voorgestelde pad, moet sodanige beswaar skriftelik en in duplikaat by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en by die Stadsklerk, Benoni, binne een maand vanaf 15 April 1961, indien.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 29 Maart 1961.

BYLAE A.

PROKLAMASIE VAN DERDEWEG.—LANDROUW
HOEWES BENONI-OOS.

'n Pad, 60 Kaapse voet breed, begin by die suidwestelike hoek van Hoewe No. 13 en loop vandaar in 'n noordoostelike rigting oor en langsaa die suidoostelike grens van Hoewes Nos. 13, 14, 34, 35, 57, 58, 59 en 80 tot by sy aansluiting by Kingsway op die suidoostelike hoek van Hoewe No. 80.

Omskryf as 'n padserwituut op die Algemene Kaart L.G. No. A.5226/36 van Landbouhoeves Benoni-Oos, en sal Derdeweg genoem word.

127-29-5-12

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1 (AMENDING SCHEME NO. 1/74).

[Notice in terms of Section 46 (bis) (5) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.]

The City Council of Johannesburg has been directed by the Townships Board to prepare and submit for approval an amendment to its Town-planning Scheme No. 1, as follows:

- (i) Stand No. 1223—R.E., Houghton Estate (south-west corner of Second Avenue and Lloys Ellis Avenue), at present zoned "Special Residential", be rezoned "General Residential" on certain conditions;
- (ii) Stands Nos. 1931 and 1932 (Leasehold), Johannesburg (north-west corner of Koch and Nugget Streets), at present zoned "General Residential", be rezoned "General Business" on certain conditions.

Particulars of these amendments are open for inspection at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town

Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Johannesburg, 29th March, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPS-AANLEGSKEMA NO. 1 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/74).

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 46 (bis) (5) van die Dorps- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931.]

Die Stadsraad van Johannesburg moet in opdrag van die Dorpsraad 'n skema ter wysiging van sy Dorpsaanlegskema No. 1 opstel en vir goedkeuring voorlê ten einde—

- (i) die indeling van Standplaas No. 1223 R.G., Houghton Estate (die suidwestelike hoek van Tweede Laan en Lloys Ellislaan) op sekere voorwaardes van „spesiale woondoeleindes“ na „algemene woondoeleindes“;
- (ii) die indeling van Standplaas Nos. 1931 en 1932 (pagbesit) Johannesburg (die noordwestelike hoek van Koch- en Nuggetstraat), op sekere voorwaardes van „algemene woondoeleindes“ na „algemene besigheidsdoeleindes“; te kan verander.

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf onderstaande datum, in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eiennars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysigings beswaar te opper en kan sodanige beswaar en die redes daarvoor, te eniger tyd gedurende genoemde ses weke skriftelik by die Stads-klerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.
Stadhuis,
Johannesburg, 29 Maart 1961.

121-29-5-12

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

NOTICE OF RESCISSION UNDER THE SLUMS ACT, 1934.

Whereas on the fourth day of August, 1953, the premises situate on Stands Nos. 181, 184 and 185, Witfield, were declared a slum, in terms of Section 4 of the Slums Act, 1934, and whereas on the 27th day of March, 1961, the Council of Boksburg rescinded the declaration made above, now therefore, notice is hereby given, in terms of Section 15 of the said Act, that the aforesaid declaration has been rescinded.

P. RUDO. NELL,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Boksburg, 28th March, 1961.
(No. 30.)

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

KENNISGEWING VAN OPHEFFING INGEVOLGE DIE SLUMSWET, 1934.

Nademaal die geboue, geleë op Standplaas Nos. 181, 184 en 185, Witfield, tot 'n slum verklaar is, en nademaal die Stadsraad van Boksburg op die 27ste dag van Maart 1961, genoemde verklaaring opgehef het, so is dit dat kennis hiermee gegee word dat voornoemde verklaaring, kragtens Artikel 15 van die voornoemde Wet, opgehef is.

P. RUDO. NELL,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Boksburg, 28 Maart 1961.
(No. 30.)

163-12

TOWN COUNCIL OF
POTCHEFSTROOM.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/11.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the Regulations framed thereunder, that it is the intention of the Town Council to adopt the above-mentioned scheme. This scheme makes provision for—

(1) (a) rezoning of—

- (i) Erven Nos. 1278 to and including No. 1282 from "Agricultural" to "Educational" use;
- (ii) eastern portions of Erven Nos. 1375, 1283 and 1287 from "Agricultural" use to "Public open space No. 167";
- (iii) western portions of Erven Nos. 1375, 1283, 1287 and eastern portions of Erven Nos. 1284, 1285, 1286, 1289 and Erf No. 1288, from "Agricultural" to "Special Residential" use;
- (b) establishment of new streets Nos. 163, 164, 165, 166, 168 and widening of Van Heerden Street with building lines of 20 feet;
- (c) cancellation of portion of Street No. 80;

as more fully indicated on Sheet 1;

(2) (a) amendment to Scheme Clause 17 (a) Table "B" by the addition of Use Zone XVII "Special" stating the use of the areas described under (b) hereunder;

(b) rezoning of the following areas from "Special Residential" to "Special" use as more fully indicated on Sheets Nos. 2 and 3:—

- (i) Bounded in the east by Meadow Street, in the north by portions of Erven Nos. 378 and 217, in the west by River Street and in the south by Retief Street, including the road portions, but excluding a strip along River Street;
- (ii) bounded in the east by Meadow Street, in the north by Retief Street, in the west by River Street, and in the south by Erven Nos. 210 and 385, including the road portions, but excluding a strip along River Street;
- (iii) eastern half of remaining extent of Erf No. 403, Erven Nos. 404 to and including No. 408;

(3) rezoning of southern portion of Erf No. 206 from "Special Residential" to "Special Business" use as more fully indicated on Sheet 4.

The draft scheme and Map No. I hereof may be inspected at the office of the undersigned, during office hours, and any objection thereto must be lodged, in writing, with the undersigned by not later than 8th May, 1961.

S. JACKSON,
Town Clerk.

(No. 19.)

STADSRAAD VAN
POTCHEFSTROOM.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/11.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, en die Regulasies daarkragtens opgestel, dat die stadsraad van voorneme is om bogemelde skema aan te neem. Die skema maak voorseeing vir—

(1) (a) herbestemming van—

- (i) Erve Nos. 1278 tot en met No. 1282 van "Landbou" tot "Onderwys" gebruik;
- (ii) oostelike gedeeltes van Erve Nos. 1375, 1283 en 1287 van "Landbou" gebruik tot "Publieke oopruimte No. 167";

(iii) westelike gedeeltes van gedeeltes van Erve Nos. 1375, 1283, 1287 en oostelike gedeeltes van Erve Nos. 1284, 1285, 1286, 1289 en Erf No. 1288 van "Landbou" tot "Spesiaal Residensieel" gebruik;

- (b) aanbring van die nuwe paaie Nos. 163, 164, 165, 166, 168 en wyermak van Van Heerdenstraat met 'n boullynbeperking van 20 voet;
- (c) kansellasié van 'n gedeelte van Pad No. 80;

soos vollediger op Vel 1 aangedui;

- (2) (a) wysiging van klousule 17 (a) Tabel "B" van die skema deur die toevoeging tot hierdie klousule van Gebruikstreek XVII "Spesiaal" wat die gebruik van die gebiede soos hieronder onder (b) genoem, aandui;
- (b) herbestemming van die volgende gebiede van "Spesiaal Residensieel" tot "Spesiaal" soos vollediger op Velle 2 en 3 aangedui:—

- (i) Aan die oostekant begrens deur Meadowstraat, aan die noordekant deur gedeeltes van Erve Nos. 378 en 217, aan die westekant deur Rivierstraat en aan die suidekant deur Retiefstraat insluitende die padgedeeltes, maar uitsluitende 'n strook langs Rivierstraat;
- (ii) aan die oostekant begrens deur Meadowstraat, aan die noordekant deur Retiefstraat, aan die westekant deur Rivierstraat en aan die suidekant deur Erve Nos. 210 en 385, insluitende die padgedeeltes maar uitsluitende 'n strook langs Rivierstraat;

- (iii) oostelike helfte van restant Erf No. 403, Erve Nos. 404 tot en met No. 408;
- (3) herbestemming van suidelike gedeelte van Erf No. 206 van "Spesiaal Residensieel" tot "Spesiaal Besigheid" gebruik, soos vollediger op Vel 4 aangedui.

Die ontwerpskema en Kaart I lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende, gedurende kantoorure, en enige beswaar daarteen moet skriftelik by die ondergetekende ingehandig word voor 8 Mei 1961.

S. JACKSON,
Stadslerk.
(No. 19.)

130-29-5-12

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF
ROADS IN HOMESTEAD PARK
TOWNSHIP.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends to close permanently to all traffic the following portions of roads if the Administrator approves:—

Van der Byl Road, south of Winston Road;
Marist Road, west of Dalton Road;
Maidstone Road, west of Dalton Road;
Metaxas Road, west of Dalton Road.

A plan showing the portions of roads the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room 213, Municipal Offices, Johannesburg, for sixty days from the date of this notice. Any person who has any objection to the proposed closing, or will have any claim for compensation if the roads are closed, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before the 5th June, 1961.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Johannesburg, 5th April 1961.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN PAAIE IN HOMESTEAD-PARK.

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad is voornemens om, mits die Administrateur dit goedkeur, ondergenoemde padgedeeltes permanent vir alle verkeer te sluit:

Vanderbylweg, ten suide van Winstonweg;
Maristweg, ten weste van Daltonweg;
Maidstoneweg, ten weste van Daltonweg;

Metaxasweg, ten weste van Daltonweg.

'n Plan waarop die padgedeeltes wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, lê sestig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende gewone kantoorure in Kamer 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Enigemand wat teen die voorgestelde sluiting beswaar wil opper, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die paaie gesluit word, moet sy beswaar of eis voor of op 5 Junie 1961, skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadslerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 5 April 1961.

133-5-12-19

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

SANITARY CONVENiences AND
NIGHTSOIL AND REFUSE
REMOVAL BY-LAWS AMENDMENT.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned by-laws in order to provide for the levying of fees for refuse removal services within the Evander Local Area Committee Area.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof, during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria, 12th April, 1961.
(Notice No. 41 of 1961.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN SANITÈRE GEMAKKE EN NAGVUIL- EN VUILGOED-VERWYDERINGSVERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde verordeninge te wysig ten einde voorsiening te maak vir die heffing van geldie vir die levering van vuilgoed-verwyderingsdienste binne die regssgebied van die Evanderse Plaaslike Gebiedskomitee.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria, 12 April 1961.
(Kennisgewing No. 41 van 1961.)

169-12

TOWN COUNCIL OF BRITS.

BUILDING BY-LAWS AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Brits proposes to amend the Building By-laws.

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the office of the undersigned, during office hours, for a period of 21 days from date hereof.

H. J. LOOTS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Brits, 31st March, 1961.

STADSRAAD VAN BRITS.

WYSIGING VAN BOUVERORDE-NINGE.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Brits voornemens is die Bouverordeninge te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae, gedurende kantoorure, by die kantoor van die ondergetekende, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

H. J. LOOTS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Brits, 31 Maart 1961.

147—12

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

INTERIM VALUATION ROLL—JULY TO DECEMBER, 1960.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Interim Valuation Roll—July to December, 1960, of rateable property situate within the municipal area of Rustenburg, have been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, within one month from the date of the first publication of this notice, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Valuation Court.

T. A. v. d. HOVEN,
Clerk of the Valuation Court.
Town Hall,
Rustenburg, 27th March, 1961.
(No. 26/61.)

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS—JULIE TOT DESEMBER 1960.

Kragtens die bepaling van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, word hiermee kennis gegee dat die Tussentydse Waarderingslys, Julie tot Desember 1960, van belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Rustenburg voltooi en ingevolge die bepaling van bogenoemde Ordonnansie gesertifiseer is. Dit sal van toepassing en bindend word op alle partye wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste verskyning hiervan, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wyse soos in gemelde Ordonnansie voorgeskryf word.

Op las van die President van die Waarderingshof.

T. A. v. d. HOVEN,
Klerk van die Waarderingshof.
Stadhuis,
Rustenburg, 27 Maart 1961.
(No. 26/61.)

149—12-19

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 1/7).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-Planning Scheme, as follows:

- (a) Portion 2 of Consolidated Erf No. 6, Kew Township, at present zoned "special residential" to be rezoned "general business".
- (b) Proposed remainder of Erf No. 125, Kew, and all erven in Kew, having an area of between 25,000 and 30,000 square feet, to be rezoned at a density of one dwelling per 12,500 square feet.
- (c) Erf No. J69, Rembrandt Park Township, to be rezoned in accordance with the relevant title conditions regarding the use of the land and the coverage permitted.

Particulars of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted, in writing, to the undersigned at any time but not later than the 24th May, 1961.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria.
(Notice No. 39/1961.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURGSE STREEKSDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGINGSKEMA No. 1/7).

Hiermee word, kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede voornemens is om sy Noord-Johannesburgse Streeksdorpsaanlegskema as volg te wysig:

- (a) Die indeling van Gedeelte 2 van gekonsolideerde Erf No. 6, Kewdorp, wat tans „spesiale woondoeleindes“ is, te verander na „algemene besighedsdoeleindes“.
- (b) Die digtheidsindeling van die voorgestelde restant van Erf No. 125, Kew, en alle ander erwe in Kew wat 'n oppervlakte van tussen 25,000 en 30,000 vierkante voet het, te verander na 'n digtheidsindeling van een woonhuis per 12,500 vierkante voet.
- (c) Die indeling van Erf No. 169, Rembrandt Parkdorp, verander te word in ooreenstemming met die betrokke titelvooraarde betreffende die gebruik van die grond en die toelaatbare bouoppervlakte.

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en sy Takkantoor te Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan skriftelik aan die ondergetekende gerig word op enige tydstip, maar in elk geval nie later as 24 Mei 1961 nie.

B. H. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria.
(Kennisgewing No. 39/1961.)

160—12

TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING AND ALIENATION OF PORTION OF VOORTREKKER PARK No. 1195.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 (3), read with Sections 68 and 79 (17) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939 (as amended), that it is the intention of the Town Council of Lydenburg, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to close permanently the portion of Voortrekker Park No. 1195, as more particularly described in the appended schedule, and to grant the said portion of Voortrekker Park No. 1195 to the Department of Education for primary school purposes.

A plan showing the portion of the ground which it is proposed to close and alienate may be inspected, during ordinary office hours, at the office of the Town Clerk, Lydenburg.

Any owner, lessee or occupier of land abutting on the ground which it is proposed to close, or any other persons who have any objection or who may have any claim for compensation, if such closing and alienation is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk of the Lydenburg Municipality not later than the 1st July, 1961.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.
Town Clerk's Office,
P.O. Box 61,
Lydenburg, 4th April, 1961.
(Notice No. 13/1961.)

DESCRIPTION OF LAND TO BE CLOSED.

Portion of Voortrekker Park No. 1195, in extent approximately five morgen, situated to the north of the Lydenburg Tennis Courts and bounded by Nel Street on the east and Marran Street on the west.

STADSRAAD VAN LYDENBURG.

BEOOGDE PERMANENTE SLUITING EN VERVREMDING VAN GEDEELTE VAN VOORTREKKER-PARK No. 1195.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 67 (3) gelees saam met Artikels 68 en 79 (17) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939; soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad van Lydenburg is om, onderworpe aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, 'n sekere gedeelte van Voortrekkerpark No. 1195, soos breedvoerig in die bylae hieronder omskryf is, permanent te sluit, en aan die Departement van Onderwys te skenk vir laerskooldoendes.

'n Kaart waarop die gedeelte van die grond wat dit voornemens is om te sluit en te skenk, lê gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Lydenburg, ter insae.

Enige eienaar, huurder of bewoner van grond wat aan die grond grens, wat dit voornemens is om te sluit en te skenk, of enige ander persoon wat enige beswaar of enige eis om skadevergoeding het, indien sodanige sluiting en skenking uitgevoer word, moet sy beswaar of eis skriftelik by die Stadsklerk van die Munisipaliteit Lydenburg, nie later nie as 8 Junie 1961, indien.

J. P. BARNHOORN,
Stadsklerk.
Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 61,
Lydenburg, 4 April 1961.
(Kenpisgewing No. 13/1961.)

BESKRYWING VAN GROND WAT GESLUIT SAL WORD.

Gedeelte van Voortrekkerpark No. 1195, groot ongeveer vyf morg, geleë ten noorde van die Lydenburgse Tennisbane, en begrens deur Nelstraat in die ooste en Marranstraat in die weste.

171—12-19-26

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 1/6).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Region Town-Planning Scheme, as follows:—

- (a) Erven Nos. 10, 11, 15 to 18, 25 to 28, 34 to 37, 39 to 45, 180 to 182, 147 to 150, 110 to 113, 75 to 78, 46 to 47 in Blackheath and No. 261 in Blackheath Extension 1; at present zoned "special business", to be rezoned "general business".
- (b) Erven Nos. 112 to 115, Fairland, at present use, zoned "special residential", Alice Street, and the Sanitary lane, at present zoned "public streets" adjoining the said erven, to be rezoned "educational".
- (c) Erven Nos. 898 to 903, 912, 923, 927 931, Northcliff Extension No. 4, with their present density zoning of "one dwelling per existing erf", to be rezoned "one dwelling per 20,000 square feet", and in the case of Erf No. 912, "one dwelling per 15,000 square feet".
- (d) Erf No. 675, Northcliff Extension No. 2 (previously Portion 103 of the farm Waterval No. 211—I.Q.), with present use and density zoning of "special residential, one dwelling per 20,000 square feet", to be rezoned "general residential No. 1".

Particulars of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted, in writing, to the undersigned at any time but not later than the 24th May, 1961.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
(Notice No. 38/1961.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDELEKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURGSE STREEKSDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGINGSKEMA No. 1/6).

Hiermee word, kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede voornemens is om sy Noord-Johannesburgse Streeksdorpsaanlegskema as volg te wysig:—

- (a) Die indeling van Erwe Nos. 10, 11, 15 tot 18, 25 tot 28, 34 tot 37, 39 tot 45, 180 tot 182, 147 tot 150, 110 tot 113, 75 tot 78, 46 tot 47 in Blackheathdorp en 261 in Blackheath-uitbreiding 1, wat tans "Spesiale besigheid" is, te verander na 'n indeling van "algemene besigheidsdoeleindes".
- (b) Die indeling van Erwe Nos. 112 to 115, Fairland, nou "spesiale woon-doeleindes", Alice Street, en die sanitêre steeg as "publieke paacie", aangrenzend aan die genoemde erwe, verander te word na "onderwys".
- (c) Die digtheidsindeling van Erwe Nos. 898 tot 903, 912, 923, 927 en 931, Northcliff-uitbreiding No. 4, tans "een woonhuis per bestaande erf", verander te word na "een woonhuis per 20,000 vierkante voet", en in die geval van Erf No. 912, "een woonhuis per 15,000 vierkante voet".

- (d) Die indeling van Erf No. 675, Northcliff-uitbreiding No. 2 (voorheen Gedeelte 103 van die plaas Waterval No. 211—I.Q.), tans "spesiale woon-doeleindes, een woonhuis per 20,000 vierkante voet", verander te word na "algemene woon-doeleindes No. 1".

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en sy Takkantoor te Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoe in verband met die wysigings kan skriftelik aan die ondergetekende gesig word op enige tydstip, maar in elk geval nie later as 24 Mei 1961 nie.

B. H. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria.
(Kennisgewing No. 38/1961.)

159—12

TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING AND ALIENATION OF PORTION OF VOORTREKKER PARK No. 1195.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 (3), read with Sections 68 and 79 (17) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939 (as amended), that it is the intention of the Town Council of Lydenburg, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to close permanently the portion of Voortrekker Park No. 1195, as more particularly described in the appended schedule, and to grant the said portion of Voortrekker Park No. 1195 to the Department of Education for the purpose of erecting thereon School Board Offices.

A plan showing the portion of the ground which it is proposed to close and alienate may be inspected, during ordinary office hours, at the office of the Town Clerk, Lydenburg.

Any owner, lessee or occupier of land abutting on the ground which it is proposed to close, or any other persons who have any objection or who may have any claim for compensation, if such closing and alienation is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk of the Lydenburg Municipality not later than the 1st July, 1961.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk,
Town Clerk's Office,
P.O. Box 61,
Lydenburg, 4th April, 1961.
(Notice No. 11/1961.)

DESCRIPTION OF LAND TO BE CLOSED.

Portion of Voortrekker Park No. 1195, in extent 208·6 feet by 194·62 feet, situated on the south-western corner of Voortrekker Street and Eeuvees Street.

STADSRAAD VAN LYDENBURG.

BEOOGDE PERMANENTE SLUITING EN VERVREEMDING VAN GEDEELTE VAN VOORTREKKER-PARK No. 1195.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 67 (3) gelees saam met Artikels 68 en 79 (17) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad van Lydenburg is om, onderworpe aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, 'n sekere gedeelte van Voortrekkerpark No. 1195, soos breedvoerig in die bylae hieronder omskryf is, permanent te sluit, en aan die Departement van Onderwys te skenk vir die doel om Skoolraadskantore, daarop te bou.

'n Kaart waarop die gedeelte van die grond wat dit voornemens is om te sluit en te skenk, lê gedurende gewone kantoorture in die kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantoore, Lydenburg, ter insae.

Enige eienaar, huurder of bewoner van grond wat aan die grond grens, wat dit voornemens is om te sluit en te skenk, of enige ander persoon wat enige beswaar of enige eis om skadevergoeding het, indien sodanige sluiting en skenkking uitgevoer word, moet sy beswaar of eis skriftelik by die Stadsklerk van die Municipaliteit Lydenburg, nie later nie as 1 Julie 1961, indien.

J. P. BARNHOORN,
Stadsklerk,
Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 61,
Lydenburg, 4 April 1961.
(Kennisgewing No. 11/1961.)

BESKRYWING VAN GROND WAT GESLUIT SAL WORD.

Gedeelte van Voortrekkerpark No. 1195, groot 208·6 voet by 195·62 voet, geleë op die suidwestelike hoek van Voortrekker- en Eeuveesstraat.

170—12-19-26

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance of 1939, that it is the intention of the Council to amend the following by-laws:—
Townlands By-laws.

By making provision for a special tariff in the Townlands By-laws for grazing on the townlands, payable by licensed butchers slaughtering at the Potchefstroom Abattoir, and speculators who are residents of Potchefstroom.

A copy of this amendment lies for inspection at the office of the Council for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

W. C. OCKERSE,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 123,
Potchefstroom, 12th April, 1961.

(Notice No. 21/1961.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:—

Dorpsgrondeverordeninge.

Deur voorsiening in die Dorpsgrondeverordeninge te maak vir 'n spesiale tarief vir weiding op die dorpsgronde, wat betaalbaar sal wees deur gelisensieerde slagters wat by die Potchefstroom Abattoir slag en spekulante wat inwoners van Potchefstroom is.

'n Afskrif van hierdie wysiging lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

W. C. OCKERSE,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 123,
Potchefstroom, 12 April 1961.
(Kennisgewing No. 21/1961.)

152—12

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

AMENDMENT OF TRAFFIC BY-LAWS AND REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939 (as amended), that it is the intention of the Town Council of Westonaria to amend its Traffic By-laws and Regulations, published under Administrator's Notice No. 243, dated 21st March, 1951, as amended, to provide for the exemption of school buses licences in terms thereof.

A copy of the proposed amendments will be available for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days with effect from date hereof.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 30th March, 1961.
(Municipal Notice No. 13/1961.)

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939 (soos gewysig), dat die Stadsraad van Westonaria voornemens is om sy Verkeersverordeninge en -regulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 243 van 21 Maart 1951, soos gewysig, te wysig, om voorsiening te maak vir die vrystelling van skoolbusse daarvolgens.

'n Afskrif van die voorgestelde wysigings sal ter insae beskikbaar wees by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae met aanvang vanaf datum hiervan.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Westonaria, 30 Maart 1961.
(Munisipale Kennisgewing No. 13/1961.)

155—12

MUNICIPALITY OF WHITE RIVER.

INTERIM VALUATION ROLL, 1961/62.

Notice is hereby given that an Interim Valuation Roll of all rateable properties within the Municipality of White River, has been prepared in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and lie open for inspection at the Municipal Offices, during office hours.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned, in the form set forth in the Second Schedule to the said Ordinance, before 12 noon on Saturday, 29th April, 1961, notice of any objections they may have in respect of the valuation of any rateable property, valued as aforesaid or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objection of by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Printed forms of notice of objection may be obtained on application at the Municipal Offices.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objections before the Valuation Court, to be hereafter constituted, unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

H. N. LYNN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
White River, 23rd March, 1961.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS, 1961/62.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Tussentydse Waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit Witrivier, opgestel is kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en sal gedurende kantoorure vir die publiek ter insae lê.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoen om skriftelik enige besware wat hulle teen die waardasie van enige belasbare eiendom wat uit die lys soos voormeld, gewaardeer is, het, of teen enige weglatting van enige eiendom wat volgens bewering belasbare eiendom en in besit van die beswaarmaker of ander persone is, of teen enige ander fout, weglatting of wanbeskrywing, in die vorm uiteengesit in die Tweede Skedule van die genoemde Ordonnansie, voor 12 middag op Saterdag, 29 April 1961, by die ondergetekende in te dien.

Gedrukte vorms van kennisgewing vir besware is op aanvraag by die Munisipale Kantore verkrybaar.

Aandag word spesifiek gevëstig op die feit dat geen persoon geregtig sal wees om enige besware, wat nie op die wyse hierbo-uiteengesit, ingedien is nie, voor die Waarderingshof wat hierna aangestel sal word, te opper.

H. N. LYNN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Witrivier, 23 Maart 1961.

139—5—12

HEALTH COMMITTEE OF WITPOORT (71).

NOTICE No. 82 OF 24TH FEBRUARY, 1916.

PROPOSED AMENDMENT OF POUND TARIFF.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Witpoort (71) Health Committee proposes to amend the following tariff:

Pound Tariff.

Copies of these amendments are open for inspection at the Committee's Office, during a period of twenty-one days from date hereof.

P. M. A. VAN ZYL,
Secretary.

Health Committee of
Witpoort (71), 1st April, 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WITPOORT (71).

KENNISGEWING NO. 82 VAN 24 FEBRUARIE 1916.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN SKUTTARIEF.

Daar word hierby, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Gesondheidskomitee van Witpoort (71) van voornemens is om die volgende tarief te wysig:—

Skuttarief.

Afskrifte van hierdie wysigings lê by die Komiteekantore ter insae vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf datum hiervan.

P. M. A. VAN ZYL,
Sekretaris.

Gesondheidskomitee van
Witpoort (71), 1 April 1961.

161—12

TOWN COUNCIL OF KLERKS DORP.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council intends to amend its By-laws for the Licensing and Supervision of, the Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations, to provide for the payment of additional fees in respect of midnight privileges for certain businesses.

A copy of this amendment will lie for inspection at the Council's Office for a period of 21 days from the date of publication hereof.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 28th March, 1961.

(Notice No. 18/61.)

STADSRAAD VAN KLERKS DORP.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om sy Verordeninge op die Licensiering van, en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besigheide, Bedrywe en Beroep te wysig om voorsiening te maak vir die betaling van addisionele fooie ten opsigte van middernagvoorsegtrete vir sekere besigheide.

'n Afskrif van hierdie wysiging lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 28 Maart 1961.
(Kennisgewing No. 18/61.)

143—12

MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.

ALIENATION OF CHRISTIANA
SULPHUR BATH.

Notice is hereby given that the Town Council of Christiana has decided, at an Ordinary Meeting held on the 20th October, 1960, and the 16th March, 1961, to donate, subject to the approval of the Administrator, and subject to certain conditions, approximately 500 morgen of the Town Lands including the Sulphur Bath stand, together with the buildings erected on the stand, to the Mineral Baths Board of Trustees, on the condition that it be developed as a health and pleasure resort.

The plan showing the relevant portion of ground and the conditions of donation, will be open for inspection at the office of the undersigned during the ordinary office hours.

Objections, if any, against the proposed resolution of the Council must be submitted, in writing, to the undersigned not later than the 29th April, 1961.

H. J. MOUNTJOY,
Town Clerk.

Town Office,
Christiana, 25th March, 1961.

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.

VERVREEMDING VAN CHRISTIANA
KRUITBAD.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Christiana op 'n Gewone vergadering wat gehou is op die 20ste Oktober 1960 en 16 Maart 1961, besluit het om, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrator, ongeveer 500 morg van die dorpsgrond insluitende die Kruitbadterrein met geboue daarop, aan die Raad van Kuratore vir Minerale Baie te skenk, onderworpe aan sekere voorwaarde, om die Kruitbad te ontwikkel as 'n gesondheid- en 'n plesieroord.

'n Plan wat die terrein aantoon, asook die voorwaarde van skenking sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure.

Enige besware teen die voorgenome besluit van die Raad moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later dan die 29ste April 1961 nie.

H. J. MOUNTJOY,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Christiana, 25 Maart 1961.

146—12-19-26

CITY OF JOHANNESBURG.

RULES OF THE JOHANNESBURG
MUNICIPAL PENSION AND PROVI-
DENT FUNDS.—AMENDMENT.

(Notice in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend Rules 12, 21 and 84 of the Rules of the Johannesburg Municipal Pension and Provident Funds, to provide for the payment of bonuses and higher pensions as a consequence of the consolidation, with salaries, of the cost-of-living allowances hitherto paid to members of the Funds.

A copy of the amendments will lie for inspection at Room No. 209, Municipal Offices, Johannesburg, during office hours, for a period of twenty-one days from the date of this notice, and any person wishing to do so may, during this period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendment.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 12th April, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES
VAN DIE JOHANNESBURGSE
MUNISIPALE PENSIOEN- EN VOOR-
SIENINGSFONDS.

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voorneem om Artikels 12, 21 en 84 van die Regulasies van die Johannesburgse Munisipale Pensioen- en Voorsieningsfonds te wysig ten einde te bepaal dat daar bonusse en hoër pensioene betaal word as gevolg van die konsolidering met die salarisse van die lewensduurteelae wat tot dusver aan lede van die Fondse betaal is.

'n Afskrif van die wysigings lê een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing, gedurende gewone kantoorure, in Kamer No. 209, Stadhuis, Johannesburg, ter insae, en iemand wat teen die voorgestelde wysigings beswaar wil opper, moet sy beswaar gedurende dié tydperk skriftelik by my indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 12 April 1961. 166—12

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED AMENDMENTS TO UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS
RELATING TO DAIRIES.

It is hereby notified for general information, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston proposes to amend Section 364 of the Uniform Public Health By-laws, relating to dairies.

The proposed amendments have reference to the obtaining of milk by milk purveyors, specifications for containers, and, the sealing and marking of containers.

Copies of the proposed amendments may be inspected at the office of the undersigned, during office hours, during a period of twenty-one days from the publication hereof.

Any objections to the proposals must be lodged with the undersigned, in writing, during the above-mentioned period.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 29th March, 1961.
(No. 48/1961.)

STAD GERMISTON.

VOORGESTELDE WYSIGING TOT
EENVORMIGE PUBLIEKE GESOND-
HEIDSVERORDENING BETREF-
FENDE MELKERYE.

Hiermee word kennis gegee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Germiston van voorname is om Artikel 364 van die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge, wat melkerye betref, te wysig.

Die voorgestelde wysigings het betrekking op die verkryging van melk deur leveransiers, spesifikasies vir melkhouders, en die verseling en merking van houers.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings kan gedurende gewone kantoorure op kantoor van die ondergetekende nagegaan word.

Enige beswaar teen die voorgestelde wysiging moet binne 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan, by die ondergetekende skriftelik ingedien word.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Germiston, 29 Maart 1961.
(No. 48/1961.)

HEALTH COMMITTEE OF GROOT-MARICO.

ASSESSMENT RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the area of the Health Committee of Groot-Marico, have been levied by the Health Committee in terms of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, for the period 1st July, 1960, till 30th June, 1961:

- (a) An original rate of a half cent (½c) in the rand (R1.00) on the site value of land;
- (b) an additional rate of two cents (2c) in the rand (R1.00) on the site value of land; and
- (c) a rate of a quarter-cent (¼c) in the rand (R1.00) on the value of improvements.

The above rates will become due and payable on the 20th May, 1961.

O. GLATTHAAR,
Secretary.
Groot-Marico, 12th April, 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN
GROOT-MARICO.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belastings op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die gebied van die Gesondheidskomitee van Groot-Marico deur die Gesondheidskomitee opgelê is, kragtens Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, vir die tydperk 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961:

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 'n halfsent (½c) in die rand (R1.00) op die terreinwaarde van grond;
- (b) 'n addisionele belasting van twee sent (2c) in die rand (R1.00) op die terreinwaarde van grond; en
- (c) 'n belasting van 'n kwartsent (¼c) in die rand (R1.00) op die waarde van verbeterings.

Die bovenoemde belastings is verskuldig en betaalbaar op 20 Mei 1961.

O. GLATTHAAR,
Sekretaris.
Groot-Marico, 12 April 1961. 165—12

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

REVISED TRAFFIC BY-LAWS.

Notice is hereby given that it is the Council's intention to repeal its Traffic By-laws and adopt a new set.

Copies of the revised Traffic By-laws will be open for inspection at the office of the Clerk of the Council, during normal office hours, for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

J. J. MARAIS,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Vereening, 4th April, 1961.
(Notice No. 2495.)

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

HERSIENE VERKEERSVERORDE-
NINGE.

Hiermee word kennis gegee dat die Stadsraad van voorname is om sy Verkeersverordeninge te herroep en om 'n nuwe stel te aanvaar.

Eksemplare van die hersiene Verkeersverordeninge sal gedurende normale kantoorure, oor 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan, in die kantoor van die Klerk van die Raad ter insae lê.

J. J. MARAIS,
Stadsklerk.
Munisipale Kantoor,
Vereening, 4 April 1961. 162—12

CITY OF JOHANNESBURG.

PETITION FOR THE WIDENING AND PROCLAMATION OF PORTION OF MAIN REEF ROAD.

(Notice in terms of Section 5 of the Local Authorities Road Ordinance No. 44 of 1904, as amended by Ordinance No. 8 of 1930.)

The City Council of Johannesburg has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim, as a public road, the portion of road described in the Schedule appended hereto.

A copy of the petition and of the plan attached thereto may be inspected, during ordinary office hours, at Room No. 213, Second Floor, Municipal Offices, Johannesburg.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road, must lodge such objection, in writing in duplicate, with the Administrator, P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg, within one month from 12th April, 1961.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 29th March, 1961.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF THE ROAD.

It is a portion of Main Reef Road on the south side, of irregular width, over the remainder of Portion 142 and the remainder of Lot C of the farm Langlaagte No. 224, Registration Division I.Q., situated in the District of Johannesburg, more fully described on Diagram No. A.3115/60.

STAD JOHANNESBURG.

VERSOEKSKRIF VIR DIE BREËR-MAAK EN PROKLAMERING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE HOOFRIF-WEG.

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 5 van die Plaaslike Outoriteite Weë Ordonnansie, No. 44 van 1904, soos gewysig by Ordonnansie No. 8 van 1930.)

Die Stadsraad van Johannesburg het Sy Edele die Administrateur versoek om die padgedeelte wat in bygaande Bylae beskryf word, tot 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en van die plan wat daarby aangeheg is, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 213, tweede verdieping, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Enigeen wat teen die proklamering van die voorgestelde pad beswaar wil opper moet sy beswaar binne een maand vanaf 12 April 1961, skriftelik in duplo by die Administrateur, Posbus 892, Pretoria, en by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 29 Maart 1961.

BYLAE.

BESKRYWING VAN PAD.

Dit is 'n gedeelte van die Hoofrifweg, aan die suidekant daarvan en van onegalige breedte, en dit loop oor die restant van Gedeelte 142 en die restant van Erf C van die plaas Langlaagte No. 224, Registrasieafdeling I.Q., geleë in die Distrik Johannesburg, soos vollediger beskryf op Kaart No. A.3115/60.

124—29-5-12

VILLAGE COUNCIL OF ORKNEY.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that a valuation roll of all rateable property within the area of jurisdiction of the Village Council of Orkney has been prepared in terms of

the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933 (as amended), and now lies in the office of the undersigned for inspection by interested parties, during the usual office hours.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned in the form set forth in the schedule to the said Ordinance, before 5 p.m. on the 8th May, 1961, notice of any objections they may have in respect of the valuation of any rateable property appearing in the said valuation roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property, whether held by the person objecting or by others or in respect of any other error, omission or misdescription. Printed forms of notice of objection may be obtained on application at the office of the undersigned.

No person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court appointed to consider the roll, unless he shall first have lodged such notice of objection aforesaid.

C. E. D. OTTE,
Acting Town Clerk.

Orkney, 27th March, 1961.
(Notice No. 11/1961.)

DORPSRAAD VAN ORKNEY.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Dit word hierby bekendgemaak dat 'n waarderingslys van alle belasbare eiendom binne die maggebied van die Dorpsraad van Orkney opgestel is, ingevolge die bepalings van die Plaaslike Bestuur-Belasting-ordonnansie, No. 20 van 1933 (soos gewysig), en op kantoor van die ondergetekende ter insae van belanghebbende persone nou lê, gedurende gewone kantoorure.

Alle belanghebbende persone word hierby aangesê om skriftelik aan die ondergetekende, in vorm soos bepaal in die bylae van die genoemde Ordonnansie, voor 5 nm. op 8 Mei 1961, kennis te gee van enige beswaar wat hulle mag hê in verband met die waardering van enige belasbare eiendom of wat betrekking het op die weglating van eiendom wat beweer word belasbare eiendom te wees, hetby in besit van die beswarkmaker of van ander persone, of teen 'n ander fout, onvolledigheid of verkeerde omskrywing. Gedrukte vorms van kennisgewing van beswaar is op aanvraag by kantoor van die ondergetekende verkrybaar.

Niemand het die reg enige beswaar voor die Waarderingshof wat vir oöervanging van die waarderingslys benoem is, te opper ten spy hy vooraf kennisgewing van beswaar, soos voornoem, ingedien het.

C. E. D. OTTE,
Waarnemende Stadsklerk.

Orkney, 27 Maart 1961.
(Kennisgewing No. 11/1961.) 145—12

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF KINGDOM AVENUE, FARM BRAAMFONTEIN NO. 11.

(Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.)

The Council intends to close permanently to all traffic the remaining portion of Kingdom Avenue, farm Braamfontein No. 11, south of Napier Road, if the Administrator approves.

A plan showing the portion of the avenue the Council proposes to close, may be inspected, during ordinary office hours, at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for sixty days from the date of this notice. Any person who has any objection to the proposed closing, or will have any claim for compensation if the avenue is closed, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before the 29th May, 1961.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 29th March, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN KINGDOMLAAN, DIE PLAAS BRAAMFONTEIN NO. 11.

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad is voornemens om, mits die Administrateur dit goedkeur, die restrende gedeelte van Kingdomlaan, die plaas Braamfontein No. 11, ten suide van Napierweg, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte van die laan wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, lê sestig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Enigiemdat wat teen die voorgestelde sluiting beswaar wil opper, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis, indien die laan gesluit word, moet sy beswaar of eis voor of op 29 Mei 1961 skriftelik by my indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 29 Maart 1961.

122—29-5-12

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

CEMETERY BY-LAWS AMENDMENT.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned by-laws, in order to—

- (1) make the by-laws applicable to the area of jurisdiction of the Southern Pretoria Local Area Committee;
- (2) levy fees for burials in the Southern Pretoria Regional Cemetery.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof, during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria, 12th April, 1961.
(Notice No. 40 of 1961.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN BEGRAAFPLAAS-VERORDENINGE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om bogenoemde verordeninge te wysig, ten einde—

- (1) die verordeninge van toepassing te maak op die regsgebied van die Suid-Pretoriase Plaaslike Gebiedskomitee;
- (2) geelde te hef vir teardebestellings in die Suid-Pretoriase Streeksbegraafplaas.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria, 12 April 1961.
(Kennisgewing No. 40 van 1961.)

168—12

MUNICIPALITY OF VENTERSDORP.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to alienate to the Department of Education a portion of the farm Roodepoort No. 22, approximately four morgen in extent.

A sketch plan and the conditions of alienation of the portion in question will be open for inspection at the office of the Town Clerk, during normal office hours.

Objections against the intention of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Friday, the 5th May, 1961.

M. J. KLYNSMITH,
Town Clerk.

Municipal Office,
Ventersdorp, 5th April, 1961.
(Notice No. 6/61.)

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat, onder-

hewig aan die goedkeuring van die Administrator, die Raad van voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Roodepoort No. 22, groot ongeveer vier morg, aan die Departement van Onderwys te vervreem.

'n Plan van die onderhavige gedeelte asook die voorwaardes van vervreemding, lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure.

Skriftelike besware teen die voorneme van die Raad moet by ondergetekende ingediend word nie later dan Vrydag, 5 Mei 1961 nie.

M. J. KLYNSMITH,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Ventersdorp, 5 April 1961.
(Kennisgewing No. 6/61.) 142-12-19-26

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S AND GENERAL NOTICES FOR PUBLICATION IN THE TRANSVAAL OFFICIAL GAZETTE.

As Friday, 31st March, Monday, 3rd April, Thursday, 6th April, Thursday, 11th May, and Wednesday, 31st May, 1961, are public holidays, the closing times will be as follows:—

10 a.m. on Friday, 12th May, for the issue of Wednesday, 17th May, 1961.

10 a.m. on Friday, 26th May, for the issue of Tuesday, 30th May, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
8-15-22-29-5-12-19-26-3-10-17-24

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURS-EN ALGEMENE KENNISGEWINGS VIR PLASING IN DIE TRANSVAALSE OFFISIELE KOERANT.

Aangesien Vrydag, 31 Maart, Maandag, 3 April, Donderdag, 6 April, Donderdag, 11 Mei en Woensdag, 31 Mei 1961, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye as volg wees:—

10 v.m. op Vrydag, 12 Mei, vir die uitgawe van Woensdag, 17 Mei 1961.

10 v.m. op Vrydag, 26 Mei, vir die uitgawe van Dinsdag, 30 Mei 1961.

Kennisgewings na die sluitingsuur ontvang sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Ordinances of the Province of Transvaal, 1959

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Ordinances, etc.,
Repealed and Amended by these Ordinances

Linen bound R2.25 per copy (English and Afrikaans)

OBtainable from the PROVINCIAL PUBLICATIONS STORE, P.O. BOX 2346, PRETORIA

Ordonnansies van die Provinsie Transvaal, 1959

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Ordonnansies, ens.,
deur hierdie Ordonnansies Herroep en Gewysig

Linneband R2.25 per eksemplaar (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE PROVINSIALE PUBLIKASIESMAGASYN, POSBUS 2346, PRETORIA

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
87. Prorogation and Summoning of Provincial Council	33
88. Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/17 ...	33
89. Amendment of Conditions of Title of Erf No. 2536, Benoni ...	34
90. Village Council of Amsterdam: Shares in the Piet Retief Paper Mills (Pty.), Ltd. ...	34
91. Unauthorised Expenditure (1958-59) Ordinance, 1961 (No. 2 of 1961) ...	35
92. Road Traffic Amendment Ordinance, 1961 (No. 7 of 1961) ...	36
93. Open Game for Owners ...	37
94. Open Game for Non-owners ...	40
Administrator's Notices.	
267. Road Adjustments: Barnardskop No. 637—I.R., District of Heidelberg ...	41
268. Rustenburg Municipality: Amendment of By-laws relating to Places of Recreation and the Town- lands ...	42
269. Regulations in terms of the Schools Medical Services Ordinance, 1961 ...	43
270. Entertainments Tax Ordinance, 1931: Amendment of Regulations ...	44
271. Balfour Municipality: By-laws for Regulating the Capital Development Fund ...	45
272. Amendment of Administrator's Notice No. 157 of 22nd February, 1961 ...	46
273. Road Adjustments: Oog van Wonderfontein No. 110—I.Q., District of Randfontein ...	46
274. Division of Land Amendment Draft Ordinance ...	47
275. Road Adjustments: Dorstfontein No. 71—I.S., District of Bethal ...	47
276. Transvaal Teachers' Pension Amendment Draft Ordinance ...	48
277. Johannesburg Municipality: Amendment of By-laws for the Regulation of Tennis Grounds ...	48
278. Johannesburg Municipality: Amendment of Public Health By-laws and Regulations ...	49
279. Sale of Fresh Flesh of Game by Holders of Game Sale Licences ...	59
General Notices.	
38. Proposed Township: Boksburg South Extension No. 1	59
39. Proposed Township: Denlee Extension No. 1 ...	60
40. Hartbeesfontein Town-planning Scheme No. 1/2 ...	60
41. Benoni Town-planning Scheme No. 1/20 ...	61
42. Benoni Town-planning Scheme No. 1/22 ...	61
43. Proposed Township: Hyde Park Extension No. 29 ...	61
45. Conditions of Title: Erven Nos. 251, 252 and 253, Lyttelton ...	62
46. Proposed Township: Wilkoppies Extension No. 7 ...	62
47. Lydenburg Town-planning Scheme No. 1/1 ...	63
48. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 73	63
49. Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/19 ...	64
Tenders ...	64
Applications for Motor Carrier Certificates ...	70
Pound Sales ...	75
Notices by Local Authorities ...	75

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
87. Prorogasie en Byeenroeping van Provinciale Raad ...	33
88. Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/17 ...	33
89. Wysiging van Titelvoorwaardes van Erf No. 2536, Benoni ...	34
90. Dorpsraad van Amsterdam: Aandele in die Piet Retief Paper Mills (Pty.), Ltd. ...	34
91. Ordonnansie op Ongemagtigde Uitgawe (1958-59), 1961 (No. 2 van 1961) ...	35
92. Padverkeerswysigingsordonnansie, 1961 (No. 7 van 1961) ...	36
93. Oop-wild vir Eienaars ...	37
94. Oop-wild vir Nie-eienaars ...	40
Administrateurskennisgewings.	
267. Padreëlings: Barnardskop No. 637—I.R., Distrik Heidelberg ...	41
268. Munisipaliteit Rustenburg: Wysiging van Verorde- ninge met betrekking tot Ontspanningsplekke en die Dorpsgronde ...	42
269. Regulasies ingevolge die Ordonnansie op Skoolgenes- kundige Dienste, 1961 ...	43
270. Vermaaklikhede Belasting Ordonnansie, 1931: Wysi- ging van Regulasies ...	44
271. Munisipaliteit Balfour: Verordeninge vir die Regu- lering van die Kapitaalontwikkelingsfonds ...	45
272. Wysiging van Administrateurskennisgewing No. 157 van 22 Februarie 1961 ...	46
273. Padreëlings: Oog van Wonderfontein No. 110—I.Q., Distrik Randfontein ...	46
274. Ontwerp-Wysigingsordonnansie op die Verdeling van Grond ...	47
275. Padreëlings: Dorstfontein No. 71—I.S., Distrik Bethal ...	47
276. Ontwerp - Wysigingsordonnansie op Transvaalse Onderwyserspensioene ...	48
277. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Verorde- ninge insake die Regulering van Tennisterreine ...	48
278. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies ...	49
279. Verkoop van Vars Wildsvleis deur Houers van Wild- verkooplisencies ...	59
Algemene Kennisgewings.	
38. Voorgestelde Dorp: Boksburg Suid Uitbreiding No. 1	59
39. Voorgestelde Dorp: Denlee Uitbreiding No. 1 ...	60
40. Hartbeesfontein-Dorpsaanlegskema No. 1/2 ...	60
41. Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/20 ...	61
42. Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/22 ...	61
43. Voorgestelde Dorp: Hyde Park Uitbreiding No. 29	61
45. Titelvoorwaardes: Erwe Nos. 251, 252 en 253, Lyttelton ...	62
46. Voorgestelde Dorp: Wilkoppies Uitbreiding No. 7 ...	62
47. Lydenburg-Dorpsaanlegskema No. 1/1 ...	63
48. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 73	63
49. Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/19 ...	64
Tenders ...	64
Aansoek om Motortransportsertifikate ...	70
Skutverkope ...	75
Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	75

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed;* in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.

R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.

R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:

Half-yearly (post free) R1.50.

Yearly (post free) R2.50.

Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.

Price per single copy (post free) R0.05.

(Payable in advance to the Government Printer.)

PRICE LIST:

(a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor geskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese soute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eenáame moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorghou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.

R0.90 vir herhalings.

R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.

R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (inclusief alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:

Halfjaarliks (posvry) R1.50.

Jaarliks (posvry) R2.50.

Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.

Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swartbaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-ciers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

(b) Vir Kleinvissie.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swartbaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.